

EFFECTIVAMENTE, AYER NOS REUNIMOS CON DUHALDE Y COINCIDIMOS EN VARIOS PUNTOS, PERO HUBO UN TEMA EN EL QUE FUE IMPOSIBLE LLEGAR A UN ACUERDO

LA REELECCIÓN DE MENEM



La Comisión de Juicio Político abrió formalmente el proceso de enjuiciamiento de los nueve miembros de la Corte Suprema

# LOS NUEVE DEL BANQUILLO

Página 4/5

CAVALLO RESPONDIO AL PEDIDO DE PRISION DE BELLUSCIO Y PETRACCHI

"Que me manden cigarrillos"

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 14 de octubre de 1993

Año 7-Nº 1965-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$6,50

BIBLIOTECA NACION.  
Fecha 19 de Oct 93  
Coloc. N° 7. 10.335

Menem ratificó la convocatoria al plebiscito para noviembre y no hubo ningún acuerdo en la reunión entre el PJ y la UCR, realizada por un último esfuerzo de Duhalde

# VOLVER A VOTAR

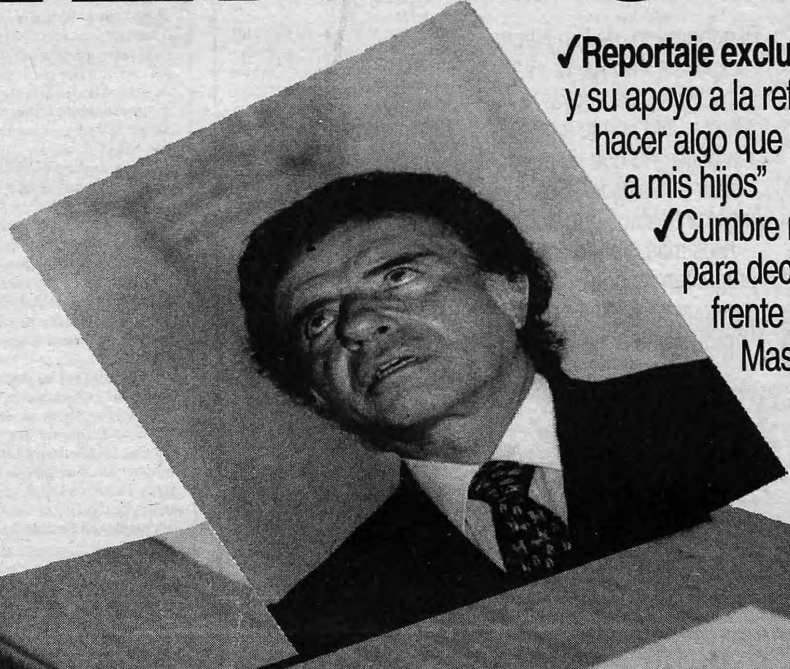
## MONTEVIDEANOS

Si los montevidEOS pudieran votar como ciudadanos del mundo Felipe González arrasaría con todos los honores. Le cae simpático a un 51 por ciento y le desagrada sólo a un 10, lo que redondea un alentador saldo de +41. Es el único bien parado. Según revela una encuesta de la empresa Equipos Consultores, el saldo entre los que quieren a Bill Clinton y los que no es 22 puntos negativo. Lo mismo sucede con Boris Yeltsin (-20) y con los sudamericanos Patricio Aylwin (-8), de Chile, e Itamar Franco (-18), de Brasil. Pero fue Carlos Menem el que se llevó el último puesto con un contundente -32 de saldo, pese a que los montevidEOS dijeron que las relaciones con la Argentina son las más importantes para Uruguay, por encima de Brasil, Estados Unidos, Rusia y, por supuesto, España.

12 mil exceptuados tendrán que hacer la revisión médica otra vez. Los infractores podrían ir a prisión

## TERROR EN LA COLIMBA

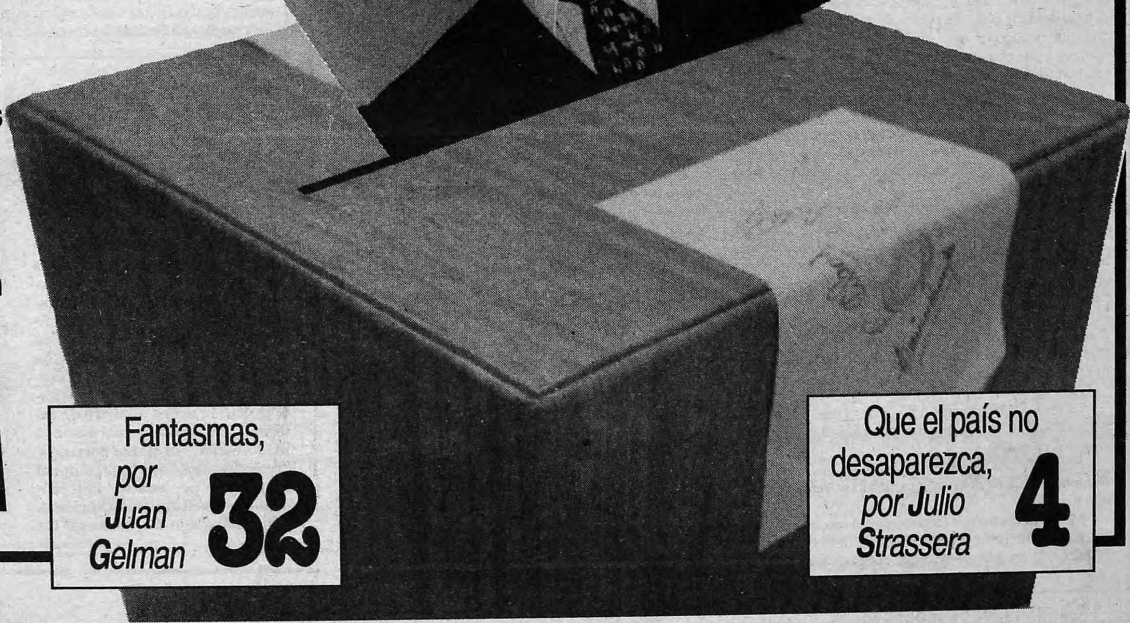
Página / 13



✓Reportaje exclusivo: Massaccesi y su apoyo a la reforma: "No puedo hacer algo que no puedo explicar a mis hijos"

✓Cumbre radical reservada para decidir la posición frente al plebiscito y Massaccesi

Página 2/3



Fantasmas, por Juan Gelman **32**

Que el país no desaparezca, por Julio Strassera **4**



# LA IDEA

Una hora antes del encuentro entre las conducciones del PJ y de la UCR, Carlos Menem aseguró que el plebiscito sobre la reforma es "innegociable" y confirmó que la idea es realizarlo en noviembre próximo. La reunión entre radicales y peronistas, que finalmente se concretó gracias a una gestión de Duhalde para superar el "malentendido" que había llevado a suspenderla, no acercó posiciones entre los dos partidos: "Nos hemos puesto de acuerdo en que estamos en desacuerdo", fue la coincidencia.

(Por Ernesto Tenenbaum) El presidente Carlos Menem afirmó ayer que el plebiscito sobre la reforma con reelección "es innegociable" y que se realizará "posiblemente en noviembre". La declaración constituye la primera definición presidencial respecto del tema, ya que desde el 3 de octubre Menem sostiene que ese proyecto no lo involucra y que "debe resolverse el Partido Justicialista". Una hora después de esa declaración, las conducciones peronista y radical se encontraron en una reunión que sólo sirvió para que, de ambos lados, se expusieran las razones a favor y en contra de la reforma. El secretario general del PJ, Alberto Kohan, resumió a la salida el saldo de la reunión con una frase que el ex ministro radical Horacio Jaunarena pronunció puertas adentro: "Nos hemos puesto de acuerdo en que estamos en desacuerdo". La espiral parece ahora imposible de detener: las declaraciones de Menem sobre el plebiscito debilitan las posibilidades de negociación con los radicales; el fracaso del encuentro entre PJ y UCR fortalece el proyecto de convocar al plebiscito. Los funcionarios más prudentes respecto de esa idea -Eduardo Duhal-

(Por Guillermo Alfieri) Horacio Massaccesi se siente cómodo en el rol de provocador. Ni siquiera lo distrae la parva de insultos que recibió en la Unión Cívica Radical desde que anunció que hará un plebiscito en Río Negro sobre la reforma de la Constitución. Al contrario, provoca más: critica a un partido "que discute con el justicialismo si hace una reunión en tal o cual lugar", elogia a Carlos Menem distinguiéndolo de Domingo Cavallo y deja abierta la duda respecto de hasta dónde mantendrá la disciplina partidaria. Asegura que apoyará sin retaceos a Raúl Alfonsín en la jefatura del Comité Nacional y admite que llamó al plebiscito provincial con plena conciencia de que disminuye su chance de ser vicepresidente de la UCR o de ocupar el segundo término de la fórmula presidencial del '95. "Parece que después de esto yo no soy confiable para ir detrás de nadie", afirma en singular sintonía con lo que opina la mayor parte de la dirigencia radical.

—¿Todavía le arden las orejas? En todas las reuniones radicales sólo se escuchan insultos para usted...

—No, no me arden las orejas. Lo que pasa es que se equivocan al presentarme como al gobernador radical que hace tal o cual cosa. Yo soy, en realidad, el gobernador de Río Negro. La ciudadanía de esta provincia



HORACIO MASSACCESI

## "Parece que después de esto ya no soy confiable"

también puede opinar sobre temas importantes, como la reforma, y no enterarse de la marcha del país a través de los diarios. Y si alguien de mi partido se enoja, será correspondiente con el enojo que yo tiene aquí cuando el partido decide algo allá y no lo consultan.

—¿Cómo vive esta situación de ser elogiado por Menem, Kohan, Ruckauf o Yoma y reprochado por sus propios correligionarios?

—Lo vivo como uno de los riesgos más de la tarea de gobernar (sic) y de ser algo más que un simple dirigente partidario. No me preocupan esos correligionarios que van interpretando según sopla el viento, porque seguramente interpretan otra cosa cuando yo confronto con el Ministerio de Economía llevando las cosas al límite. Y enumeró: denunciamos el Pacto de Luján, denunciamos el Pacto Federal Eléctrico, incautamos fondos del Tesoro Regional, tenemos cuatro juicios contra la Nación en la Corte Suprema, no firmamos el Pacto Fiscal. No sé... si alguien dice que somos afines al gobierno nacional es porque mira todo desde la pequeña óptica de un grupo de personas que está viendo qué hace con un partido que aún no se renueva y que discute con el justicialismo para ver si hacen la reunión en tal o cual lugar. Es lamentable...

—¿Cree que eso cambia si Alfonsín es jefe de la UCR?

—Sin duda. Por eso lo vamos a votar.

—¿Aspira a la vicepresidencia del Comité Nacional?

—Así se había conversado, pero eso era hasta hace cuarenta y ocho horas. Es obvio que con esto la cosa debe haber cambiado.

—¿Y qué pasa si ese plebiscito le da a favor de la reforma?

—¿Se va a rebelar contra su partido?

—Hay que aclarar una cosa: cuando yo hablo de respetar lo que decida orgánicamente mi partido, me refiero a cómo votarán los diputados de Río Negro porque, en definitiva, la llave para la reforma está allí, en el Congreso. En la hipótesis que usted plantea no creo que se varíe la posición, pero es un elemento indicativo muy fuerte. Además, ¿sabe cuántas cosas se han firmado y ahora los mismos firman cosas contrarias?

—¿Por ejemplo?

—La posición del partido a favor de la reforma que fue parte de la plataforma que hicimos para la campaña de Angeloz en el '89.

—Pero hay dos pronunciamientos de la Convención Nacional de la UCR contrarios a la reforma y son del año pasado.

—Mire, yo conozco perfectamente esos pronunciamientos, conozco la posición del presidente de la Convención respecto de las privatizaciones, conozco las denuncias

El gobernador de Río Negro explicó a **Página/12** sus motivos para apoyar la reforma: "No puedo trasladar a la política lo que no puedo decir a mis hijos". Sobre Angeloz destacó que "tendrá hijos más grandes que preguntan menos" y ratificó su apoyo a Alfonsín como presidente de la UCR.

que hizo en Nueva York por el tema de YPF. ¿A usted le parece que yo puedo estar sujeto a los avatares de este tipo de circunstancias cuando soy representante de toda una provincia en mi calidad de gobernador?

—Siendo gobernador de una provincia que reformó su Constitución y habilita a la reelección, ¿se siente inhabilitado para apoyar la oposición que ejerce su partido?

—Aclaro: la Constitución provincial se reformó durante la gestión de Osvaldo Alvarez Guerrero. Y digo que no puedo trasladar al plano político las cosas que ni siquiera les puedo explicar a mis hijos. Yo me siento con ellos y me preguntan: papá, si vos sos gobernador por segunda vez consecutiva, ¿por qué el Presidente no puede ser reelecto? ¿Por qué se reformó la Constitución de acá y en el país no se hace? En el momento en que trato de explicarles que no están dadas las condiciones o que no es la oportunidad, mis chicos dejan de entender.

—Si es por eso, Angeloz debería tener igual problema.

—Y... tendrá hijos más grandes que preguntan menos.

—Usted ganó la última elección con la consigna "Minga al Mingo". ¿No es una falacia plantear una diferenciación entre Menem y Cavallo, como si no fueran corresponsables del ajuste a las provincias?

—No. Cavallo implica la desaparición de las economías regionales, la falta de un concepto de soberanía económico-social. Menem implica alguien con quien se puede conversar políticamente. Y escucha y da respuestas. De ese modo, hemos mantenido la compensación de puertos patagónicos, hemos provincializado servicios eléctricos y de riego, hemos modificado pliegos de privatización de Hidronor, entre otras cosas.

—Es otra sospecha de sus correligionarios: que obtiene beneficios como gobernador con gestos de apoyo a Menem.

—Sí, ya conozco ese simplismo de que al gobernador Massaccesi le dan monedas de canje o que lo aprietan para que diga tal o cual cosa.

—Si se reformara la Constitución nacional, ¿la chance de reelección tiene que regir para Menem o para el próximo presidente?

—Que lo decida la Convención Constituyente.

—Después de las elecciones se especuló sobre su potencial incorporación a la fórmula presidencial del radicalismo, ¿lo habló con alguien?

—No. Parece que después de esto yo no soy confiable para ir detrás de nadie.

## Otra semana en el Senado

El Senado formalizó ayer la suspensión del tratamiento de la reforma constitucional hasta el próximo miércoles, en virtud del acuerdo alcanzado entre los bloques de la UCR y del PJ para permitir las negociaciones entre los dos partidos. En el Congreso prima la opinión de que el diálogo entre las fuerzas políticas mayoritarias no producirá resultados concretos y Antonio Cafiero ya adelantó que votará a favor del proyecto oficial de reforma, si los radicales finalmente no colaboran para que haya consenso.

Cafiero aclaró en declaraciones radiales que de todas maneras exige previamente que se agoten las instancias de negociación con el principal partido de la oposición. "Sólo después que se hayan agotado y si yo advierto que la búsqueda del consenso no puede proseguir porque no están dadas las condiciones por parte de la UCR, votaré a favor del proyecto de reforma constitucional."

La postura del senador bonaerense tiene "diferencias de matices" con la de José Octavio Bordón, según él mismo reconoció. Bordón no condiciona su voto al fracaso del diálogo por culpa de la UCR, sino que directamente no votará a favor si no hay acuerdo entre oficialismo y oposición.

Planteadas así las posturas de los dos senadores que más cuestionaron dentro del peronismo la reforma constitucional, al menemismo todavía le resta reemplazar el voto de Bordón. Todas las miradas se dirigen al bloqueista Leopoldo Bravo, pero el veterano político sanjuanino evitó la semana pasada darle el ansiado sí a Eduardo Bauzá e introdujo otro punto polémico al exigir que el proyecto se reduzca a pocos puntos para apoyarlo. Entre los senadores justicialistas, la promesa en tal sentido que le habría hecho Bauzá causó malestar, porque el dictamen que está a consideración del Senado les costó diez meses de trabajosas negociaciones.

## La Capital es parte del

La arremetida gubernamental por la reforma con reelección no deja ningún cabo suelto: ayer, cuatro diputados del peronismo porteño propusieron que la reforma incluya la autonomía de la Capital Federal, con elección directa del intendente. La iniciativa implica "blanquear" la decisión oficial de poner también ese tema en la mesa de la eventual negociación con la UCR y rebobinar el acuerdo que se había alcanzado durante la gestión del ex ministro de Interior Gustavo Beliz, para que la modificación del status porteño y la elección directa del jefe comunal se hicieran por una ley independiente de la reforma constitucional. Jorge Argüello, Miguel Angel To-

ma, Carlos Sueiro y Eduardo Varela Cid suscriben este nuevo proyecto que propone la equiparación de la ciudad de Buenos Aires con el resto de las provincias, sin perder su condición de Capital de la República y asiento de las autoridades nacionales.

El texto retoma la idea de subdividir al territorio porteño en alcaldías y la autonomía de gobierno, tal cual se planteaba en el proyecto Beliz. Y no es extraño: Argüello es el ex grossista que compartió paneles con el ex ministro para promover aquella reforma independiente de la reforma. Pero ahora, la directiva desde la Rosada es otra: incluir el tema como elemento ligado a la reforma de la Constitución y suspender el resto del paquete que habían ideado en Interior,



PJ-UCR. MENEM RATIFICO QUE HABRA CONSULTA POPULAR

# FIJA DEL PLEBISCITO

de, Eduardo Bauzá—adelantan que nada estará dicho hasta que el Senado no trate la declaración de necesidad de la reforma (ver esta misma página). Los más audaces ya han conversado con el gobernador de Río Negro, Horacio Massaccesi, para que el lanzamiento de la campaña se realice en su provincia.

La reunión entre peronistas y radicales fue precedida por un "mal entendido", según la peculiar definición de Eduardo Duhalde sobre los problemas internos de la conducción del PJ, que revelan las distintas estrategias para avanzar hacia la reforma. En la noche del lunes, la UCR fue informada por el justicialismo sobre la intención de cambiar la sede del encuentro: en lugar del Comité Nacional debía ser el Hotel Savoy. Los radicales respondieron entonces que no participarían de ninguna reunión. En la mañana de ayer, Duhalde consintió por radio con Mario Losada el lugar definitivo de la reunión, la sede de la UCR. El tema quedó saldado entre los dos partidos pero dentro del justicialismo flotó durante todo el día la sospecha de que alguien había intentado frustrar la reunión y todos los dedos apuntaban a Alberto Kohan.

Kohan negaba los cargos, pero había sido un operador suyo, Ricardo Romano, quien avisó a la UCR del cambio y otro, Antonio Richilo, quien ordenó que se difundiera la noticia. Kohan sostiene que cumplió órdenes de otros miembros de la conducción del PJ. Lo cierto es que de haberse suspendido la reunión habrían crecido aún más las posibilidades del plebiscito, que Kohan impulsa. Duhalde es el titular del PJ pero dijo que estaba "sorprendido" por la decisión del cambio de lugar y anunció insólitamente por radio a Losada que la reunión se haría donde quisiera el radicalismo. Pero al comenzar el encuentro, la posición de Kohan había resultado fortalecida por las declaraciones de Menem. Si el Presidente apuesta al diálogo con la UCR, eso pasó absolutamente desapercibido ayer.

Durante el desarrollo de la reunión se reflejó lo mismo. Como era previsible, el radicalismo acentuó sus reclamos sobre el funcionamiento de la Corte Suprema de Justicia, los organismos de control administrativo y el "avasallamiento" del Parlamento por medio de los decretos del Poder Ejecutivo. La conducción del peronismo no formuló ninguna propuesta sobre esos temas. Duhalde fue el único que precisó los límites de una eventual negociación: "Podemos discutir nuestro proyecto de reforma en algu-



Eduardo Duhalde y Mario Losada, rodeados de compañeros y correligionarios, se saludan para la foto. Justicialistas y radicales ratificaron sus posturas y no hubo avance alguno hacia un acuerdo.

nos puntos. Pero para nosotros es innegociable tanto la cláusula de la reelección como el presidencialismo".

Duhalde entró pasadas las tres de la tarde al Comité Nacional acompañado por Eduardo Bauzá, Carlos Corach, Rubén Marín y otros dirigentes más alejados del centro de decisión como Julio César Aráoz, el sindicalista José Luis Lingieri, el senador Pedro Molina. Los anfitriones eran Losada, el bonaerense Horacio Jaunarena, el porteño Enrique Mathov, el chaqueño Luis León, el mendocino José Genoud y los cordobeses Mario Negri y Alfredo Orgaz. La reunión duró casi dos horas no sólo porque la gran mayoría de los dirigentes quiso hablar: también les era difícil oírse entre ellos por los gritos e insultos de los jubilados que llegaban desde la calle (ver recuadro).

Duhalde señaló en la apertura que el Senado acababa de postergar una semana el tratamiento de la reforma "para ver si hay alguna posibilidad de consenso". Losada indicó que le parecía muy loable "la existencia del diálogo en una democracia" pero agregó que "deberíamos hablar no solamente de la reforma: también del funcionamiento de la Corte, de la relación entre Ejecutivo y Legislativo, de la seguridad jurídica". Kohan pidió que se puntualicen las diferencias. Genoud enumeró hasta cansarse: además de las que ya había señalado Losada, agregó que el contenido de la reforma propuesta no satisface "para nada" al radicalismo y que además la presión que realiza el Gobierno con el plebiscito dificulta cualquier diálogo.

Corach pronunció una pequeña conferencia intitulada *Los desencuentros históricos entre los partidos mayoritarios*, pero no planteó ninguna vía de salida. León fue más firme que nadie: "No hay clima en el país para ninguna reforma constitucional". Negri se quejó por el plebiscito.

—Es la única manera de conocer la opinión de la gente —le respondieron a coro.

—Pero divide aún más la sociedad y ningún resultado obliga a los legisladores disidentes —insistió Negri.

—Hay una obligación moral clara —terció Kohan.

—Sí, como la que tuvo Eduardo Me-

nem cuando votó en contra del plebiscito sobre el Beagle a pesar de que su hermano había hecho campaña a favor del Sí.

—Bueno, no hablen de eso, que yo fui otro de los equivocados que no aceptó aquel resultado —dijo Duhalde. Todos rieron. Por la noche, operadores menemistas indicaban que el plebiscito es necesario para legitimar una eventual voltereta de algunos legisladores radicales que ellos piensan convencer.

Losada sintetizó sobre el final: "Han quedado exteriorizados todos nuestros desacuerdos". Y Jaunarena lanzó la frase que luego repetiría Kohan: "Estamos de acuerdo en que no estamos de acuerdo".

## La barra de los 450 pesos

Exactamente en el momento en que Carlos Corach exponía sobre la historia de los desencuentros entre peronistas y radicales, se instaló frente al Comité Nacional de la UCR una columna de casi cien jubilados que contaban con un arma mortal para el desarrollo de la reunión: un camión con un simpático megáfono. "Patria sí, colonia no", comenzaron. "Esa consigna la cantabas vos en algún tiempo, ¿no, Chiche? Anda a cantar con ellos", le dijo en el tercer piso el radical Mario Negri al peronista Julio César "Chiche" Aráoz, ambos cordobeses. "Si no los sacan de ahí, vamos a tener que quedarnos a dormir", bromeó Aráoz. Losada fue interrumpido por un grito más molesto aún: "Bauzá, devolvé los guardapolvos". El secretario general apenas sonrió. Duhalde y el propio Losada fueron los principales blancos. "No arreglen nada, no hagan pactos. Queremos cuatrocientos cincuenta", gritaba el del megáfono. "Cua-tro-cincuenta, cua-trocincuenta", coreaba la barra.

## LA UCR ENTRE EL NO Y LA ABSTENCION

# Cena para unificar discurso

Con la consigna explícita de esquivar a la prensa, los principales jefes del radicalismo —exceptuado el cordobés Eduardo Angeloz, quien sólo envió delegados— compartían anoche una sigilosa cena en territorio bonaerense para definir una estrategia única de confrontación con la ofensiva gubernamental por el plebiscito. Hasta ahora, hay dos posturas sugeridas: la de impulsar el "Comando del No" o la "Concertación de la oposición", que tiene el copyright de Raúl Alfonsín, y la "abstención activa" que insinuó Angeloz en su visita de la semana pasada a la Capital Federal. "Tenemos que resolverlo ya y salir con un criterio unificado", urgió a media tarde un dirigente del Comité Nacional, con un ojo puesto en los movimientos oficiales y el otro en la convulsión interna que generó el apoyo del gobernador rionegrino, Horacio Massaccesi, a la consulta popular sobre la reforma de la Constitución.

El cruce a Massaccesi fue una de las tareas centrales que se impusieron ayer los radicales para aislar el apoyo del patagónico a la reforma (ver reportaje). "No actuó en sintonía con la línea política partidaria y

recurrió a una actitud individual que nos deja en situación incómoda", dijo el titular del Comité Nacional, Mario Losada. "Ha violentado la decisión orgánica de la Unión Cívica Radical que se ha expresado a través de sus máximos organismos en contra de la reforma", subrayó el presidente de la Convención Nacional —y rionegrino como Massaccesi— Osvaldo Alvarez Guerrero.

Cuando todavía no se había apagado el asombro por la audaz jugada de Massaccesi, otra noticia sobresaltó al espinal radical: Carlos Menem insistió con que la semana próxima recibiría en Olivos a Eduardo Angeloz. Desde Córdoba, el radical mejor posicionado para la candidatura presidencial del '95 admitió que hubo diálogo telefónico con Menem pero desestimó que la entrevista esté en vías de concreción y le dio vuelta la agenda: si va a Olivos, será para hablar del Pacto Fiscal, la coparticipación federal y otros temas que le interesan como gobernador. "De la reforma habla el partido", reafirmaron los operadores angelocistas. De paso, el cordobés subrayó que Menem le había propuesto un encuentro secreto y que él le pidió que fuera "por la puerta grande".

Entre esos sobresaltos y el cambio de escenario que Menem le impuso al diálogo entre las cúpulas partidarias afirmando que "el plebiscito es innegociable" (ver nota central), las consultas entre radicales de peso se multiplicaron. Y si alguien pensó en bajarle el perfil a la reunión de anoche —para evitar nuevos roces entre Angeloz y Alfonsín, que tironean por sus futuros espacios de poder—, esa idea quedó rápidamente superada. Recién hoy se sabrá si el "Comando del No" tuvo su cena bautismal, tal como pretende el alfonsinismo ortodoxo. Hasta ahora, el menos convencional es Angeloz. El cordobés parte de una cuenta que suma a los que no votan en cualquier comicio y a los que sufragan en blanco para decir que el piso abstencionista es elevado y sugerir que la estrategia podría encararse por allí, no participando de la consulta y denunciando su "ilegitimidad". No exponer al partido a una nueva derrota y no cargar con una campaña sin recursos publicitarios son dos de los argumentos tentadores que le arrimaron algunos de sus asesores. En su visita de la semana pasada, Angeloz dejó la idea "para que se debatía", pero sin adoptar una posición definitiva.

## paquete

incluyendo el blanqueo del financiamiento a los partidos políticos y las internas abiertas, entre otras cuestiones centrales.

"El nuevo régimen institucional que proponemos debe ser el de un gobierno con competencias y facultades similares a las de una provincia, es decir, una ciudad-Estado con status de autonomía como para dictar su propia Constitución o crear instituciones locales como la policía y la Justicia o tener una Legislatura local. No puede ser que la más importante ciudad de la República no pueda decidir cómo gobernarse ni elegir a sus autoridades, ni siquiera decidir el recorrido de las líneas de colectivos", señala en los fundamentos del proyecto el diputado Argüello.



## Opinión

Por Julio César Strassera

## Que el país no desaparezca

A noche hemos visto en el programa "Tiempo nuevo" al presidente de la Nación hacer referencia a los acontecimientos sucedidos en el seno de la Corte Suprema de Justicia de un modo simple y comprensible para las personas sin instrucción específica en temas legales, pero equivocado en su sustancia y mostrando estar equivocado en el alcance de la acordada de la Corte a la que se refirió.

Dijo que dos ministros de la Corte Suprema que habían denunciado la desaparición de una sentencia luego firmaron una acordada donde reconocían que tal cosa no había sucedido; y agregó que esos ministros causaron grave daño a la Corte Suprema al restarle credibilidad al tribunal ante la opinión pública.

En realidad, leyendo cuidadosamente la acordada a la que el Presidente se refirió, lo que la Corte Suprema hizo fue reconstruir la sentencia dictada que había desaparecido. Creo que lo hizo para que el país no desaparezca, en un acto donde esos hombres de derecho, reunidos, deben haber sentido la enormidad de lo que había acontecido.

Lo sucedido me hizo pensar que si un gerente de banco en Basilea se sintiera autorizado a destruir la ficha de caja de ahorros de Juana Rodríguez y cambiarla por otra que dijera que esos ahorros pertenecían a Juana Fernández, y desde el gobierno se dijera que ese acto de suprimir la propiedad de una persona estaba bien, Suiza desaparecería.

Creo que algo muy grave sucedió dentro del máximo tribunal de la Argentina, hecho que según el ministro de Economía se inscribe en el desesperado deseo de asegurar los bienes materiales que los habitantes del país, con su ayuda, habremos de conseguir. Pero luego de sucedido los hombres de derecho reflexionaron y comprendieron que si por medios no reglados se suprimía la propiedad de las personas nuestro país desaparecería.

De todos modos la Corte Suprema es el máximo exponente del Poder Judicial, uno de los tres poderes del Estado que se dio en la emergencia su propio remedio indispensable para asegurar de modo rápido y certero la vigencia del derecho. Eso y no otra cosa fue lo que sucedió: reponer lo que en un momento estuvo, donde estaba y como estaba.

Resta saber qué se hace ante tamaño suceso. Debe la Nación resolver si se buscan responsables, no de la mala imagen como dijo el Presidente sino de lo mal hecho, para que no se piense que el pueblo admite que los zorros cuiden a las gallinas.

## NUEVE HOMBRES EN

D. Dapari



Diputado radical Angel D'Ambrosio, vicepresidente de la Comisión de Juicio Político.

En un trámite acelerado, la Comisión de Juicio Político abrió formalmente el juicio a los nueve miembros del Alto Tribunal. Por unanimidad se aprobó que sean investigados por la desaparición de la sentencia que desfavorecía al Banco Central. La comisión citó a declarar a los tres secretarios de la Corte para el jueves 21. Desde 1947 no se abría juicio político a integrantes de la Corte.

(Por Alberto Dearriba) Por primera vez desde 1947, cuando el gobierno peronista destituyó a cuatro de los cinco miembros de la Corte Suprema de Justicia, la Cámara de Diputados abrió formalmente ayer el trámite de juicio político a todos los integrantes del máximo Tribunal de Justicia de la Nación que "por acción u omisión" se encuentran implicados en el caso de la desaparición de una sentencia, lo cual podría configurar la causal de mal desempeño e incluso la comisión de un delito por parte de los jueces.

La apertura a prueba acordada por unanimidad en la Comisión de Juicio Político de la Cámara baja que preside el justicialista Angel Ruiz se produjo con sugestiva celeridad con respecto a otros casos analizados por el cuerpo, como el de la jueza Servini de Cubría, que llevó varios meses para llegar a la instancia inaugurada ayer.

Los diputados radicales Juan Octavio Gauna, Miguel Angel Ortiz Pellegrini y Angel D'Ambrosio pretendían enjuiciar a la Corte Suprema de Justicia por la sumisión a los designios del Poder Ejecutivo que exhibió a partir de la ampliación del número de sus miembros de cinco a nueve en 1990.

Pero los justicialistas Alberto Piotti, Luis Uriondo, Ruiz y el liberal Francisco de Durañona y Vedia consiguieron limitar el enjuiciamiento al episodio de la sustracción o desaparición del fallo sobre un juicio al Estado, porque en realidad aspiran a cargar sólo contra Enrique Petracchi y Augusto Belluscio, quienes impulsaron la denuncia sobre la desaparición del fallo.

"Yo hubiera preferido que el juicio quedara encuadrado exclusivamente contra Belluscio y Petracchi, pero me explicaron que eso no era posible técnicamente", dijo el presidente de la bancada justicialista, Jorge Matzkin, pocas horas después de conocer la decisión de la Comisión de Juicio Político de abrir el proceso contra todos los miembros de la Corte Suprema. "En la sustanciación del juicio se irán aclarando las responsabilidades", dijo Matzkin.

La apertura a prueba —el paso que abre la posibilidad del juicio político— se realizó sin contemplar la formalidad del informe preliminar cuya redacción demandó varias semanas en otras oportunidades y sin el cual el oficialismo se negaba a avanzar en casos en los que exhibió una evidente renuencia al juicio político.

La comisión decidió incluso citar a declarar en calidad de informantes a los tres secretarios de la Corte: Guillermo Lozano, Cristina Carjuzaa y Jorge Migliorano. El primero es secretario del ministro Antonio Boggiano, la segunda es secretaria de Asuntos Judiciales y el tercero secretario letrado de la Corte Suprema. Los funcionarios no declararán como testigos en virtud de que no se siguieron los pasos reglamentarios, para acelerar el trámite de enjuiciamiento.

En minoría, los radicales accedieron a limitar el enjuiciamiento al episodio de la desaparición del fallo porque de lo contrario no hubieran logrado abrir el proceso. Por su parte, los justicialistas parecen actuar con dos posibilidades: ofrecer a la Corte como moneda de cambio por la reelección presidencial si el radicalismo accede, o juzgar exclu-

## BOLETIN OFICIAL

## Abogados con un tope

Como una nueva consecuencia de la crisis desatada por la sentencia de la Corte Suprema de Justicia que regulaba los honorarios de un síndico liquidador del Banco Central, el Poder Ejecutivo fijó un límite máximo a las retribuciones que de ahora en más percibirán los representantes de los acreedores en los procesos por quiebras de instituciones crediticias, y prohibió que los cobros sean regulados judicialmente. Las nuevas disposiciones fueron incluidas en la reglamentación del artículo 50, inciso A, del

primer apartado de la Ley de Entidades Financieras, que ayer fue publicada en el Boletín Oficial.

La medida del Ejecutivo está directamente vinculada a la controversia planteada por la regulación de honorarios a Ricardo Monterisi, el síndico ad hoc que intervino en la liquidación del Banco Patagónico. Su retribución fue fijada en alrededor de 82.000 dólares en un fallo de la Corte Suprema del 8 de junio de 1993, que después desapareció del libro de protocolos del tribunal a raíz de las gestiones realizadas por el ministro de Economía

Domingo Cavallo ante el presidente de la Corte, Antonio Boggiano.

Según se publicó ayer en el Boletín Oficial, las nuevas disposiciones comprenden también a todos los funcionarios judiciales —apoderados, letrados, expertos, peritos, consultores técnicos o patrocinantes— que tengan participación en los procesos por quiebras de instituciones crediticias, cuyas remuneraciones quedarán supeditadas al monto límite fijado para el síndico ad hoc.

En los considerandos del decreto —que llevó el número 2077/93 y entró en vigencia el 8 de octubre— el Gobierno argumentó que la Ley de Entidades Financieras reserva al Banco Central el control de la sindicatura en los procesos por quiebra de esas instituciones. Sostuvo que en algunos de esos concursos actúa además una sindicatura ad hoc, generalmente con patrocinio letrado propio, para la verificación de créditos solicitada por el Banco Central en esos casos, lo cual da lugar a peticiones de regulación y cobro de honorarios por parte de los profesionales que intervienen en ese control.

En su artículo 1º, el decreto establece para el síndico ad hoc "la prohibición de percibir honorarios que se regulen judicialmente por su gestión". Agrega que "dicho funcionario será exclusivamente remunerado por la suma que resulte de multiplicar el número de meses afectado efectivamente al desempeño de su función por el sueldo correspondiente al delegado liquidador de la fallida (entidad financiera) al momento de efectuarse el cálculo, como máximo". La norma precisa que "esta disposición es de aplicación a todos los casos en los que se halle pendiente de pago la remuneración", y estipula que el Banco Central pagará esos honorarios "a requerimiento del juez de la causa en el plazo de treinta días".

**¿Tu Pareja Se Droga?**

ENTREVISTAS DE ORIENTACION (GRATUITAS)

PROGRAMA LAS HERAS

COORDINADOR CAP: Lic. José Rshaid, PRESIDENTE Ing. Jorge Ruiz

CAP FED. ESTADO DE ISRAEL 4748 - TEL. (011) 951-4305

SEDE CENTRAL LA PLATA: CALLE 37 N° 535 - TEL/FAX: (021) 21-05

**LAS HERAS**

Bachillerato Mixto

Inglés Computación

Gestión de Negocios

Comunicación

Dir. Lydia Groiso de Umaschi

Av. Las Heras 3766 (1425) Te: 801-6253

**REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.**

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico.

Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

802-7440 CABELLO 3270 311-8735



## JUICIO POLITICO A LA CORTE

## EL BANQUILLO

sivamente a dos de los tres miembros designados durante el gobierno alfonsínista, Petracchi y Belluscio.

En todo caso, la decisión del justicialismo de inaugurar formalmente el trámite del juicio político representa una señal clara hacia el radicalismo, pese a que el final de la película quede siempre abierto. El partido gobernante cuenta con fuerza en la comisión para imponer su criterio en el momento en que lo desee. Su condición de primera minoría se ha fortalecido en el recinto de la Cámara baja. Y, en última instancia, tiene los dos tercios en el Senado para manejar la cuestión con relativa comodidad. "Si este asunto determina la renuncia de todos los miembros de la Corte podremos cambiar figuritas en el Senado con los radicales", confesó ayer un conspicuo legislador justicialista, quien no obstante afirmó que no existen señales claras del Poder Ejecutivo.

Por su parte, los radicales son conscientes de que no cuentan con la fuerza necesaria para imponer totalmente sus criterios, pero apuntan a que un juicio político a la Corte Suprema les conceda un escenario capaz de demostrar ante la opinión pública la sumisión del cuerpo a los designios del Poder Ejecutivo menemista.

El vicepresidente de la comisión, Angel D' Ambrosio, formalizará hoy un nuevo pedido de juicio político a

la Corte en el que reivindica la teoría de la división de poderes, analiza controvertidos fallos del tribunal, comenta supuestas faltas al decoro y concluye con el episodio de la desaparición del fallo. Pero el trámite iniciado ayer se fundó en el pedido de juicio político presentado el 30 de setiembre último por el abogado Ricardo Monner Sans, quien promueve el enjuiciamiento por violación

de los deberes de funcionario público, prevaricato, falsificación de documento público y amenazas. La marcha del trámite seguirá la suerte de las negociaciones entre los dos partidos mayoritarios por la reelección presidencial. Los diputados de ambas fuerzas comenzaron a escribir el rol, pero la dirección que tomará la historia será redactada fuera de los muros del Congreso.

## "Que me manden cigarrillos"

"Voy a pedirle a mis amigos que me manden cigarrillos", respondió irónicamente el ministro de Economía, Domingo Cavallo, cuando fue consultado ayer sobre la querrela por calumnias e injurias que le iniciaron los jueces de la Corte Suprema de Justicia, Enrique Petracchi y Augusto Belluscio.

Ambos fueron acusados por Cavallo de "corruptos y ladrones" después de denunciar el robo de una sentencia de la Corte Suprema de Justicia que perjudicaba al Banco Central. Petracchi y Belluscio pidieron a la Justicia que se castigue a Cavallo con la pena de tres años y seis meses de prisión, una condena que tiene cumplimiento efectivo. Así se explica la frase "voy a pedirle a mis amigos que me manden cigarrillos", con la que el titular de Economía evitó pronunciarse sobre su estrategia defensiva, que quedó en manos del secretario de Coordinación del ministerio y encargado de manejar todas las cuestiones legales de la cartera, Horacio Liendo.

El Departamento Jurídico de Hacienda estaría preparando además una denuncia por presunto fraude al Estado contra Ricardo Monterisi, el ex síndico liquidador del Banco Patagónico de Bahía Blanca cuyos honorarios fueron regulados en la sentencia que desapareció del libro de protocolos de la Corte Suprema. La presentación de Economía sostendría que Monterisi fue contratado por un sueldo mensual y por lo tanto no le correspondía reclamar honorarios en los juicios en que intervino a pedido del Banco Central.

## Testigo con Bagnasco

El juez federal Adolfo Bagnasco tomó ayer la primera declaración testimonial en la causa que investiga el robo de la sentencia de la Corte Suprema contraria al Banco Central. Según reveló una fuente del juzgado, la medida tuvo como protagonista a un funcionario de rango menor de la Secretaría Judicial Número 1, por la que ingresó el expediente por la regulación de honorarios al síndico liquidador del Banco Patagónico.

Tal como reclamó en su momento el fiscal del caso, Carlos Cearras, en los próximos días deberán comparecer ante el juez otros tres funcionarios de la Corte, pero de mayor jerarquía: Cristina Carjuzaa, Jorge Migliore y Guillermo Lozano. Carjuzaa es la secretaria de Protocolos de la Corte, encargada de custodiar el fallo desaparecido. Lozano es el secretario letrado del presidente del tribunal supremo y está sindicado como quien pidió a Carjuzaa que le entregase la sentencia en cuestión. Migliore es el titular de la Secretaría Judicial Número 1. El juez Bagnasco citaría también a declarar a la secretaria del juez Enrique Petracchi, quien advirtió que estaba circulando un nuevo proyecto de esa sentencia. Los testimonios servirían para comenzar a despejar algunas de las contradicciones que surgirían del hecho, como por ejemplo que los folios faltantes en el libro de Protocolos de la Corte corresponden a un desperfecto de la máquina numeradora. En realidad ese habría sido el pretexto utilizado para sustraer el fallo.



# YA SALIO EL 2º FASCICULO DEL PLAN DE ACTUALIZACION DOCENTE.

## Para todos los maestros y profesores.

Las nuevas tendencias educativas lo exigen. El Plan de Actualización Docente ya está en plena vigencia. Con la aparición del Segundo Fascículo, todos los docentes de escuelas primarias y secundarias, tanto estatales como privadas, siguen incorporando una herramienta para el cambio. Paralelamente se siguen planificando las horas- cátedra para los cursos de apoyo que se brindarán en todo el territorio del país. Porque la Argentina cambia con el mundo. Y esta vez la educación no va a quedar atrás.



PLAN DE ACTUALIZACION DOCENTE  
DEL MINISTERIO DE CULTURA  
Y EDUCACION DE LA NACION CON MAS  
Y MEJOR MATEMATICA-FISICA-QUIMICA-  
GEOGRAFIA-HISTORIA Y BIOLOGIA...

MAS Y MEJOR EDUCACION PARA TODOS.

MINISTERIO  
DE CULTURA Y EDUCACION  
DE LA NACION



## Diarios para el Sur

La Cámara de Diputados aprobó anoche un proyecto de ley del justicialista santacruceño Rafael Flores que obliga a las empresas que realizan vuelos de cabotaje a las provincias de Santa Cruz y Tierra del Fuego a transportar los diarios de circulación nacional. Tras la privatización de Aerolíneas Argentinas, el envío de los diarios nacionales al extremo sur del país se vio dificultado porque las empresas dieron exclusividad a otro tipo de cargas que producen mayor rentabilidad. El proyecto del diputado Flores obliga a las compañías a dar prioridad al transporte de los diarios y al Estado a cubrir la diferencia que pudiera existir en el pago de las cargas. El proyecto sostiene además que las empresas editoriales podrán recargar por su envío a las provincias mencionadas una suma que no podrá exceder el 15 por ciento del valor de tapa.

## La derecha tiene cita

Luego de la derrota que la mayoría de los partidos de derecha sufrieron en las últimas elecciones, hoy se reunirán los representantes de todo el espectro para analizar la posibilidad de encarar una acción conjunta en el futuro. La convocatoria fue lanzada hace un mes por el titular de la UCeDé, Jorge Aguado, y entre los asistentes figuran el Partido Federal, la democracia progresista, Fuerza Republicana, los renovadores de Salta y entre tantos derrotados—el triunfante Pacto Autonomista Liberal de Corrientes.

## Chau bloque

Auspiciado por el grupo Chau Bloqueo, el arquitecto Rodolfo Livingston brindará hoy una charla con proyección de diapositivas sobre la situación de Cuba, que concluirá con un debate. El tema central será la situación de la isla caribeña frente a las nuevas medidas económicas tomadas por el gobierno de Fidel Castro y la continuidad del bloque impuesto por Estados Unidos. La convocatoria es a las 19.30 en la Asociación de Trabajadores del Estado, en Belgrano 2533, de Capital Federal.

# Para Tonelli, Corrientes sigue sin gobernador

*El interventor advirtió que todavía no está descartado el ballottage. Romero Feris quiere discutir las finanzas.*

En medio del clima festivo que impera en el Pacto Autonomista Liberal de Corrientes por la renuncia del candidato justicialista Alberto Di Filippo, el interventor federal de la provincia, Ideler Tonelli, advirtió ayer que "se está muy lejos de tener un gobernador electo", porque ni la fórmula peronista ni el PJ correntino presentaron una renuncia formal a participar del ballottage del 24 de este mes, que sigue vigente. De todos modos, los hombres del Pacto se sienten ganadores y siguen posicionándose para negociar con la Casa Rosada—"de gobierno a gobierno", enfatizan—un extenso temario que, aunque no esquivan la reforma constitucional, tiene como eje el futuro de las finanzas de la provincia. Por esta razón, el casi gobernador electo, Raúl "Tato" Romero Feris, se colocó ayer en una posición de fuerza y lanzó una amenaza que desde hace largo tiempo vienen trabajando sus senadores provinciales: dijo que investigará cómo quedaron las cuentas de la provincia tras la polémica gestión de Claudia Bello.

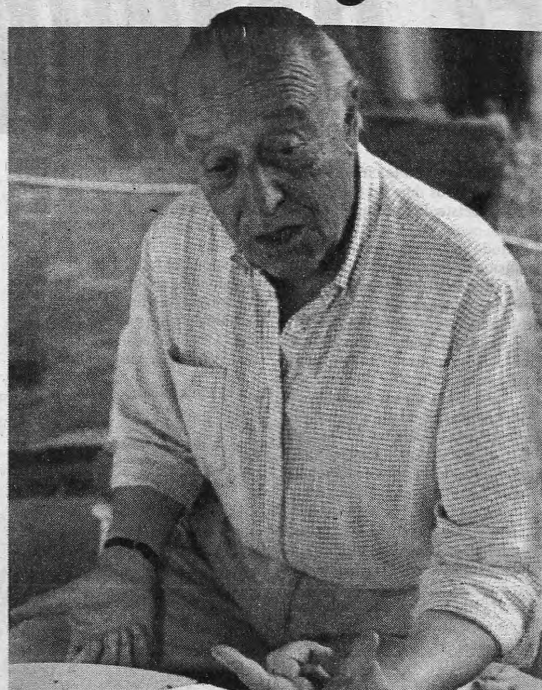
La advertencia de Tonelli apunta, en principio, a apurar una resolución formal del peronismo, que persiste en una actitud ambigua y no define si la renuncia verbal de Di Filippo representa la posición del partido. La única forma de poder legitimar la consagración de Tato Romero Feris sin la instancia del ballottage pasa por la renuncia formal del binomio Di Filippo-Rubén Pruyas y la ratificación del PJ de que no se presentará a la segunda vuelta con una fórmula alternativa.

La discusión jurídica, que anoche mantenía a la cúpula del Pacto en sesión permanente, se centra en dos aspectos. El primero es que la Constitución reformada en febrero último es clara cuando define que quien resulte electo gobernador debe reunir la mitad más uno de los votos. Raúl Romero Feris no llegó a esa cantidad de sufragios. El otro es que

la misma Constitución establece que si alguno de los miembros de la fórmula de un partido no pudiese participar de la segunda vuelta electoral "por muerte o impedimento legal", el partido deberá reemplazarlo con los primeros candidatos a senador y a diputado provinciales.

El punto es que la Constitución reformada no prevé la posibilidad de renuncia de los candidatos, y si la dimisión debe interpretarse como un impedimento legal es materia discutible. Si así fuera, la fórmula justicialista de alternativa estaría compuesta por Angel Pardo y Fernando Duarte Erro, quienes tendrían que aceptar la nominación si no quieren perder sus bancas en la legislatura correntina.

El plazo que tienen los peronistas se agota el próximo lunes al mediodía, cuando vence la oficialización de candidaturas para el ballottage del 24. Esta tarde se reunirá el consejo provincial del PJ con el único fin de intimar por telegrama a Di Filippo y Pruyas para que ratifiquen o rectifiquen su renuncia y luego, con la previsible confirmación de la dimisión, el congreso partidario decidiría qué hacer durante el fin de semana. Según el diputado nacional electo Fernando La Hoz, "lo más probable es que decidamos retirarnos del ballottage", pero el senador Rodolfo Martínez Llano—expulsado del partido—asegura que "finalmente va a haber ballottage porque Angel Pardo (titular del PJ) no tiene los dos



Ideler Tonelli, un interventor a la espera del PJ. El peronismo aún no formalizó su renuncia al ballottage.

tercios necesarios para imponer su criterio y los congresales se autoanularán impidiendo una definición".

Con este panorama, la cúpula del Pacto analizaba ayer que lo más seguro para no encontrarse con sorpresas legales en el futuro sería "legitimizar la victoria del 3 de octubre en el ballottage". Mientras tanto, Tato Romero Feris continúa preparando el terreno para negociar las finanzas de la provincia con el gobierno central. Para empezar, sacó

a relucir la denuncia por un endeudamiento de 70 millones de dólares en bonos del Tesoro que asumió la ex interventora Claudia Bello sin autorización de la Legislatura. Esta denuncia ya fue largamente trabajada por los senadores provinciales del Pacto, quienes incluso presentaron el tema ante la Corte Suprema de Justicia, pero su retorno a escena viene de perlas para comenzar a hablar desde una posición de fuerza.

## POSTERGAN LA INTERNA PARA DICIEMBRE

# Intransigentes a plazo fijo

El futuro del Partido Intransigente no se definirá hasta que el plenario convocado para diciembre próximo elija a los nuevos miembros de la mesa del Comité Nacional y nada indica que la salida sea sencilla. Los dos grandes sectores en pugna tienen interés en conservar la sigla partidaria, y nadie habla por ahora de disolución, pero las posturas son irreconciliables: unos plantean la participación del PI en el Frente Grande, mientras los otros—entre los que se encuentra el líder histórico Oscar Alende—aspiran a seguir integrando las listas del peronismo. El nuevo Comité Nacional deberá definir el perfil de un partido que, en las últimas elecciones, participó a través de sus distintos sectores en las listas del Frente Grande, del Partido Justicialista y de la Alianza Socialista Municipalista; realizó alianzas con la Democracia Cristiana, la Unidad Socialista y el Partido del Trabajo y del Pueblo, y fue el sostén de distintas agrupaciones municipales en la provincia de Buenos Aires.

El sector interno que integró las listas del peronismo bonaerense está li-

derado por Oscar Alende, que fue segundo en la lista de diputados detrás de Alberto Pierri, y agrupa a los dirigentes que provienen de la vieja UCRI. "Los resultados de las últimas elecciones consolidaron la alianza con el peronismo", dijo uno de sus dirigentes. La operación les ha garantizado, aparte de la renovación de la banca de Alende, el ingreso del actual diputado nacional Pedro "Tito" García a la Cámara de Diputados bonaerense, pero el Comité Nacional intervino el distrito y desautorizó la alianza con el peronismo promoviendo "la integración del PI en las listas de la oposición". La Justicia no resolverá la disputa hasta marzo. El viejo caudillo ya no participa activamente de las decisiones del partido—y hace varios meses que ni siquiera va a la Cámara de Diputados—, pero pese a todo es casi el único dirigente del PI reconocido fuera del partido.

Los distintos grupos intransigentes que quieren continuar en el Frente Grande son fuertes en la Capital—denominados "resto del mundo"—, donde lograron el ingreso de Raúl Fernández al Concejo Deliberante, y conservan a la mayoría de la militancia de la provincia de Buenos Aires, agrupados en la Corriente Nacional de Acción Popular (CONAP) y la Cooperativa. Uno de sus principales referentes afirmó que "no queremos abandonar el partido, porque llevamos ya dos décadas consolidando esta sigla, pero la idea no es conservar un sello sino fortalecer un perfil de izquierda democrática, y hoy el Fren-

te Grande puede expresar mejor que nadie esa aspiración".

Los diversos matices dentro de este sector se hicieron sentir en la última elección. En La Pampa, Neuquén y Jujuy, por ejemplo, los intransigentes de la CONAP realizaron un frente con el Partido del Trabajo y del Pueblo (PTP) porque consideraron "inviabile" la construcción del Frente Grande en esos distritos. Los malos resultados de esas alianzas y el éxito paralelo del FG dilataron esta línea de izquierda más clásica, que hoy está íntegramente encolumnada junto a los partidarios del Frente.

Los dirigentes del ala más moderada del grupo—entre ellos, el diputado nacional por Córdoba, Horacio Viqueiras—afirmaron que respetarán los acuerdos fundacionales del FG, que postulan a Fernando "Pino" Solanas como precandidato presidencial, y que también quieren que el FG se abra a la participación de otras expresiones progresistas. Para esto van a proponer que el próximo congreso del Frente, previsto para diciembre, incluya a otras expresiones del centroizquierda, como las alianzas que el mismo PI hizo con la Unidad Socialista y la Democracia Cristiana en Córdoba, Tucumán y Entre Ríos, y las agrupaciones municipales que crearon en distritos como González, Chaves, Lincoln y Colón. Incluso, algunos piensan que, si los tiempos lo permiten, la Unidad Socialista debería participar del encuentro en vistas a una futura alianza para las elecciones presidenciales de 1995.

## RADIADORES PARA CALEFACCION CENTRAL

Agua caliente-Vapor b/presion

### FINANCIACION HASTA 12 MESES

Adquiéranlos en las buenas casas del ramo.  
Distintos modelos - Uno para cada necesidad

SIDAR S.R.L. - 25 de Mayo 1475 tel/60689/60691  
5929 HERNANDO-CORDOBA



Asociación Científica Argentina de  
Psicología Institucional y Laboral

## JORNADA DE ACTUALIZACION EN PSICOLOGIA LABORAL

JUEVES 21 DE OCTUBRE - 15 a 19.30 hs.

### PALELISTAS INVITADOS:

Oscar PETKEVICIUS - Ramón BELTRAN COSTA  
Jorge MASGORET - Máximo Abel GIORDANO

Alberti 38 (Zona de Once)  
Informes: Tel.: 89-1227

**Ford Sierra**  
**Ghia Full '87**  
Impecable  
Larrea 1465 Portería



SE ABRIÓ LA MUESTRA SOBRE EL HOLOCAUSTO

# Para que no haya olvido

*El presidente Menem desistió de concurrir a la inauguración de la muestra sobre el Holocausto por la presencia de las Madres de Plaza de Mayo. La exposición del Centro Wiesenthal funcionará hasta fin de mes.*

(Por Raúl Kollmann) El presidente Carlos Menem no concurre ayer, tal como estaba previsto, a la apertura de la exposición *La Valentía de Recordar*, organizada en la Argentina por el Centro Simon Wiesenthal. "Están las Madres de Plaza de Mayo y ello impide la presencia del Presidente", señaló *off the record* un funcionario del Gobierno. El público y la prensa nacional y extranjera esperaron durante casi una hora y media la llegada del primer mandatario, pero tras largas conversaciones por teléfono celular, en la Casa Rosada se tomó la decisión de que Menem fuera reemplazado por el secretario legal y técnico de la Presidencia, Carlos Corach. El disgusto de los representantes de Wiesenthal fue evidente y la ceremonia inaugural apenas duró 10 minutos. En *La Valentía de Recordar* se exhibe, a través de paneles fotográficos, la vida cotidiana durante el nazismo y el asesinato de millones de judíos, gitanos, homosexuales y opositores al Tercer Reich. Unos 50.000 jóvenes visitarán la muestra que se lleva a cabo en el Centro Cultural Recoleta hasta el 30 de octubre.

El nerviosismo de los funcionarios del Gobierno se inició a las 18.45 cuando llegaron a la exposición cinco Madres de Plaza de Mayo. A esa hora, las órdenes de la Casa Rosada eran categóricas: "Si se quedan, el Presidente no va. No queremos incidentes de ningún tipo, sobre todo frente a la prensa extranjera". Nora Cortiñas, dirigente de Madres de Plaza de Mayo, señaló a este diario "no vamos a provocar ningún escándalo. Vinimos porque las víctimas del Holocausto y nuestros hijos fueron asesinados por el fascismo. Nuestro único gesto consistirá en retirarnos cuando llegue el Presidente, porque creemos que, después de haber indultado a los criminales, no es justo que esté aquí". Ante la actitud pacífica de las Madres y tras nuevas consultas por teléfono celular, los funcionarios del Gobierno confirmaron la presencia de Menem y todo se dispuso para la llegada



Shimon Samuels, del Wiesenthal para América latina, abre la exposición en el Centro Recoleta. El Presidente quiso evitar un desaire de las Madres ante la prensa mundial.

del primer mandatario. La custodia, el personal de ceremonial y el locutor oficial se prepararon, pero a última hora llegó otra llamada de la Casa Rosada insistiendo sobre la presencia de las Madres y, al final, se decidió que Corach representara al Presidente.

El intendente Saúl Bouer; el embajador de Israel, Itzhak Aviran; el titular de la DAIA, Rubén Beraja; el sobreviviente del Holocausto Jack Fuks; los productores de la muestra, Fernando Sokolowicz y Sergio Widder; y los directores internacionales del Centro Simon Wiesenthal, rabino Abraham Cooper y Shimon Samuels presidieron la breve inauguración de la muestra. Corach explicó la ausencia del

Presidente "por circunstancias imprevistas" y señaló "el compromiso de este gobierno con la defensa irrestricta de los Derechos Humanos. El Holocausto nos tiene que hacer reflexionar sobre la naturaleza humana. Por ello, el Presidente espera que muchos argentinos vengán a ver esta muestra, ya que nadie se puede imaginar la magnitud de la tragedia del odio racial y el genocidio".

*La Valentía de Recordar* muestra imágenes del surgimiento del nazismo, su propaganda y metodología; el ascenso al gobierno de Hitler, las leyes racistas, los brutales regímenes de ocupación y finalmente la derrota del Tercer Reich.

## El palo en la rueda de la CGT

Almuerzo mediante, los máximos dirigentes de los dos grupos enfrentados en la CGT —los "amigos" menemistas y los "elefantes" duhalistas— postergaron ayer una vez más toda definición sobre la sucesión de Naldo Brunelli y también sobre la fecha del congreso normalizador. Como siempre, el tema que traba es la indefinición sobre la reforma constitucional con reelección incluida, ya que aunque ambas facciones se han pronunciado a favor, las perspectivas son diferentes: mientras los "amigos" quieren alinear a la central con el Presidente y a partir de ello conquistar la secretaría general, los "elefantes" no quieren ceder esa posición y para eso se aferran a lo que haga el gobernador bonaerense. Según informó a este diario el jefe de Luz y Fuerza, Oscar Lescano, hasta, por lo menos, fines de octubre no habrá tampoco reuniones del consejo directivo cegista. El único acuerdo de ayer fue realizar un agasajo conjunto a los dipusidicales electos en los comicios del 3 —entre ellos Brunelli— y a los que continúan con su mandato.

# Loter IVA

Sorteo N° 147 del 13/10/93, fiscalizado por la Escribanía General del Gobierno de la Nación

## ESTOS SON LOS GANADORES DE ESTA SEMANA

Premio de \$ 18.000.-

HECTOR O. PEREIRA LE 8.432.958 Capital

Premio de \$ 8.000.-

JORGE VIVAS CASAL DNI 11.431.605 Bs. As.

40 Premios de \$ 1.000.-

N. DEL VALLE BAZAN	DNI 12.622.707	Tucumán	M. A. de TERAN VEGA	LC 6.687.918	Tucumán
M. I. C. de SANCHEZ	DNI 11.708.078	Tucumán	MARIA O. CUDIA	LC 4.317.015	Bs. As.
LAURA MARTINEZ	LC 306.695	Cap. Fed.	PATRICIA C. CISTERNAS	DNI 14.684.632	Santa Fe
OSCAR E. CRESCINI	DNI 14.365.022	Córdoba	A. V. DIANGELI	LC 4.270.070	Cap. Fed.
MARIO LUIS BERGO	DNI 21.949.505	Santa Fe	JUAN C. RODRIGUEZ	CI 1.765.916	Cap. Fed.
ROBERTO LAVALLE	CI 5.697.722	Bs. As.	DORA de BEROTTO	DNI 5.261.966	Tucumán
GRACIELA SIPOWICZ	DNI 10.903.334	Córdoba	MARIO MAROLI	DNI 4.731.295	Bs. As.
RAUL R. RAMERI	DNI 7.608.417	Cap. Fed.	H. B. RODRIGUEZ	CI 10.829.101	Cap. Fed.
EDUARDO CORIA	DNI 14.331.655	Bs. As.	CLAUDIO DE VITIS	DNI 14.922.538	Bs. As.
JUAN C. R. CUNEO	DNI 4.463.662	Cap. Fed.	AMERICO AVACA	DNI 6.726.266	Mendoza
SILVIO A. LUCHETTA	LE 4.710.330	Bs. As.	M. H. MASELLO	CI 5.009.148	Cap. Fed.
JUAN CARLOS CORNO	DNI 13.025.618	Bs. As.	E. de MARTORELLI	LC 6.083.417	Santa Fe
M. DEL C. LENNON	LC 1.385.857	Cap. Fed.	SERGIO BUSATO	DNI 14.160.252	Santa Fe
SUSANA FERRE	DNI 18.529.276	Bs. As.	MARIA C. MARTINEZ	DNI 24.820.150	Cap. Fed.
CRISTIAN D. ABRAHAM	DNI 21.861.676	Bs. As.	M. DE L. A. BACCARELLI	DNI 20.250.796	Cap. Fed.
CARMEN CALOCERO	DNI 11.384.022	Cap. Fed.	TERESA A. ESPINOSA	LC 3.340.766	Cap. Fed.
BENTOL DELGADO	DNI 1.127.799	Bs. As.	RUBEN W. RODRIGUEZ	DNI 19.391.426	Mendoza
MARIA A. VARDE	DNI 17.899.780	Cap. Fed.	ESTELA GOMEZ	DNI 12.499.869	Entre Ríos
RICARDO SUSTERSICH	LE 8.254.150	Bs. As.	MARIA C. DE MATO	LC 2.925.421	Cap. Fed.
SERGIO A. ELIAS	DNI 17.880.158	Entre Ríos	HERMINIA A. CLERICI	LC 8.958.397	Tucumán

Premio a Comerciante de \$ 5.000.- LAUNON S.R.L. Calle D. 101 (Ruta 6) N° 4300 San Martín (Bs. As.)

## Y ESTA ES LA FORMA EN QUE LA DGI AYUDA A QUE NO LE ROBEN

Cada vez que Ud. pide una factura o ticket por las compras que hace o por los servicios que contrata, no sólo está posibilitando su participación en Lotería IVA sino que —quizás sin saberlo— está ayudando a la DGI en su lucha contra la evasión.

Por su parte, la DGI, después de cada sorteo de Lotería IVA, extrae 1.500 sobres más, al azar, que son girados a las áreas de Fiscalización para el control de los emisores de las facturas o tickets contenidos en los mismos.

Esta es la forma en que la DGI lo ayuda a Ud.

**DGI**

NO DEJE QUE LE ROBEN. EXIJA SIEMPRE SU FACTURA!



## Criminales

Una lista de once criminales de guerra nazis que presumiblemente estuvieron en la Argentina al fin de la guerra fue entregada ayer nuevamente ante la Cancillería por los dirigentes del Centro Simon Wiesenthal que visitan el país con motivo de la inauguración de la muestra sobre el Holocausto. En un encuentro con el canciller Guido Di Tella, el director internacional del centro, rabino Abraham Cooper, y el director para América latina, Shimon Samuels, obtuvieron un compromiso de las autoridades argentinas de que la nómina —que no ha sido publicitada— será investigada para saber si sus integrantes efectivamente llegaron al país a partir de 1945, si se quedaron y si todavía viven.

La lista fue entregada por primera vez en el país durante la gestión de Raúl Alfonsín y luego reiterada ante el presidente Menem, cuando éste ordenó la apertura de los archivos oficiales para verificar la llegada de nazis durante el primer gobierno peronista. Ayer la Cancillería estimó que la investigación demandará dos años de trabajo.



## CAJA NACIONAL DE AHORRO Y SEGURO

### LICITACION PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL

El Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos de la Nación llama a licitación pública nacional e internacional —sin base— para la venta del 60% de las acciones de CAJA DE AHORRO Y SEGURO S.A.; 1% de las acciones de BANCO CAJA DE AHORRO S.A.; 1% de las acciones de CAJA DE SEGUROS S.A. y el 1% de las acciones de CAJA DE SEGUROS DE VIDA S.A., de acuerdo a los establecido en el "Pliego de Bases y Condiciones" y el cronograma adjunto:

- Adquisición y consulta del pliego: Desde el 4/10/93 hasta el 7/01/94
- Valor del pliego: US\$ 20.000.-
- Apertura del Data Room: 18/10/93
- Presentación y apertura del sobre "A" (Antecedentes): 17/01/94 15 horas
- Presentación y apertura del sobre "B" (Oferta Económica): 22/02/94 15 Horas.

Todos los actos se llevarán a cabo en Hipólito Yrigoyen 1750, Buenos Aires, República Argentina.



MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS



## El Grupo Río en Santiago

El presidente Carlos Menem viaja hoy a Santiago de Chile para participar de la VII Cumbre de Mandatarios del Grupo Río, que se extenderá hasta el sábado. La presencia en la capital chilena de los jefes de Estado y cancilleres de los trece países que componen el Grupo Río motivó el despliegue de más de 3000 carabineros, la reorganización del tránsito y el empadronamiento de residentes, empleados y funcionarios de los edificios cercanos al hotel Carreras, dormitorio y sede de la Cumbre. "Así no se puede trabajar", se quejaban ayer los santiaguinos.

## Egresados del Buenos Aires

Mañana, viernes 15, a las 19, los egresados del Colegio Nacional de Buenos Aires que entraron en 1968 y terminaron en 1973 festejarán sus 20 años con un lunch y unas cuantas lágrimas, según la promesa de la Asociación de Ex Alumnos. Todavía pueden comprarse entradas en Moreno 590, de 14 a 20, o pedir más información llamando al 331-2115.

## Página/12

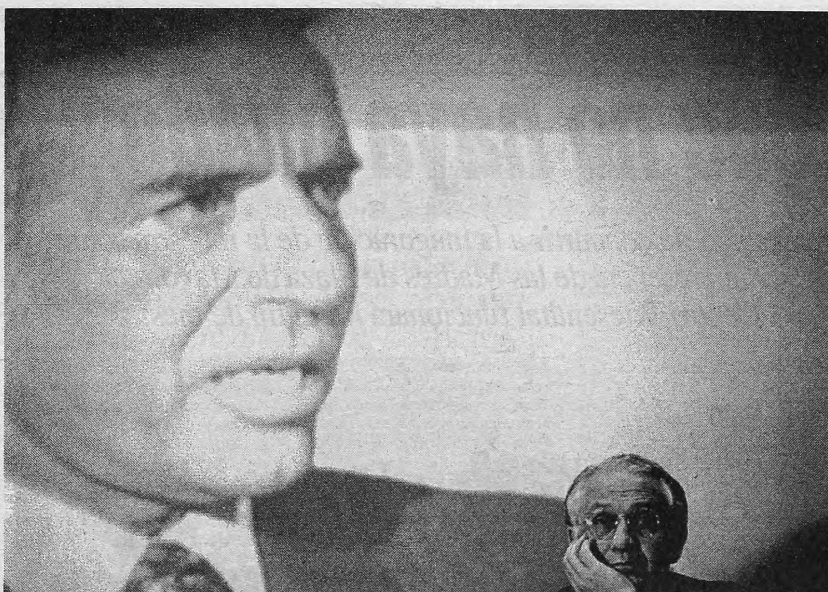
Para publicar en el

PRIMER PLANO

(Supl. literario del domingo)

Infórmese al

343-8930 al 36



Di Tella en el CARI, soñador, con fondo de un Menem que recordó el descubrimiento de América.

El Presidente dijo que la Argentina apuesta tanto a la OTAN como a las Naciones Unidas.

# LOS SUEÑOS DE LA ARGENTINA

Para Menem, la OTAN es casi una continuidad de Cristóbal Colón. Di Tella dijo que la Argentina quiere cooperar con la OTAN. Ayer terminó el seminario de la OTAN en Buenos Aires. Además de sueños, hay dudas.

(Por Gabriel Pasquini y María O'Donnell) Para el presidente Carlos Menem todo comenzó mucho tiempo atrás. "Hace 500 años -recordó-, América y Europa unían su destino con el descubrimiento de América. La Alianza Atlántica fue el baluarte de esta relación durante la Guerra Fría. Como "la construcción del futuro debe fundarse sobre instituciones vigentes" -concluyó-, la Argentina apuesta ahora a su relación con la OTAN y las Naciones Unidas para participar en el diseño de los días por venir en el planeta.

Menem cerró ayer los dos días de deliberaciones del seminario sobre seguridad global organizado por el Consejo Argentino de Relaciones Internacionales, que contó con el auspicio y la participación de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y la Cancillería argentina. El gobierno nacional presentó su realización como una conquista diplomática. El propio Presidente enfatizó que "la presencia de la Secretaría de la OTAN" en Buenos Aires "es un nuevo testimonio vivo de nuestro protagonismo en las transformaciones que están ocurriendo en el orden internacional y a fin de nuestro siglo".

Con su característica facilidad para la síntesis, el canciller Guido Di Tella explicó que "queremos tener la misma longitud de onda" que la OTAN, porque el deseo oficial argentino es "pertenecer y estar involucrado en la mayoría de las instituciones occidentales". Su pasión occidentalista -que motivara una indirecta réplica del ministro de Defensa, Oscar Camilián, en el primer día del seminario- no omitió la aclaración de que el interés en la OTAN y la militancia dentro de las Naciones Unidas "no se contraponen". Camilián había puntualizado el martes que el alineamiento argentino no es con un país, sino "con la política del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas".

"Si hay un hilo conductor" en la política argentina en la materia -machacó Di Tella- "es una actitud de cooperación con los organismos de esta coalición. Cooperar es una palabra que define el estilo de nuestra actitud". Sin embargo, admitió que

"no queremos ampliar" la participación en misiones de paz "de manera desmesurada" y citó, escamoteando el autor: "Como decía alguien, en su medida y armoniosamente". "¿Qué pasa en este gobierno peronista que no pueden nombrar a Perón?", preguntó con ironía un militar que formaba parte del auditorio a un asesor del oficialismo.

En el balance, las cosas no quedaron claras. Si bien se insistió en la necesidad de cooperar mediante el intercambio de ideas y la realización de actividades militares conjuntas, el segundo en el comando supremo de la Alianza, almirante Peter Woodhead, aclaró que las maniobras que realizará la Armada argentina el año que viene no serán compartidas con fuerzas de la OTAN, sino de algunos de sus países miembros.

Del mismo modo, una alta fuente militar presente en el seminario comentó a Página/12 que "de las exposiciones se deduce que no tienen muy claro para dónde ir. Esta organización fue creada en su momento pura y exclusivamente para atender la amenaza soviética y ahora se han quedado sin objetivo. Se nota que no tienen respuesta para un montón de preguntas", tales como el lugar actual de China o la posibilidad de nuevos movimientos políticos en el Este.

A su vez, los especialistas extranjeros -miembros directos o indirectos de la OTAN- tenían sus propias debates, de alta sofisticación. El británico James Eberle advertía, por ejemplo, que las misiones de paz replantean el entrenamiento militar tradicional, dirigido contra un objetivo específico. "Ahora, por ejemplo en Bosnia, uno puede reaccionar si le disparan -razonó-. Pero puede ser un croata, un serbio o un musulmán". La nueva situación requiere "un salto mental", planteó. Desde la mesa, el norteamericano Jonathan Day -director del departamento de Planificación de la OTAN- replicó que las misiones tenían sus propios objetivos: por caso, dar ayuda humanitaria o imponer la paz en determinada región. Seguramente, proseguirán la discusión en un nuevo seminario, en algún lejano lugar del mundo, ante otro auditorio silencioso.

## Página/12 (Por Juan O'Neill, especial desde Port Stanley)

Si usted se imagina que una campaña electoral en las islas Malvinas es igual que en Londres o en Buenos Aires, con partidos, pelcas entre partidos y abundancia de spots televisivos, es que nunca pisó el archipiélago. Nada menos que veinticinco candidatos se disputan el favor de 1243 electores para ser nombrados dentro de los ocho puestos de consejero, una categoría equivalente a la de legislador, con mandato de cuatro años. Las candidaturas son personales, en representación propia, y el elemento clave, más que los carteles en la calle, son los jeeps Land Rover y las avionetas que recorren el campo llevando las urnas. La Argentina no es el tema principal de estas elecciones, pero sí tiene que ver indirectamente con uno de los puntos básicos de preocupación: la merma de ingresos de la industria pesquera.

Salvo por algunos avisos radiales, no se puede hablar de campaña en el sentido tradicional del término. La influencia de los postulantes se concentra, más bien, en charlas en casas de familia o en reuniones sociales. Obviamente los partidos no están prohibidos, pero en las islas los laboristas, conservadores y liberales no funcionan como una referencia política igual que en la metrópolis.

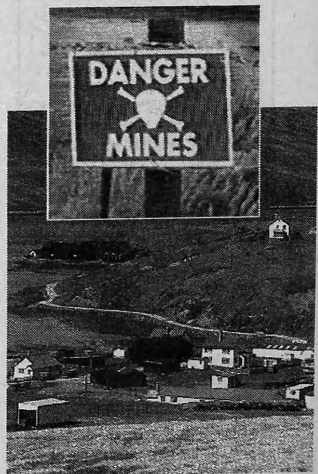
El Consejo Legislativo es el único órgano electivo de las islas, que conduce un gobernador nombrado por Londres.

Todo es trabajo y lento, por las distancias y por la escasez de ansiedad y nerviosismo entre los electores. Las islas se dividen en dos grandes distritos. Uno es el campo, con 325 votantes posibles. Otro es Stanley, la ciudad, con un padrón de 918 personas. La población total, según el censo de 1991, es de 2120 kelpers. Los cuatro más votados en cada distrito por mayoría simple serán los ocho consejeros.

Hasta anoche sólo se votaba en el campo, gracias a las urnas ambulantes transportadas por los caminos de turba en jeep, o por avión en caso de que el terreno fuese utilizado para un aterrizaje.

Desde las 0.30 de hoy comenzó a votarse en Stanley, donde los resulta-

Detalles de Malvinas. Arriba, un recuerdo de la guerra.



## PRIMAVERA - VERANO



Ambos 1ra. Maras \$159.-  
Sacos-Blazer Alpaca \$139.-

Pantalón Alpaca \$49.-  
Camisas \$29.-

Santa Fe 1717 Sábados abierto hasta las 20 hs.

Sulpacha 916 - Maipú 861 - Soleil Factory Loc. 1218 - Spinetto Shopping Loc. 136

Promoción Limitada

## Borland

### Promoción Educativa para estudiantes y docentes

Quattro Pro 4.0  
\$129

dBASE IV 2.0  
\$149

Turbo C++ 3.0  
\$99

Turbo C++ for Windows Visual Edition  
\$129

## SOFTLAND

Fax/Línea Directa  
326-6285

Sulpacha 190 2º Capital

Visa, Mastercard, Diners y Argencard. 2 y 3 pagos - Los precios no incluyen I.V.A.



PREOCUPA LA PESCA, PERO NO LA SOBERANIA

# KELPERS VOTAN DURO

Hoy termina de renovarse el Consejo Legislativo de las Malvinas, de ocho miembros, con mandato de cuatro años. La baja de los recursos por licencias de pesca inquieta a los 1243 isleños en condiciones de votar.

dos se conocerán alrededor de las once de la noche.

Entre los 17 candidatos para los cuatro puestos de Stanley hay algunos nombres conocidos en la Argentina. Terry Peck, por ejemplo, ocupa actualmente uno de los cargos para consejero y quiere revalidar sus títulos. Fue él quien hace dos meses, en el Comité de Descolonización de las Naciones Unidas, explicó en qué con-

sistía el criterio de los isleños sobre su derecho a la autodeterminación: entre otros puntos, a elegir de qué Estado quieren ser miembros. Otro nombre decisivo es Mike Rendall, esposo de la directora de Educación de las islas y uno de los dirigentes del Comité de la Herencia que en 1992 se encargó de auspiciar la celebración de los diez años de la guerra. Rendall es partidario de la autonomía de islas, pero bajo la permanencia en el Commonwealth, la comunidad británica de naciones. También figura Bill Luxton, tan conocido por estanciero como por haber sido uno de los duros que mandó cartas a Di Tella expresando su fe en Su Majestad.

Una consulta entre los candidatos permitió establecer que un tema ni siquiera figura en sus planes: la discusión con la Argentina sobre la soberanía de las Malvinas. Ninguno de los 25 lo planteó en campaña. Hubiera significado su muerte civil. En cambio, los temas se distribuyeron en los cinco que siguen:

- La merma de ingresos por la in-

dustria pesquera, que bajó de 40 millones de dólares en 1989 a 30 en 1992.

- La posibilidad de que la prospección sísmica haya acertado, y realmente pueda explorarse la existencia de petróleo en el mar adyacente. (Los resultados definitivos de los estudios se esperan para diciembre).

- La necesidad de mejorar los ca-

minos rurales.

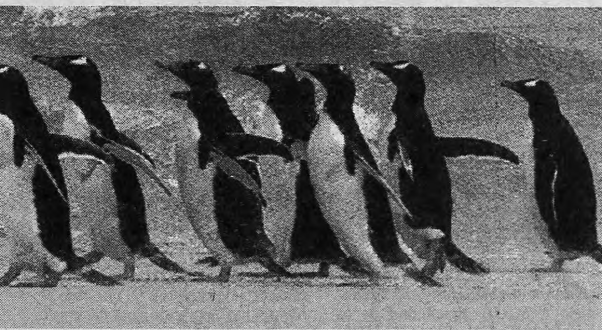
- Los subsidios agrícolas por parte de Londres.

- El desempleo.

¿La composición del Consejo indicará una dureza igual, menor o mayor hacia Buenos Aires? Es una de las preguntas que podrán contestarse después de esta noche.

## Una flota en ejercicios

Cuatro naves norteamericanas, entre ellas una fragata misilística y un submarino nuclear, ingresaron ayer en aguas territoriales argentinas para participar del operativo UNITAS XXXIV, que se desarrollará entre el 24 y el 30 de este mes. En esta edición del operativo UNITAS participan las Fuerzas Armadas de la Argentina y Uruguay, y las ejercitaciones consistirán en operaciones de superficie, aéreas, antisubmarinas y anfibas.



SE FUE EL VICECANCILLER INGLÉS

## Paraguas abierto

A la misma hora que los granjeros de Malvinas terminaban de emitir su voto para elegir consejeros legislativos, el número dos del Foreign Office, David Heathcoat-Amory, decidió poner simbólicamente su papeleta nada menos que desde Buenos Aires: "Nosotros -dijo- brindamos apoyo a la autodeterminación de los isleños", una manera de decir que Londres apoya la fidelidad de los kelpers a la corona británica. De esta manera, el vicecanciller inglés no sólo terminó su minivisita de dos días a este país con un claro mensaje de aliento a los kelpers sino que sugirió que la Argentina "también debería respetar este principio de autodeterminación". Sobre la afirmación de Carlos Menem acerca de que recuperará las islas antes del 2000, Amory se excusó de opinar aduciendo veladamente su aversión al psicoanálisis: "No me interesa interpretar las palabras del Presidente. Acordamos nuevamente este mediodía no instalar el tema de la soberanía en la mesa de negociaciones bilaterales".

Sentado al lado del embajador inglés Peter Hall, Amory habló de todo en la conferencia de prensa pero se cuidó de tener siempre abierto el paraguas que protege la disputa de soberanía. Bajo paraguas, precisamente, se realizó su entrevista de cincuenta minutos con el presidente Menem en la Casa Rosada. "Los gobiernos acordaron el paraguas y yo no vine a

reabrir la discusión ni a negociar la soberanía. Nuestra posición es muy clara. Tenemos el paraguas y por eso podemos progresar en otros aspectos", remarcó.

Así, en la reunión entre Menem y Amory se habló de pesca, de la explotación de petróleo en Malvinas y de las presiones que ejerció Gran Bretaña sobre Estados Unidos para bloquear la venta de los aviones A4M con radares de penúltima tecnología a la Argentina.

En la conferencia de prensa, siempre sin tocar el tema de la soberanía, el vicecanciller se exhibió en elogios hacia el ingreso de la Argentina al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, a la participación de tropas en las Fuerzas de Paz y a la apertura económica. "Es la cuarta visita de un miembro del gabinete británico a este país en lo que va de 1993", graficó el inglés para demostrar cuán contento está el Reino con la política argentina. Sin embargo, para este año sólo se prepara la visita oficial de un funcionario argentino a ese país. Guido Di Tella, ministro de Relaciones Exteriores, fue invitado a Londres para noviembre próximo. Pero Amory se preocupó en remarcar que "no está en los planes de mi gobierno invitar por el momento al Presidente, por lo que consideramos conveniente que el tema sea analizado nuevamente en el futuro". Dicho todo esto, y con la satisfacción del deber cumplido, Amory tomó su avión hacia Brasilia, el paso siguiente de su gira.

**Este año,  
la sonrisa de Mamá  
está en 69 sucursales  
y se paga en  
6 cuotas sin interés.**



<b>Bermudas</b>	<b>\$ 29,99</b>
<b>Blusas</b>	<b>\$ 29,99</b>
<b>Camisones</b>	<b>\$ 19,99</b>
<b>Polleras</b>	<b>\$ 29,99</b>
<b>Pantalones</b>	<b>\$ 39,99</b>
<b>Blazers</b>	<b>\$ 99,99</b>

**Colección Verano '94**  
**Etam**

VINCI



# Tome un crédito y hágase socio del Plan Cavallo

Quien necesite un préstamo hipotecario tiene para elegir. Pero todos son en dólares, con lo que el riesgo de una devaluación es del tomador, que así se gana para la causa.

(Por Alfredo Zaiat) Los bancos se han declarado la guerra con los créditos hipotecarios. El Galicia rompió el fuego hace un mes, cuando apareció en el mercado ofertando préstamos a 12 años al 16 por ciento anual. El Boston reaccionó, sorprendiendo a más de uno al alargar el plazo a 20 años. Otros optaron por publicitar la rapidez en la entrega del dinero: el Francés, por ejemplo, asegura que acredita los fondos en tan sólo siete días. El Nación, a su vez, no se quedó ajeno a esta competencia al prometer que no cobrará gastos de administración y que los honorarios por la escritura hipotecaria no excederán el 1 por ciento. Y el Provincia anunciará en los próximos días un sistema de ahorro y préstamo a una tasa que revolucionará la plaza: apenas el 12 por ciento anual. Pero eso sí: todos ofrecen los créditos en dólares, trasladando al

tomador el riesgo de una devaluación, aspecto no menor cuando se trata de comprar una vivienda.

El amplio menú crediticio que se propone en el mercado despertó el apetito del público, pero también sus dudas sobre cuál alternativa es la mejor. Los banqueros se dirigen particularmente a los asalariados, ofreciéndoles préstamos a amortizar en cuotas que no pueden exceder el 30 por ciento de los ingresos familiares. Esa restricción ha sido fijada por el Banco Central, que prohíbe afectar más de ese porcentaje del salario para cumplir con obligaciones crediticias. La entidad monetaria recordó ayer, debido a la puja que se desató entre los bancos a través de los anuncios, que la tasa efectiva informada deberá reflejar el "costo financiero total", considerando los distintos cargos asociados a la operación, como las comisiones, restitución de servicios, gastos de escrituración y co-

misión por intermediación inmobiliaria.

Estas y otras erogaciones son esenciales para saber si un crédito es conveniente. La mayoría de los bancos cobra de 8 a 10 por ciento sobre el monto del préstamo, con lo que el costo del endeudamiento es mucho mayor que la simple tasa que se difunde. Por ese motivo, en primera instancia, las condiciones del Nación aparecen como las más favorables. Los financistas sostienen que la única forma que tiene la entidad oficial de cobrar tan poco es subsidiando los gastos asociados al préstamo. De todos modos, el dinero que se puede solicitar en el Nación no es mucho: el crédito no puede superar los 35.000 dólares, suma que no alcanzaría para una vivienda de más de tres ambientes en un barrio céntrico, ya que el préstamo es por hasta el 70 por ciento del valor de la propiedad.

Diffícilmente algún banco intente superar, pero sí al menos alcanzar, el plazo del Boston. En Chile, con varios años de estabilidad, los créditos hipotecarios no superan los 20 años. En cambio, el nivel de la tasa será a partir de ahora la variable en la que competirán para capturar clientes. Nadie quiere quedar descolocado y, en esa línea, están ajustando la tasa casi diariamente. El Boston, por ejemplo, un día después de revolucionar el mercado alargando el plazo, disminuyó la tasa en alrededor de un punto anual. El Quilmes ya había hecho lo mismo cuando el Galicia irrumpió con su oferta.

Los banqueros opinan que, debido a la feroz competencia, la tasa bajará aceleradamente en los próximos meses hasta un piso del 12 por ciento en marzo de 1994. El Provincia se adelantó a ello y saldrá estos días al mercado con un sistema de ahorro y préstamo a ese costo, aunque previamente el tomador deberá depositar cuotas mensuales hasta completar en 24 un cuarto del crédito deseado. El resto de las entidades cobra en estos momentos una tasa fija que oscila entre el 16 y el 18 por ciento anual, de acuerdo a la evolución que está teniendo el negocio, muy pronto se impondrán las opciones a tasa variable, con base en la Libor más unos cuantos puntos adicionales.



Para marzo las tasas habrán bajado hasta un 12 por ciento. Los bancos privados sólo financian un 50 por ciento del valor.

Más allá de la tasa y de las otras condiciones, la mayor preocupación de quienes asumen estos créditos se refiere a una eventual devaluación. Las cuotas son fijas en dólares y no pueden superar la mencionada proporción del ingreso familiar, que es en pesos. Una modificación brusca

de la paridad cambiaría alteraría la relación cuota/salario, ahogando financieramente a los tomadores del préstamo. Los banqueros aseguran, supuestamente para tranquilizar, que antes de rematar la propiedad hipotecada reformularían las cláusulas del crédito para aliviarlas.

## Hipotecas para elegir

BANCO	PLAZO Años	TASA	MONTO Dólares	FINANCIACION del valor de la propiedad hasta	GASTOS(*) sobre el crédito
Nación	10	16%	hasta 35.000	70%	1%
Boston	20	16-17%	desde 15.000	50-55%	8%
Quilmes	10	16%	desde 10.000	50%	8%
Citi (a)	5	18%	20.000 a 200.000	-	4,5% (a)
Galicia	12	16%	desde 10.000	55%	8%
Río	5-10	16-18%	desde 10.000	60%	6%
Ciudad	8	17	15.000 a 80.000	60%	8-10%
Francés	15	17	desde 10.000	50-55%	8%
Provincia	10	12	12.000 a 60.000	75%	(b)

(\*) No incluye impuestos.

(a) No es un crédito hipotecario común. La línea está instrumentada como una cuenta corriente con descubrimiento con garantía hipotecaria. A los gastos hay que sumar 10 u\$s mensuales por mantenimiento de cuenta.

(b) Antes de recibir el crédito hay que ahorrar durante 24 meses hasta alcanzar el 25 por ciento de lo solicitado. Se cobran 20 u\$s iniciales y 5 por mes; no existen gastos administrativos.

## ORO EN CATAMARCA

# La mina busca socio

(Por L.C.) La empresa Yacimientos Mineros Agua de Dionisio (YMAD), propiedad de la provincia de Catamarca y la Universidad de Tucumán, llamó ayer a un concurso de ofertas para concesionar el complejo minero industrial de Farallón Negro-Alto de la Blendra, ubicado en la primera provincia, donde se explota oro y plata. Por esta vía, la empresa busca quien ponga los fondos necesarios para continuar con la actividad de esas minas y se ocupe de ampliar la capacidad productiva actual a por lo menos el doble. El adjudicatario deberá desembolsar como mínimo 6 millones de dólares para asociarse con YMAD, y 20 millones en el proyecto de ampliación, además de invertir en la exploración de un área aleada de 45 kilómetros, aún virgen. Se descuenta que los principales interesados serán dos firmas internacionales que ya están trabajando en otros tantos yacimientos de YMAD: la canadiense Musto y los australianos de American Resources.

El concurso por Farallón Negro es la tercera etapa en la concesión de los activos de la empresa al sector privado. En 1991 se adjudicó el yacimiento Bajo la Alumbra (donde están las mayores reservas de oro y cobre de la Argentina) a Musto, que ya finalizó la etapa de exploración y está por presentar su plan de explotación en el que invertirá unos 500 millones de dólares. A comienzos de este año, American Resources se alzó con Bajo del Durazno (también con oro y cobre), donde invertirá poco más de 4 millones en exploración y llegaría a 100 millones en la etapa productiva.

La empresa fijó en 7000 dólares el valor del pliego, y las ofertas se pueden presentar hasta el 15 de febrero de 1994, fecha en que también se abrirán los sobres 1 con los antecedentes técnicos y empresarios de los oferentes. El futuro concesionario deberá

asociarse con YMAD en una unión transitoria de empresas (UTE). Además del pago por participar del emprendimiento ("la empresa aporta el yacimiento y toda la infraestructura construida desde el inicio, en 1978", explicó Luis Manuel Álvarez, titular de YMAD) y de las inversiones a realizar, se tendrá en cuenta el porcentaje de la producción que se ofrezca para la empresa provincial y la cantidad de personal de YMAD a mantener. El plazo de la concesión también se tendrá en cuenta. El futuro concesionario estará obligado a refinar los minerales en la planta del complejo ubicada en la capital catamarqueña, y pagará regalías a la provincia por alrededor del 3 por ciento de la producción.

El proyecto de ampliación deberá entrar en operaciones en un plazo máximo de 24 meses a partir de la firma del contrato de UTE con YMAD, y como mínimo deberán producirse 1200 kilos de oro y 11.000 kilos de plata al año, alrededor del doble de la producción actual.

## Bolsa partida

Pocas veces como en las últimas ruedas los operadores realizaron una división tan marcada entre las acciones. En el grupo de las preferidas se ubicaron las telefónicas, YPF, los bancos y algunas del sector de alimentos; en el otro, las petroquímicas y las papeleras. Esta selectividad quedó reflejada ayer con una leve variación positiva de 0,06 por ciento en el MerVal, índice de acciones líderes, con extremos en Banco Francés, que subió 8,1 puntos, y Celulosa, que perdió 10,1. YPF cerró, en tanto, a 27,10 pesos. En el mercado se explicó que este dispar comportamiento se debió a que los inversores del exterior derivaron sus fondos a comprar acciones rentables y con alto potencial.



**EMERGENCIAS**  
SOCIEDAD ANONIMA

Informa a sus Socios  
los nuevos teléfonos para emergencias:

**788-6666**  
**788-6688**

LINEAS ROTATIVAS



## MAYOR DEFICIT COMERCIAL

# Como un hongo rojo

**Economía debió dar ayer la mala noticia de cada mes: el imparable crecimiento del déficit comercial, a un ritmo de 32%. En julio superó los 400 millones. Qué dice Llach.**

Con un déficit superior a los 400 millones de dólares, el desequilibrio en el comercio exterior marcó un peligroso pico en julio, último mes para el que existe información oficial, marcando un muy cómodo record para lo que va del año. En junio el déficit había sido de 150 millones, y en julio de 1992 se había situado en 264 millones. En el conjunto de los primeros siete meses, el déficit alcanzó los 1113 millones, 32 por ciento más que en igual lapso del '92. Si esta tendencia se mantuviera, el desbalance treparía en el conjunto de 1993 a unos 3500 millones.

La marcada tendencia al equilibrio en el intercambio con Brasil no re-

medió el problema porque este año se ahondó la profunda brecha en el comercio con Estados Unidos. En el caso brasileño, el déficit argentino cayó de 1053 millones en enero-julio de 1992 a 362 millones en igual tramo de 1993. En este último período la Argentina le vendió a EE.UU. por 1325 millones y le compró por 3183 millones. Esta relación de 1 a 3 ya se insinuaba el año pasado, que culminó con un déficit bilateral de 1858 millones, que posiblemente suene a inocente cuando se completen los guarismos del '93.

Pese al retraso cambiario tan comúnmente mencionado, las exportaciones crecieron 7,0 por ciento, llegando en los siete meses a 7512 mi-

llones. En general siguen caracterizadas por el escaso valor agregado que contienen, tanto que los rubros que sobresalen son los cereales (1136 millones), los residuos alimenticios (786 millones), o las grasas y aceites (611). Aun así hay un importante aumento en algunas exportaciones industriales, como las de automotores, que crecieron 65 por ciento hasta alcanzar los 336 millones, mientras que la exportación de combustibles trepó a 621 millones.

Según sostuvo Juan Llach ante Página/12, el desusado déficit de julio no indujo a Programación a modificar aún su proyección anual, que sitúa el déficit por debajo de los 2800 millones. Sin embargo, para que se cumpliera esta meta sería preciso que el ritmo expansivo del déficit bajase del 32 por ciento de los siete meses a un 5 por ciento en el año entero, con una notable vuelta de campana en los últimos cinco meses.

En el análisis de Llach sobresalen los siguientes puntos:

• Las importaciones crecen, pero a un ritmo declinante.

• Habrá más exportaciones e importaciones que las previstas.

• Se acentúa la importancia del comercio con el Mercosur. Especialmente las exportaciones argentinas tienden a concentrarse en ese destino.

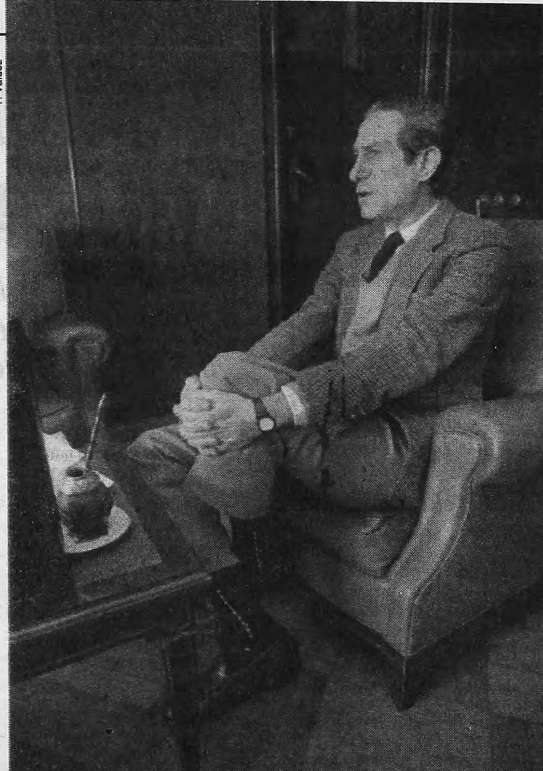
• El marcado déficit con Estados Unidos no es necesariamente un dato estructural. En 1992 pudo parecer estructural el déficit con Brasil, y no lo era. Se trata de resultados fluctuantes.

• Después de unos tres años de estancamiento en las exportaciones, ahora crecen a una tasa parecida a la del PBI, aunque la economía argentina necesita que crezcan más que el Producto, lo cual ya ocurriría en 1994.

• Las exportaciones industriales están creciendo un 20 por ciento. Hubo una mala performance de las exportaciones primarias por problemas climáticos.

• Las importaciones de bienes de capital están ya en el 23 por ciento del total, e incluyendo sus partes, piezas y repuestos llegan al 42 por ciento. Los bienes de consumo, con un 25 por ciento, tienen una participación levemente decreciente.

Finalmente, Llach remite "a lo que siempre dijo la teoría clásica del balance de pagos: cuando un país financia su déficit con entrada de capitales, pero las importaciones de bienes de capital son mayores que ese déficit, esa evolución es compatible con el crecimiento". Economía espera para el '94 importaciones de bienes de capital (sin repuestos) por 3600 millones.



Juan José Llach, secretario de Programación Económica.

Asegura que aún espera que el déficit casi no supere al del '92.

## La pesadilla de siempre

	Exportaciones (en millones de dólares)		Importaciones		Saldo	
	1992	1993	1992	1993	1992	1993
Enero	725,8	900,5	902,9	1.038,8	-177,1	-138,3
Febrero	851,9	910,0	914,2	899,8	-62,3	+10,2
Marzo	984,6	1.063,8	1.070,3	1.315,7	-85,7	-251,9
Abril	998,1	1.061,7	1.186,0	1.198,3	-188,0	-136,6
Mayo	1.137,7	1.209,8	1.110,9	1.252,4	+26,8	-42,6
Junio	1.193,1	1.250,1	1.284,7	1.400,3	-91,6	-150,2
Julio	1.195,7	1.116,3	1.460,0	1.519,6	-264,2	-403,2
Siete meses	7.086,9	7.512,2	7.929,1	8.624,8	-842,2	-1.112,6

Fuente: INDEC

## REFORMA PREVISIONAL

## Cómo vetar sin veto

Domingo Cavallo negoció ayer con las bancadas justicialistas de diputados y senadores una fórmula para eliminar la garantía cambiaria contenida en el artículo 40 de la sancionada reforma previsional, para ahorrarle al Ejecutivo el costo político de un veto. Tras una reunión con Eduardo Bauzá y Enrique Rodríguez, planteó en el Congreso el envío de un proyecto de ley que ajuste especialmente a la cobertura en dólares para los aportes a la Administradora de Fondos de Jubilación y Pensión que operará el Banco Nación.

Hábil en encontrar nuevos argumentos para respaldar sus presiones, Cavallo negó que el problema radicara en la garantía estatal sino en "cómo está redactada, porque induce una dolarización de la economía con la que sólo se desarrollaría un mercado de capitales de mediano y largo plazo con títulos expresados en dólares". Este presagio se apoya a su vez en el razonamiento de los financistas privados, resumible en los siguientes términos: si el Nación ofrece una garantía en dólares, para competir con él deberemos hacer lo mismo, lo que a su vez nos obligará a invertir en papeles dolarizados, única manera de mantener el calce entre activos y pasivos. Por tanto, y en bien del mercado de capitales en pesos, ¡hay que suprimir la garantía en dólares!

Según aclaró el propio Cavallo, la operación apenas exigiría una ley correctiva de diez renglones, que des-

cremaría la cláusula que el bordonista Juan González Gaviola colara en el proyecto original. Jorge Matzkin, jefe de la bancada del PJ en Diputados, confesó que igualmente podría haber un veto parcial del Ejecutivo, pero sobre otros aspectos. Como es sabido, uno de los más preocupantes para el Gobierno es el que establezca el retorno al viejo sistema de movilidad (ajuste) de las jubilaciones ya otorgadas. Por la noche, Walter Schulthess, secretario de Seguridad Social, dijo que habrá dos leyes correctivas.

Mucho más temprano, Marcos Makón (Presupuesto) afirmaba ante incredulos diputados que el desvío de los aportes jubilatorios de los trabajadores —que irán a las Administradoras— será compensado en el sistema público por un espectacular aumento del 30 por ciento en la recaudación previsional, gracias al combate contra la evasión. El radical Raúl Baglini quiso saber entonces por qué no se empleaban esos hipotéticos mayores ingresos para subir las jubilaciones mínimas, que están en 141 pesos.

El justicialista Miguel Ballestrini descubrió, por su parte, que el obligatorio 11 por ciento que deben aportar los trabajadores no figura en el Presupuesto de 1994, pese a tratarse de fondos públicos. Al no reconocérseles ese carácter, sino el de meros recursos privados, cualquier apropiación indebida por parte de un empleador no lo sometería a la Ley Penal Tributaria.

## Vuelve la deuda interna

Luego de más de una década de inhibición por la crisis de la deuda, Economía saldrá a tomar fondos voluntarios del mercado local durante el año próximo. Para ello estudia una operación inicial de hasta 400 millones de pesos a 90 días renovables, que comenzará a prepararse en la subsecretaría a cargo de Daniel Marx en diciembre.

La idea —reveló Amalia Martínez, asesora de Marx— es empezar a tomar crédito en el mercado interno, y evaluamos que ése es el plazo mínimo al que podríamos obtenerlo. En cuanto a la tasa, todavía no se puede estimar porque hace muchísimo tiempo que no hay una operación de estas características.

Considerando que el último lanza-

miento de bonos públicos en marcos se pactó a una tasa apenas superior al 8 por ciento, puede advertirse la distancia con el costo exigido por los prestamistas locales. En el caso de las operaciones subsidiadas para PyME, la banca oficial y privada ofertó un piso del 16 por ciento (de todos modos, por tratarse de crédito al Estado el interés hipotético sería hoy de 13/14 puntos).

Al hablar ayer ante la Comisión de Presupuesto y Hacienda en Diputados, Martínez dijo que el artículo 9º del proyecto de Presupuesto '94 solicita la autorización al Congreso para dicha operación, así como para todo el endeudamiento del sector público cuyos efectos trasciendan del ejercicio.

Ahora CORDOBA está más cerca... viajando con

**BETEL EJECUTIVO**

Diariamente Bs. As. - Cba. 21.30 hs. Cba. - Bs. As. 21.45 hs.  
BS. AS.: Retiro: Bol. 21 (Bis) Te.: 315-1131- CBA.: Bol. Nº 37 - Te.: 24-4140

**SALIO UNIDOS**  
Director: Mario Wainfeld

EN VENTA EN:  
-FAUSTO  
-GANDHI  
-HERNANDEZ  
-FUNDACION  
BCO.PATRICIOS  
-FACULTADES

**Pedidos al 831-8608**



AÑO III - N.º 3 - OTOÑO 1993

**EL CIELO POR ASALTO**



## Hoy paran los hospitales

Los trabajadores de los hospitales nacionales transferidos a la órbita municipal pararán hoy por 24 horas según lo resuelto por el plenario de delegados de la Unión del Personal Civil de la Nación. El gremio viene reclamando sin éxito el pago extra de 150 pesos para las categorías más bajas, un plus por tareas nocturnas y la actualización de los adicionales por tareas riesgosas y críticas. La medida será el corolario de un reclamo iniciado a principio de junio y que hasta el momento no tuvo respuesta.

## Cuotas de los privados

El ministro de Educación, Jorge Rodríguez, advirtió ayer que el aumento en las cuotas de los colegios privados se registraría sólo en aquellos institutos que no tienen subsidio estatal y "si el 51 por ciento de los padres está de acuerdo", tal como lo establece la resolución de la Secretaría de Comercio. Por su parte, el subsecretario de Comercio, Ricardo Sosa, aseguró no tener "noticias" de que se hayan producido aumentos de un 30 por ciento en los colegios privados y descartó que el fenómeno sea "generalizado". Sosa advirtió que los colegios privados sin subsidios estatales "sólo pueden modificar sus tarifas en el caso de que consigan la aprobación de la mitad más uno de los padres", pero planteó que "lo que habría que distinguir es: si algún colegio ha puesto alguna materia extraprogramática, tiene derecho a cobrar un 20 por ciento más por cada materia que fue agregando".

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 39, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Don ARMANDO JOSE FERRARIS. Publíquese por tres días. Buenos Aires, agosto 26 de 1993. Horacio Oscar Sterin Carmona, secretario.

# Menem habló del giro copernicano en la educación

En el Consejo Federal de Educación, subrayó que en el presupuesto educativo hay un 20 por ciento de aumento.

(Por Nora Veiras) Las barras ya habían entonado dos veces la marcha peronista y acababan de estrenar el "sí, sí señores, yo soy de Menem, de corazón, porque este año, con la reforma tenemos reelección", cuando el Presidente entró al salón Leopoldo Marechal del Palacio Sarmiento para inaugurar la asamblea del Consejo Federal de Educación. Después de escuchar al ministro Jorge Rodríguez, quien hizo un breve balance de su gestión, Menem insistió en que "hemos dado un giro copernicano para cambiar la historia" y recordó que "en el presupuesto hay un 20 por ciento de aumento como lo dice la Ley Federal de Educación. Yo sé que todavía no es suficiente, es poco, pero no nos tenemos que olvidar de dónde venimos". La falta de anuncios reforzó, paradójicamente, el entusiasmo de la plana mayor de Educación que sintió en la presencia del primer mandatario "el respaldo político" a su continuidad.

Para llegar al segundo piso del ministerio, el Presidente tuvo que sortear los apretujones de las fervorosas delegaciones provinciales. Los formosenses de Vicente Joga, ubicados en la ala izquierda del ex Salón Blanco, fueron los más bulliciosos; los correntinos, en cambio, lograron atraer la atención gracias a sus impecables porras celestes y blancas. Los ministros de Educación de todas las provincias, funcionarios, ex funcionarios, el titular del Consejo Superior de Educación Católica (CONSUDEC), Daniel Mugica; el cosecretario de la CGT, Oscar Lescano, y cientos de invitados especiales colmaban el salón. Desde el estrado, Menem tiraba besos flanqueado por Rodríguez y los

cuatro secretarios de Estado, Miguel Solé (Coordinación), Juan Carlos Del Bello (Políticas Universitarias), José María Castiñeira De Dios (Cultura) y Susana Decibe (Calidad Educativa).

"Así como no se puede construir una casa sin cimientos, no se puede construir un gran país sin educación y sin cultura", dijo el Presidente antes de detallar que "Japón, Taiwán y Corea son pequeños países que tuvieron la prudencia y el coraje de transformarse a partir de los recursos humanos" y reforzó su idea recordando que "muchos taiwaneses incorporaron sus conocimientos en Estados Unidos y los llevaron a su territorio con los resultados que todos sabemos". Imponiéndose a los aplausos y cantos, Menem reivindicó la Ley Federal de Educación que "es avanzada, moderna y permitirá a las nuevas generaciones ponerse a la altura de los tiempos" y pronosticó que "la gran guerra del nuevo siglo es la económica y es impensable el cambio necesario si no se incorpora la educación al más alto nivel para lograr con el menor esfuerzo los mayores resultados".

Rodríguez empezó la enumeración de los diez meses de su gestión reivindicando que "hemos llegado a los más humildes que, como dice la Biblia, es estar más cerca de Dios". Descartó todo intento de municipalización—"cómo vamos a hablar de eso si en muchos de nuestros pueblos ni siquiera hay intendentes"—y precisó entre los logros "la erradicación de escuelas rancho, la distribución de un millón de libros, la duplicación de bibliotecas populares, las pruebas de evaluación de la calidad que realizaremos el 10 de noviembre", entre otras.

Las novedades no aparecieron en los dos discursos. Sin embargo, tanto los que entraron al salón como los que siguieron el acto a través de las dos pantallas gigantes montadas en los pasillos se fueron contentos porque "hicimos un acto bien peronista".



Menem, entre el ministro Rodríguez y la secretaria Decibe. "Sé que no es suficiente, pero tenemos que recordar de dónde venimos."

## Alternativas de capacitación

El plenario de ministros de Educación de todo el país aprobó ayer con el apoyo de veinte jurisdicciones el documento base sobre "las alternativas para la formación, el perfeccionamiento y la capacitación docente". Las definiciones sobre la formación de maestros y profesores es imprescindible para avanzar en la aplicación de la nueva estructura de Educación General Básica (un año de preescolar y tres ciclos de tres años obligatorios) prevista por la Ley Federal de Educación. Córdoba dio su apoyo a la fundamentación del texto consensuado pero cuestionó la instrumentación, porque discrepa con los ciclos en que se dividió la EGB.

Tras varias horas de deliberaciones y un cuarto intermedio para conjurar rupturas, el plenario resolvió que "Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Chaco, Chubut, Entre Ríos, Formosa, Jujuy, La Pampa, Mendoza, La Rioja, Misiones, Neuquén, Salta, Santa Fe, Santiago del Estero, San Juan, Tucumán, Tierra del Fuego, la Municipalidad de Buenos Aires y la Nación se comprometen, una vez aprobados sus respectivos presupuestos del año '94, o definidas las condiciones de financiamiento, a programar la implementación de las actividades propuestas en el documento aprobado".

El margen presupuestario para encarar la transformación sobrepasó todo el debate. Salta se quejó "porque el ajuste que exige Cavallo implica reducir un 10 por ciento nuestro presupuesto educativo". Rodríguez anunció que la Nación "prestará apoyo económico para la formación docente, pero aclaró que "se controlará que el destino de los fondos sea realmente la educación". Santa Cruz, Río Negro y San Luis no se sumaron al acuerdo.

DEL BELLO

## Misión en Diputados

El secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Del Bello, concurrió ayer a la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados para detallar ante los legisladores el proyecto oficial de modificación del régimen económico-financiero de las universidades, que levanta la prohibición de arancelar los estudios de grado. La presencia del funcionario en el Congreso responde a las intenciones del Ejecutivo de acelerar la discusión de la iniciativa para que sea aprobada antes del fin de la extensión de las sesiones ordinarias, prevista para noviembre, según reveló el propio titular de la cartera educativa, Jorge Rodríguez. El bloque radical, sin embargo, defiende la gratuidad y pretende abrir un amplio debate sobre el tema.

Del Bello expuso los fundamentos del proyecto oficial y aclaró a los diputados que la cartera educativa aceptó las modificaciones planteadas por los rectores, como que las asignaciones previstas en el presupuesto para cada universidad sean consultadas previamente con el CIN. Además, presentó a los legisladores los resultados de la encuesta sobre el arancel encargada por el ministerio—que registró una adhesión del 53 por ciento de los estudiantes universitarios a este mecanismo—y un trabajo sobre el perfil social del estudiantado realizado en Rosario en 1990, que "debería hacerse en todas las casas de estudio".

El secretario de Políticas Universitarias explicó a Página/12 que los argumentos en favor de la iniciativa que ofreció a los diputados se basaron en un "documento del Banco Mundial del 24 de setiembre y el informe Educación y Conocimiento de CEPAL". Según señaló, ambos trabajos coinciden en que "por razones de equidad tienen que existir sistemas de contribución estudiantil". Del Bello destacó el hecho de que "dos corrientes de pensamiento distintas tienen la misma postura sobre el tema" y evaluó que en el Parlamento "no hay un acabado conocimiento de lo que ocurre a escala internacional".

Las explicaciones de Del Bello en el sentido de que el proyecto "no reglamentará las contribuciones, que dependerán de cada universidad, sino que levanta la prohibición de implementarlas" no convencieron a la oposición. El radical Walter Ceballos señaló que "la iniciativa va más allá del establecimiento de un régimen económico financiero porque intenta acabar con el concepto de gratuidad" y "avanza sobre las facultades del Congreso, al reservar recursos que serán asignados según los criterios del Ministerio de Educación". El diputado también remarcó que "si bien se dice que la aplicación del arancel será facultad de cada universidad, el proyecto establece incentivos para aquellas que reciban aportes adicionales".



APART HOTEL LAS NACIONES

UNA NOCHE INVOLVIBLE CON LA MUSICA DE SIEMPRE

SABADOS A LAS 22 HS. CENA-SHOW Y BAILE CON LO MEJOR DE LOS '60, TANGO Y MELODICO

CORRIENTES 818 - RESERVAS: 325-2620  
GARAJE PROPIO - TARJ. CRED.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 14 Secretaría 27, cita a SZURMAN ROBERTO JOSE a estar en derecho en autos "OSN C/PROPIETARIO RAMIREZ DE VELAZCO 1267 UNIDAD 1 s/EJECUCION FISCAL". (Exp. 1007) dentro del plazo de cinco días, bajo apercibimiento de designar al Defensor Oficial para que lo represente. Publíquese por dos días.

Eduardo Daniel Gottardi, secretario



OBRAS PUBLICAS DE CORDOBA

### EPEC

LICITACION PUBLICA N°2813  
OBJETO: "ADQUISICION DE REPUESTOS MECANICOS PARA MANTENIMIENTO DE LOS TURBOGRUPOS FIAT TG-16 O SU SIMILAR WESTINGHOUSE W 191.  
APERTURA: 11.11.93  
HORA: 9.  
LUGAR: ADMINISTRACION CENTRAL, DIVISION COMPRAS ESPECIALES- BV.MITRE 343-1er. PISO - CORDOBA  
PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 8.090.374,20  
VALOR DEL PLEGO: \$ 100  
CONSULTAS Y PLEGOS: ADMINISTRACION CENTRAL, DE 7 a 12 hs. CORDOBA



VIAJE FELIZ!

(despacio se llega...)

38 años de experiencia publicitaria en Rutas Nacionales nos permiten darle este sano consejo.

PROMOCION '94  
PARA COMERCIANTES INDUSTRIALES  
Un cartel "ESPECTACULAR"  
en Ruta N° 2  
MENSUALES (Todo incluido)

Raúl Eijó S.A.

ECHEVERRIA 5062, Cap. T. 51-2536/2557/1979/4958/4605



DE NUEVO A EXAMEN

# El regreso del pie plano

*Médicos forenses revisarán nuevamente a los eximidos de la colimba en el Distrito Militar La Plata para detectar si hubo trámites fraudulentos. Los infractores irían a la cárcel.*

Alrededor de 12 mil jóvenes que se exceptuaron por ineptitud física del servicio militar, desde 1991 hasta la fecha, "serán revisados nuevamente por médicos forenses" para determinar si la eximición fue o no legítima, confirmó a *Página/12* el juez federal de La Plata, Alberto Durán. El magistrado, quien investiga la tramitación de excepciones fraudulentas en el Distrito Militar La Plata, aseguró que si se confirma que los jóvenes pagaron para salvarse de la colimba pueden ser condenados a penas de dos a cuatro años de prisión. Con todo, los más comprometidos hasta ahora son los ocho militares que se encuentran detenidos a disposición del juez.

Durán explicó que se decidió citar a los jóvenes exceptuados después del '91 porque fue justamente durante ese año cuando se radicó la denuncia sobre el caso. Al juez le llamó la atención que, según los datos oficiales, el 46 por ciento de los convocados para revisión médica lograba eximirse por ser considerado DAF (Disminuido en su Aptitud Física). "Si esto fuera un muestreo de la sociedad, deberíamos admitir que casi la mitad de los jóvenes de este país sufren deficiencias físicas", razonó el juez con un dejo de ironía.

La denuncia original había sido formulada por tres conscriptos que cumplían el servicio en el Regimiento 9° de Puerto Deseado. El caso llegó hasta el Comando del V Cuerpo de Ejército, con asiento en Bahía Blanca, cuyo jefe, el general Raúl Gómez Sabaini, —actual subjefe de la fuerza— inició un sumario y lo llevó ante el juzgado de Durán.

Tras un año de investigación, el magistrado pudo determinar que los candidatos a exceptuarse pagaban por cada trámite entre dos y tres mil dólares. "Los adolescentes se contactaban con uno de los suboficiales y, tras

pagarle el monto estipulado, ingresaban a la revisión médica. El médico, entonces, los daba como no aptos", explicó Durán a *Página/12*.

De los ocho detenidos, cuatro son médicos, integrantes de la Junta de Reconocimientos del Ejército y la Armada: el teniente primero Javier González, el mayor retirado Jorge Ojeda, el capitán de fragata Roberto Ponce y el capitán de corbeta Carlos Mauguier. Los otros militares detenidos son el teniente coronel Guillermo Ezcurra Varela —jefe del Distrito Militar La Plata hasta hace poco tiempo—, y los suboficiales Mario Cepeda, Carlos Sassone y Andrés López.

Durán insistió en que los jóvenes que pagaron para salvarse de la colimba pueden merecer castigo penal ya que —según explicó— "el cohecho alcanza tanto a la persona que ofrece la dádiva como al que la recibe". Durán, sin embargo, no quiso aventurar si al infractor le corresponde o no cumplir con el servicio militar. "Esa es una decisión que debe tomar el Ejército", dijo.

De acuerdo con un comunicado del Estado Mayor del Ejército, la infracción viola el artículo 42 de la Ley de Servicio Militar Obligatorio, según la cual "el que en tiempo de paz gestionare dolosamente la excepción al servicio militar será penado con prisión de dos a cuatro años" en el caso de los civiles y con "prisión mayor y accesorias" para los militares. El general Balza, mediante otro comunicado, informó que los seis miembros de esa fuerza involucrados en el caso "fueron puestos en disponibilidad".

Si bien en un principio se dijo que las excepciones fraudulentas serían alrededor de 12 mil, esa cifra en realidad corresponde a la totalidad de eximidos en el DM La Plata durante los tres últimos años. El jefe de Movilización del Ejército, coronel Raúl Trotta, informó a este diario que solamente durante este año fue-

ron convocados para revisión 10.000 ciudadanos, y que durante 1992 fueron citados alrededor de 6000. Según el jefe militar, todos los años se exceptúa por razones físicas a un 40 por ciento como promedio de los convocados, lo que a su criterio constituye "un porcentaje normal". Trotta, responsable de organizar la convocatoria a revisión médica, advirtió sobre las dificultades económicas que generaría llamar a un nuevo examen a todos los exceptuados: "Revisar a cada ciudadano le cuesta al país entre 38 y 40 pesos", aseguró. Un simple cálculo arrojaría un gasto de casi medio millón de pesos que, por ahora, nadie sabe quién pagará.



Hay ocho militares detenidos por cobrar excepciones fraudulentas.

## ESTE DOMINGO CON *Página/12*



## El paraíso de los ladrones de G. K. Chesterton

AUTOS TRUCHOS

## Detenidos con conexiones

El hijo de un coronel paraguayo y el hermano de una diputada electa por el justicialismo de Misiones figuran entre las 12 personas detenidas acusadas de integrar una organización que robaba automóviles en Argentina para venderlos en Paraguay. La banda sería autora del robo que sufrió a principios de año el quintuple campeón mundial de automovilismo Juan Manuel Fangio. Las pruebas reunidas permitieron establecer que los hechos comenzaron hace dos años y que por lo menos unos 150 vehículos salieron con destino al Paraguay por distintos pasos fronterizos.

Fuentes judiciales citadas por la agencia DyN dijeron que entre los detenidos se encuentran Alejo Méndez Preton, hijo de un coronel retirado del ejército del Paraguay que fue director del Instituto Geográfico Militar de ese país y Tonchi Irrazábal, hermano de Liliana Irrazábal, diputada electa por el peronismo. También están presos Sergio Conaro, cuñado de Méndez Preton, Favio Irusta, Carlos Martínez y Hugo Sánchez.

Las investigaciones están a cargo del juez en lo criminal de Lomas de

Zamora Marcelo Soukop, quien comenzó su tarea para la época en la que Fangio sufrió el robo. El caso tuvo sus primeros resultados en junio pasado, cuando fueron detenidas dos personas, entre ellas un abogado que falsificaba la documentación de los vehículos robados.

A Méndez Preton se lo acusa de ser el cabecilla de la organización y de utilizar la agencia de venta de automóviles que su padre tiene en Paraguay para colocar los automóviles robados. Su cuñado Conaro sería el especialista en falsificar los números de los chasis y de los motores de los vehículos. No pudo confirmarse la posible participación del coronel Méndez Preton en las maniobras en las que aparece involucrado su hijo.

Tonchi Irrazábal, junto con Irusta, serían los encargados de llevar al Paraguay los autos sustraídos en Argentina, en su gran mayoría Peugeot 504 y 505, Mercedes Benz, BMW y Mazda. En un solo día pasaron 12 autos por la frontera, a través del puente Posadas-Encarnación. Otros salieron por Puerto Iguazú, Paso de los Libres y Colón, en este caso llegando al Paraguay previo paso por Uruguay.



Juntos  
TE LE FE

DAVID TORIBIO

PONGASE  
AL DIA.

A LAS 12 Y A LAS 19Hs.

TELEFE

NOTICIAS

## Azul quedó con un extraño brote

*Cerca de cien habitantes están afectados por una enfermedad desconocida. Los médicos todavía no saben el diagnóstico.*

La enfermedad se descubrió el sábado 2 de octubre cuando 17 pacientes del hospital de Chillar —un pueblo de 3800 habitantes en el partido de Azul— amanecieron con sus torsos cubiertos de manchas rojas. En los días siguientes, el brote se extendió a un centenar de personas y los médicos —que en un principio creyeron que se trataba de meningitis— aún no aciertan con el diagnóstico. “Los enfermos tienen un buen estado general”, explicó el director de Salud de Azul, Rodolfo Alvarez Prat. “Si bien el planteo inicial fue que se trataba de un proceso tóxico, ahora creemos que es más bien infeccioso, pero no sabemos qué es hasta recibir los resultados de los exámenes que se realizan en Capital Federal y La Plata.” Los especialistas desconocen el origen de la patología. Sólo se sabe que es benigna y que los únicos síntomas son las manchas tipo rubí y en algunos casos lesiones en las mucosas bucales y el paladar.

La información se difundió en la mañana de ayer, once días después de que aparecieran los primeros enfermos. Alvarez Prat relató a *Página/12* que “el sábado 2 de octubre las autoridades del hospital de Chillar nos comunicaron que habían detectado manchas en la piel de los pacientes. Ese hospital alberga a enfermos que tienen una edad promedio de 75 años y funciona como un geriátrico. Nos llamó la atención porque hay un brote de meningitis —la de tipo B se presenta con ese síntoma— y entonces fuimos para allá. Vimos que los enfermos presentaban manchas tipo rubí elevadas y planas en los torsos y en las raíces de los miembros inferiores y superiores, y en algunos casos lesiones en la mucosa bucal y en el paladar. Excepto las máculas, no había alteraciones en el estado general”. El centenar de casos detectados hasta ayer pertenecen, además de a Chillar,

a la ciudad de Azul y al pueblo 16 de Julio —300 kilómetros al sudoeste de Capital Federal—.

De inmediato, el funcionario se comunicó con el Ministerio de Salud de Buenos Aires. El director provincial de medicina sanitaria, Saúl Gleich, un epidemiólogo y una infectóloga llegaron esa tarde al pueblo. Dos horas después de haber entrado al hospital, dos de los especialistas presentaban el mismo cuadro que los enfermos. Descartaron que se tratara de meningitis y decidieron realizar una serie de estudios.

El martes siguiente, otro equipo médico llegó a Chillar. Para entonces los casos eran más de 20. “Los especialistas de Salud provincial realizaron una encuesta epidemiológica. El muestreo incluyó a 100 personas, y se realizaron análisis y biopsias de piel. Se inició un protocolo de estudio y evolución de los enfermos. Diez biopsias fueron al hospital de pediatría Sor María Ludovica, de La Plata, y se envió suero congelado al Instituto Malbrán”, agregó Alvarez Prat. El médico aclaró que “esta patología no altera las funciones vitales. Estamos esperando los resultados pero la hipótesis es que se trata de una enfermedad viral o por rickettsia (bacteriana), aunque en el último caso se trataría de un germen no habitual”.

El periodista Marcelo Camaño, de la radio de Azul, informó a este diario que “al principio los afectados fueron tratados como si tuvieran meningitis y reaccionaron con fiebre. Luego se suspendió la medicación y la temperatura se normalizó. Según lo que nos dijeron los médicos, las manchas no duelen ni pican, y se trataría de una afección benigna. Lo que se habría detectado mediante biopsias es que en la mayoría de las lesiones aparecen glóbulos blancos y se trataría de rickettsias. Aparentemente, se transmite por el aire, aunque aún no se sabe qué lo produce”.

MURIO OTRO BEBE

## Meningitis sin freno

Un bebé de ocho meses murió por meningitis en el Hospital Materno Infantil de Mar del Plata. Mientras las autoridades sanitarias bonaerenses informaron que “no se registraron nuevos casos en la provincia”, desde Misiones se denunciaron otros dos enfermos. En La Plata una escuela primaria suspendió las clases ante la sospecha de que uno de sus alumnos contrajo la enfermedad. Por su parte, el director de Prevención y Promoción de la Salud de Mendoza, Enrique Quesada, admitió que “podrían estar fracasando algunos mecanismos de prevención que se aplicaron en la provincia”.

Bernabé Sosa, de sólo 8 meses, fue internado en el hospital de Mar del Plata en estado grave, con los síntomas de meningitis. Pero a las pocas horas de ingresar, el pequeño falleció a causa de la enfermedad. Si bien la noticia fue conocida ayer, el niño murió el sábado, según confirmó el jefe de epidemiología de la Región Sanitaria VIII, Roberto Peruzzo, quien indicó que el recién nacido fue atacado por “una meningitis meningocócica,

que es muy agresiva y generalmente ataca a menores o lactantes y que no da tiempo para una acción terapéutica adecuada”.

La Dirección de Epidemiología de Misiones comunicó que un bebé de cuatro meses y otro de tres son los dos nuevos casos que se registraron en esa provincia. De esta manera, el número de afectados por la enfermedad ascendió a 145 en el año 1993. En tanto, Quesada, titular de la cartera de Prevención y Promoción de la Salud de Mendoza, reconoció que “están fracasando algunas medidas de prevención”. El funcionario argumentó su afirmación al señalar que “en lo que va del año se registraron 57 casos, de los cuales 14 murieron; mientras que el año pasado hubo 101 enfermos y sólo fallecieron tres”.

Los directores de la escuela N° 11 de La Plata suspendieron las clases debido a que uno de sus alumnos habría contraído meningitis, al tiempo que el consejo escolar dispuso la desinfección del establecimiento. Un alumno del colegio secundario N° 27 fue internado con síntomas de la enfermedad.



UN POLICIA MUERTO Y DOS HERIDOS EN ROSARIO

# Emboscada en Carmen del Sauce

*Tras burlar el control policial en una ruta santafesina, cuatro personas esperaron la persecución policial y sorprendieron a tiros a los agentes de tránsito. Uno de los cuatro delincuentes fue detenido anoche.*

(Por Horacio Vargas, desde Rosario) Para los policías de tránsito de Rosario se trataba de un día de rutina en las rutas santafesinas del sur. La realidad cambiaría a las diez de la mañana, cuando un Ford Escort blanco evitó pasar por el control policial y emprendió la fuga por una calle de tierra paralela a la ruta. Los policías, atentos de la maniobra, emprendieron la persecución. La sorpresa fue mayor cuando a los pocos minutos encontraron abandonado al auto en un costado de la calle de tierra. Se bajaron sigilosos y no tuvieron tiempo para reaccionar: desde los costados y escondidos entre los matorrales se escucharon los disparos de los desconocidos. Un policía murió, otro fue alcanzado por los disparos y está herido, el tercero cayó al suelo también herido y luego fue atropellado por la banda que se dio a la fuga. Por la tarde se conocerá la detención de uno de los matadores en Carmen del Sauce.

Como todas las mañanas, la brigada de Tránsito se apostó en los cruces de las rutas 12 y 14, para cumplir con un trabajo sencillo: detener el avance de autos o camiones, reclamar los papeles habilitantes a sus conductores y eventualmente proceder a la detención de algún infractor. El trabajo se vuelve más arduo cuando lo que se descubre es algún cargamento ilegal, como droga.

Apostados en la ruta, los policías mataban el tiempo charlando entre ellos, contando anécdotas. Hasta que apareció en escena un Ford Escort blanco con cuatro personas en su interior. Cuando calcularon que los separaban quinientos metros de donde estaban los policías, el conductor del auto pegó media vuelta y emprendió la retirada, para evitar el control policial. Los efectivos se miraron extrañados y decidieron iniciar la persecución.

Partieron en dos móviles Ford Falcon y a los pocos minutos observaron cómo el auto blanco abandonaba la ruta para continuar la fuga por una calle de tierra que corre paralela a ella, rodeada de árboles y yuyales. La sorpresa fue mayor cuando el primero de los autos policiales se topó con el Ford Escort abandonado en medio de un paraje. Dos policías se bajaron y caminaron algunos pasos para llegar al auto abandonado. No pudieron ha-



Los policías rosarinos no tuvieron tiempo de responder a los disparos. En pocos minutos, uno murió y sus dos acompañantes fueron seriamente heridos.

cerlo porque desde los escondites, los desconocidos comenzaron a disparar.

Cuatro balazos terminaron con la vida del sargento Fernández y otros tantos dieron en el cuerpo del cabo primero Luis Odone, quien quedó gravemente herido. El tercer policía, el oficial Sergio Stange, venía en el segundo coche y cuando intentó resistir la emboscada también fue alcanzado por las balas. Stange quedó tirado en el suelo. Los francotiradores acaso pensaron que la matanza de

policías se había cumplido y subieron otra vez al auto, no sin antes pasar por encima del cuerpo de Stange.

El cabo Odone y el oficial Stange están con vida. Y ambos fueron operados en un sanatorio privado de Rosario. "Están fuera de peligro", dijo un vocero de la clínica. Alertados sobre el enfrentamiento, más de veinte móviles policiales comenzaron el rastreo por zonas rurales. A las cuatro de la tarde, en la localidad de Carmen del Sauce, cerca de la ciudad bo-

naersense de San Nicolás, fue encontrado otra vez el Ford Escort. Esta vez no hubo tiroteos ni celadas. La banda de los cuatro se había dividido para continuar a pie por los montes de la zona del sur santafesino, en busca de un aguantadero seguro. Uno de ellos fue detenido mientras atravesaba el campo. No se resistió y dejó que los policías llegaran hasta él. El hombre es de Pergamino y ahora deberá explicar ante la Justicia un día de locura y muerte.

INTERVIENEN INSTITUTO DE MENORES

## A golpes se hacían los hombres

El Ministerio de Salud bonaerense intervino el Instituto de Menores Remedios de Escalada, ubicado en la localidad de Villa Elisa, debido a que varios de los chicos internados fueron agredidos físicamente. Los niños realizaron la denuncia al equipo técnico, que después hizo conocer los hechos al director provincial de Infancia, Alejandro Mascotto, quien inmediatamente decidió la intervención del establecimiento. Un informe presuntivo reveló que el titular de ese hogar de menores, Benedito De Santís, era quien castigaba a los chicos. Aunque el testimonio de los menores y de algunos empleados también involucró a parte del personal. La licenciada Olga Kovac fue nombrada como interventora y deberá esclarecer el caso.

Cuando los psicólogos y los asistentes sociales presentaron la denuncia ante la dirección de Infancia, los directivos y el personal fueron inmediatamente citados para aclarar los hechos. El testimonio de 34 personas determinó que los maltratos existieron. "El 16 de setiembre pasado el equipo técnico realizó la denuncia en base a la declaración de un chico que había sido golpeado por el director", relató Mascotto sobre cómo se inició la causa que derivó en la destitución de De Santís.

Asimismo, comentó que varios menores dijeron haber recibido ca-

chetadas de parte del titular del instituto. "Los niños aseguraron que los llevaban a la oficina del director y salían con la cara roja de los golpes que les daban. Incluso, una persona se presentó como testigo porque vio cómo le pegaban a uno de los chicos", afirmó Mascotto. En este caso también estarían involucrados otros empleados del hogar de menores, aunque el director provincial de Infancia se negó a dar información argumen-

tando que "se debe esperar el resultado de las actuaciones sumarias". La denuncia también llegó al ámbito judicial y fue presentada ante la jueza María Valdez.

Mascotto señaló que los chicos "sólo sufrieron lesiones leves y los exámenes médicos demostraron que están en perfecto estado de salud". Y a la investigación por malos tratos se agregó una denuncia por irregularidades en el área administrativa.

## Las vueltas de la Justicia

Dos semanas después del escape de gas tóxico, que provocó la muerte de siete personas en la localidad de Avellaneda, la Justicia no ha logrado dar la más mínima respuesta sobre las causas de la tragedia: ayer, el juez federal de La Plata Manuel Blanco se declaró incompetente en ese caso y devolvió las actuaciones a su par provincial Guillermo Roberts, quien hace unos días había adoptado una medida similar. Si ambos magistrados mantienen su negativa a hacerse cargo de la causa, será la Corte Suprema de la Nación la que decida, en definitiva, quién debe investigar el caso.

Blanco, al justificar su decisión, argumentó que no le corresponde ha-

cerse cargo del expediente porque "no hubo ningún problema interjurisdiccional que justifique la intervención de la Justicia Federal, ya que el problema está focalizado exclusivamente en la ciudad de Avellaneda".

El magistrado platense había recibido la causa el 4 de octubre, después de que el juez en lo criminal de Lomas de Zamora Guillermo Roberts considerara que en el caso correspondía aplicar la Ley 24.051 de Residuos Peligrosos. Blanco, en cambio, estimó que esa norma no es aplicable porque el material venenoso "no iba a ser transportado fuera de la provincia ni contaminar otro territorio que no sea Avellaneda, ni su emanación podría contaminar el aire en forma tal que afecte al resto del medio ambiente".

## Denuncias a la Chacarita

El concejal socialista Norberto La Porta denunció ayer que "siguen los negociados con los nichos" del Cementerio Metropolitano de la Chacarita. A través de un comunicado de prensa, el edil precisó que los nichos ubicados en el predio cedido por el municipio en 1972 a la Dirección General de Fabricaciones Militares —para el emplazamiento de un panteón mutual destinado al personal civil de esa dependencia—, son comercializados a particulares por la empresa Coberturas Paraná SA, domiciliada en Florida 537, piso 21. "De esta manera se están soslayando los requisitos de la referida cesión, donde queda claramente explicitado que los nichos son exclusivamente para asociados y familiares", dijo La Porta, quien adelantó que pedirá el tratamiento sobre tablas, para la sesión de hoy del Concejo Deliberante, de un pedido de informes referido a este tema.

## No era Guardati

El cadáver que supuestamente pertenecía al joven Pablo Guardati, quien desapareció en la ciudad mendocina de Godoy Cruz, en realidad correspondía a un adolescente que murió en la década del '70 en un accidente de tránsito. La noticia fue confirmada ayer por el juez Pedro Funes, tras conocer los resultados de los análisis ADN que se le realizaron al cuerpo. De esta manera la investigación volvió a su punto de origen, luego de pasar ocho jueces por la causa.

## Reapareció Natalia

Natalia Silva, de 14 años, quien vivía en Ushuaia, fue hallada en la localidad bonaerense de Bahía Blanca. La adolescente había sido vista por última vez hace más de una semana en la entrada del colegio secundario José Martí, al que concurría. Silva, hija de un suboficial naval, dejó una carta a una amiga con las razones que la impulsaron a dejar su casa.

## Padres cerca de sus hijos

La Cámara de Diputados aprobó ayer un proyecto que establece el nuevo régimen de visitas a hijos de padres separados. En el nuevo sistema establece penas de un mes a un año de prisión para los familiares que impidan el contacto de los chicos con los padres que no comparten la misma casa. Esta sanción alcanza a los tres años de cárcel cuando se trata de un menor de 10 años o de un discapacitado. La propuesta, que deberá ser tratada en el Senado, sanciona con seis años tras las rejas a los padres que, sin autorización judicial, modifiquen el domicilio o trasladen al menor al extranjero. En los casos en que se impide a uno de los padres ver a su hijo se dispone un plazo no mayor de diez días para restablecer el contacto. El proyecto, que de ser aprobado por los senadores será complementario del Código Penal, señala que "en todos los casos en que se aplique el nuevo régimen, el tribunal interviniente deberá enviar los antecedentes a la justicia civil".

## Empalado

(Desde Paraná) La causa que investiga la misteriosa muerte de Lucio Dato, vicepresidente del Colegio de Abogados de esta capital, será caratulada como asesinato, según trascendió ayer en tribunales. En un principio, el fallecimiento del reconocido letrado se atribuyó a un paro cardíaco, pero ayer se supo que en realidad había muerto como consecuencia de un empalamiento anal. De acuerdo con la pericia forense, Dato, de 42 años, recibió una dura golpiza previa a la tortura con un palo de escoba, que lo llevó a la muerte. Pese al secreto de sumario dispuesto en la causa, trascendió que en el episodio habrían participado no menos de tres personas, quienes habrían escapado por los fondos del estudio, ubicado en pleno centro de la ciudad, a 20 metros de los tribunales locales.



OTORGARON LOS NOBEL DE FÍSICA Y QUÍMICA

# LAS FORMULAS GANADORAS



## Einstein y el pulso de las estrellas

(Por Alejandra Folgarait) Los norteamericanos Russell Hulse y Joseph Taylor recibieron ayer el Premio Nobel de Física por su descubrimiento, en 1974, del primer pulsar binario. Además de haber localizado por primera vez este sistema de estrellas gemelas que giran rápidamente y emiten pulsos, los astrofísicos pudieron corroborar la teoría general de la relatividad que Albert Einstein presentó en 1915 y lograron un importante avance en el estudio de la gravitación universal.

Tanto Hulse como Taylor investigan hoy en la Universidad de Princeton, que también acogió en su exilio a Einstein. Hulse, de 43 años, obtuvo su doctorado en física en la Universidad de Massachusetts y es soltero. En cambio, Taylor se recibió de astrónomo en Harvard, cuenta con 52 años, es casado y tiene tres hijos. Mientras ambos escrutaban sistemáticamente el espacio sideral con el radiotelescopio de 300 metros de Arecibo, Puerto Rico, localizaron lo que se dio en llamar PSR 1913+16, y que no era otra cosa que un pulsar binario, el primero y también el más importante descubierto hasta ahora.

"Cuando una estrella consume todo su 'combustible nuclear' explota en forma de supernova. Dependiendo de su masa, lo que queda es una estrella enana, un pulsar o un agujero negro", explica la astrónoma Virpi Niemela, del Instituto de Astronomía y Física del Espacio (IAFE), de la UBA.

Los pulsares son cuerpos muy densos y pequeños—no más de 20 kilómetros de diámetro—que rotan rápidamente y constituyen la última etapa en la evolución de algunas estrellas.

"Un pulsar tiene la masa del Sol concentrada en un objeto del tamaño de la ciudad de Buenos Aires", grafica el astrónomo Omar Benvenuto, del Observatorio de La Plata. Estos *faros cósmicos* que emiten señales en forma periódica son, en verdad, "estrellas compactas de neutrones que emiten regularmente ondas electromagnéticas en forma de pulsos", precisa el profesor de la UNLP.

En cuanto a los pulsares binarios, son dos estrellas gemelas de neutrones—una de las cuales es un pulsar—muy cercanas entre sí y que giran rápidamente una en torno de la otra. "Si un pulsar está en un sistema binario, además de las ondas electromagnéticas emite ondas gravitacionales", afirma Benvenuto. Justamente, esto permitió a Hulse y a Taylor corroborar una de las predicciones hechas por Einstein.

"La teoría de Einstein, que predecía la existencia de ondas gravitatorias, no se podía probar en la Tierra. Al descubrir este pulsar binario, lo que descubrieron los norteamericanos fue un laboratorio astrofísico donde se pudo medir indirectamente tales ondas", se entusiasma Benvenuto. La coincidencia entre las mediciones de velocidades y órbitas del pulsar binario realizadas por los galardonados y las predicciones derivadas de la teoría de Einstein fue "de una precisión espectacular", según Benvenuto. "No me extraña—afirma—que les hayan dado el Nobel, porque realizaron uno de los experimentos cruciales en favor de la teoría general de la relatividad de Einstein."

## Siete a dos

De los nueve galardonados hasta ahora con el Premio Nobel 1993, siete son norteamericanos. El record comenzó con la escritora Toni Morrison, siguió con uno de los Nobel de Medicina—Philip Sharp—, continuó con los economistas Douglas North y Robert Fogel, y ayer se cerró con los astrofísicos Joseph Taylor y Russell Hulse, y con el químico Kary Mullis. Para confirmar que el liderazgo absoluto en ciencia le pertenece al Primer Mundo anglosajón, los Nobel restantes les fueron otorgados a dos británicos: a los biólogos moleculares Richard Roberts y Michael Smith (nacionalizado canadiense). La Argentina cuenta en su haber con dos premios Nobel en Medicina—Bernardo Houssay y Luis Leloir—, o tres, si se suma a César Milstein, quien reside en Gran Bretaña.

Dos astrofísicos norteamericanos—Russell Hulse y Joseph Taylor—recibieron el Premio Nobel de Física por su descubrimiento del primer pulsar binario, en tanto que el de Química fue para otro norteamericano—Kary Mullis—y un británico nacionalizado canadiense—Michael Smith—por la invención de dos técnicas genéticas. En el primer caso se trata de la PCR, una especie de fotocopiadora de genes y, en el segundo, de un procedimiento para provocar mutaciones en lugares precisos del ADN.



## Lecciones de alta cocina genética

(Por A. F.) El Premio Nobel de Química de este año es, al igual que el de Medicina, un reconocimiento a la revolución iniciada veinte años atrás con las técnicas de ingeniería genética y que hoy se traduce en novedosos procedimientos para diagnosticar enfermedades, rastrear culpables de asesinatos o crear nuevos fármacos, animales o plantas. El galardón resultó compartido por el norteamericano Kary Mullis—inventor del método de *reacción en cadena de polimerasa (PCR)*, capaz de sacar millones de "fotocopias" de un gen en pocas horas—y por el británico nacionalizado canadiense Michael Smith, quien desarrolló otra técnica (*mutación dirigida*) que permite modificar puntualmente la secuencia química del ADN y manipular a gusto las proteínas.

El joven bioquímico Kary B. Mullis ya había pasado a la historia cuando en 1983, mientras conducía por una ruta californiana después de un día de trabajo en la compañía biotecnológica Cetus, concibió un procedimiento para amplificar una secuencia de ADN millones de veces en poco tiempo. Una vez que hubo automatizado la reacción, Cetus le compró su invento y, en 1991, lo licenció por 300 millones de dólares a Hoffman-La Roche, multinacional suiza que desde entonces se ocupa de ganar dinero con kits para diagnosticar enfermedades hereditarias e incluso infecciones virales, bacterianas y cánceres.

"Partiendo de una sola molécula de material genético (ADN), la PCR permite generar miles de millones de moléculas similares en una tarde", escribió el propio Mullis en *Scientific American*. Lo único que hace falta es un tubo de ensayo, una secuencia de ADN (proveniente de un pelo, una gota de sangre, una momia, un fósil o cualquier organismo vivo), algunos reactivos y una fuente de calor. "La PCR les hizo más fácil la vida a los biólogos moleculares", se enorgulleció Mullis.

Puede dar fe de ello Juan Carlos Bossio, uno de los especialistas argentinos en PCR, quien subraya además que "en menos de una década, el descubrimiento de Mullis pasó desde la investigación básica a los laboratorios de análisis clínicos", donde se lo aplica para diagnosticar desde hepatitis C hasta la presencia del virus del SIDA. Por su parte, Smith también investiga en el campo de la biotecnología, pero no en el jugoso terreno privado sino en los más austeros laboratorios de la Universidad de Columbia Británica, en Vancouver. Allí consiguió realizar uno de los sueños científicos: mutar un elemento preciso de un gen, de modo de modificar las órdenes para fabricar una proteína (ver aparte).

La técnica de la *mutación dirigida* de Smith puede aplicarse para modificar a piacere una proteína y detectar mutaciones causantes de un cáncer u otras afecciones. Pero su rasgo más prometedor es la posibilidad de usarla para modificar los defectos del ADN, en el marco de las terapias genéticas que ya se anuncian como la próxima revolución biomédica.

## Claves secretas del ADN

Toda la vida—llámese bacterias, buena parte de los virus, plantas, animales u *Homo sapiens*—se sostiene sobre el ácido desoxirribonucleico (ADN), que constituye el material genético. El ADN no sólo transmite los caracteres hereditarios de una generación a otra sino que también contiene las órdenes para fabricar todas las proteínas de un organismo.

Una proteína es un largo collar de aminoácidos. Estos son enhebrados por la maquinaria celular de acuerdo con las instrucciones provenientes del núcleo, más precisamente, del gen de esa proteína.

En la secuencia de bases químicas que constituyen el ADN de un gen se encuentra la clave para descifrar cuáles aminoácidos y en qué orden se necesitan para fabricar una proteína. El código se lee de este modo: tres bases químicas (un "codón") son equivalentes a un aminoácido determinado. Por ejemplo, la secuencia de ADN de un gen integrada por las bases "guanina, timina, guanina" debe ser leída por la maquinaria de ensamblaje de proteínas como "aminoácido histidina".

Si se modifica por azar una base del codón, puede cambiar el aminoácido que se ensambla en la proteína. Justamente esto es lo que hizo Michael Smith. Mutando a propósito la base "guanina" por "citosina", produjo el cambio del aminoácido "histidina" por "ácido aspartámico". Esta técnica de mutación dirigida puede aplicarse a diagnosticar un defecto genético o—en teoría—a repararlo. Además, permite introducir modificaciones ventajosas en una proteína.

En cuanto a la PCR de Mullis, se puede reducir a una simple receta de cocina. El primer paso es separar por medio de calor las dos cadenas que constituyen el ADN. Inmediatamente, se colocan dos porciones sintéticas de ADN ("primers") que tienen la misma secuencia que el comienzo de una cadena y que el final de la otra. Estos *primers* se encastran en ellas y actúan como cebadores de la enzima polimerasa, que se encargará de sintetizar el resto del ADN hasta reconstruir la cadena de la que se partió. De este modo, se obtienen dos cadenas iguales a las del ADN original. Este ciclo se puede repetir en cadena tantas veces como se desee, hasta obtener una amplificación de la secuencia genética suficiente para saber a qué bicho, persona o planta pertenece actualmente, o perteneció.





Miles de pobladores invadieron las playas a los golpes.  
La policía militar repartió los suyos.

## GUERRA DE FAVELAS

# Echale la culpa a Río

Una monumental riña entre jóvenes de favelas rivales desatada en medio de las playas cariocas dejó un saldo de un muerto, ocho heridos y 31 detenidos. La batahola provocó además el pánico de los bañistas, quienes pretendían aprovechar el feriado a pleno sol del 12 de Octubre y terminaron envueltos en peleas a golpes, botellazos y tiros al aire de la Policía Militar, que intentó en vano detener la trifulca. Fuentes policiales informaron que un muchacho de 22 años, Denelcy Chaves, murió al recibir dos disparos en uno de los cientos de ómnibus cargados de habitantes de las favelas que viajaban colgados de las ventanillas y hasta sentados en los techos. Ni siquiera allí abandonaron sus disputas.

La pelea comenzó a las 10.30 en las playas de Ipanema, Copacabana e Icarai —esta última ubicada en Niterói, del otro lado de la bahía de Guanabara— y se prolongó, con treguas parciales, hasta las 14. Los protagonistas fueron los integrantes de favelas controladas por las dos principales organizaciones rivales de narcotraficantes, el Comando Rojo y el Tercer Comando.

Poco y nada pudieron hacer los 687 efectivos de la Policía Militar que permanecen apostados en las playas de Río de Janeiro para mantener el orden. Cuando se vieron desbordados por los cientos de jóvenes trataron de apaciguarlos con disparos al aire. Algunos vecinos de los edificios lujosos de la costanera de Ipanema también dispararon al aire, pero eso no logró calmar a los combatientes.

Los jóvenes pobres se identifican con las bandas que controlan sus favelas y muchas veces trabajan para ellas. Estas bandas de narcotraficantes disponen de impresionante cantidad y calidad de armamento de guerra y suelen disputarse a balazos el control de sus territorios en guerras que duran varios días. Incluso ejecutan sumariamente a los enemigos que consiguen capturar. Los enemigos son conocidos como "alemanes".

Antes de atacarse en grupos multitudinarios, estos jóvenes mulatos y negros, con los pelos rizados en tirabuzones, que lucen cadenitas de metal en el cuello y las muñecas entonan canciones de guerra en ritmo de rap y ensayan coreografías bélicas. Las trifulcas playeras son seguidas a veces de "arrastoes", un método mediante el cual se desplazan en estampida y van robando todo lo que encuentran a su paso. El nombre del sistema viene del método de pesca con

red utilizado en altamar. Sólo el mar tés hubo en la playa de Icarai tres arrastoes.

Cada año, con los primeros días de calor, la policía muestra su impotencia para resistir los embates de la "pesada" de las favelas suburbanas que inundan las playas atestadas de turistas y cariocas que disfrutan del sol brasileño. Esto se vio claramente en setiembre pasado, con un impresionante arrastoe producido en Ipanema. Como para evitar mayores sorpresas, ayer la policía había monta-

do un dispositivo especial para filtrar a los muchachos que bajaban de las favelas que, sin embargo, resultó estéril.

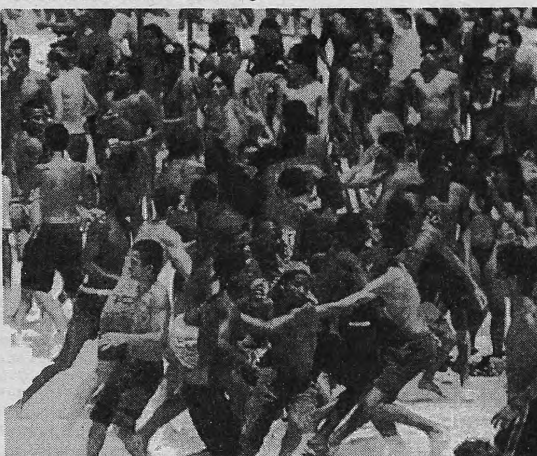
Con toda la intención de frenar estas prácticas en vistas al futuro, el gobierno del estado de Río de Janeiro está construyendo seis piletas de natación en las afueras de la ciudad y proyecta hacer otras más. Lo que nadie puede garantizar es si los jóvenes aceptarán tomar sol cerca de las favelas o insistirán en sus métodos a orillas del mar.

## Dos comandos en pugna

"Preguntamos de dónde son y ahí ellos dicen a qué banda pertenecen. Si son amigos, todo va bien. Si fueran alemanes la cosa es distinta...", relata Neném, un adolescente de 17 años que aceptó contar los pormenores de las riñas playeras en Río de Janeiro. Los "alemanes" son los enemigos, los integrantes de las bandas rivales. Según Neném, el origen de la rivalidad entre los grupos comienza en los bailes funks de la periferia de las favelas, pero admite que el enfrentamiento se da entre los miembros llegados de las favelas dominadas por el Comando Rojo o el Tercer Comando, o sea las organizaciones de narcotraficantes. Para Neném, los "alemanes" vienen de los morros de Cruzeiro y Caixa d'Água, Rocha Miranda, Parada de Lucas, Urubu, Rato, Vila Operaria, Gogó da Ema, Cidade Alta, Paraíso y Cantagalo.

"Es cierto que hay choques cuando nos encontramos con los 'alemanes'", confiesa Denis, otro chico de 17 años que vive en el Complejo da Maré. De acuerdo con su testimonio, en el origen de la pelea de ayer estuvieron presentes los grupos de su barrio y Parada de Lucas contra los de Vigário Geral y Bonsucesso. "Ellos nos vieron y se vinieron encima", argumentó Denis. Pero ya el clima estaba caldeado desde antes de la llegada a la playa. "Cuando pasaron los ómnibus con los 'alemanes' tiramos piedras", reconoció el muchacho.

La batahola fue tal que nadie podía escapar.  
Para los turistas fue un día amargo.



En octubre,  
**Página/30**

presenta:

# PAN, AMOR Y FANTASIA

con las actuaciones de Vittorio de Sica  
y Gina Lollobrigida y dirección de  
Luigi Comencini



## Y FUTBOL:

Todo el amor y el espanto de una  
pasión vernácula. Salen a la cancha:  
Soriano, Macaya Márquez,  
Fontanarrosa, Blaustein, Pedernera,  
Fresán, Sasurain y unos cuantos  
millones de argentinos

Y además:

UBA / Iglesia / Alfonsín / Calamaro /  
Manguel / Saccomanno / Sarlo /  
Coleccionistas / Boleros / Caparrós



# Italia en una historia de golpismo, amor y revancha

*El ministro de Defensa italiano removió a un general, acusado por su ex amante de planificar con otros jefes militares un golpe de Estado "a la chilena" para fin de año.*

Los dramas de alcoba hicieron finalmente su infaltable entrada en la crisis política italiana, brindándole el requerido tono de comedia: una exuberante morocha de 34 años, casada con un teniente coronel, declaró a la justicia de Roma que como amante del general asistió en 1991 y 1992 a reuniones en las que unos diez jefes militares, incluyendo al jefe del estado mayor del ejército y a algunos terroristas civiles que habían pertenecido en los 70 a las redes conspiradoras del proyecto anticomunista Gladio, planificaban un golpe de Estado "a la chilena" para fines de 1993 o comienzos de 1994. Recelando de que tras las intrigas conyugales se escondiera la punta de una conspiración que estuvo filtrándose estos días a la prensa por canales menos frívolos, el Ministerio de Defensa removió de inmediato al prestigioso general de paracaidistas Franco Monticone, quien según la prensa habría provocado la locuacidad de la bella Donatella De Rosa al interrumpir sus tempestuosas relaciones, y la fiscalía inició investigaciones contra 10 generales. Italia entró así de lleno en la polémica sobre el inquietante desper-

tar político en los cuarteles, desatada ya hace días con las jactanciosas declaraciones de dirigentes de la Liga Lombarda adjudicándose la simpatía de muchos oficiales.

El general Monticone recibió un aviso judicial de la fiscalía militar de Roma: "El ministro de Defensa Fabio Fabbri ordenó su inmediata suspensión como comandante de uno de los cuerpos de elite del ejército, la Fuerza de Rápida Intervención. El ministro declaró que las primeras investigaciones de la justicia militar "evidenciaron graves errores e intolerables carencias en el comportamiento de Monticone".

Por otra parte, en una sorpresiva rueda de prensa convocada en Udine (norte del país), la ex amante del general y esposa del teniente coronel Aldo Micchitto, aumentó la temperatura de sus explosivas declaraciones de los días pasados.

La mujer dijo que "los servicios secretos, altos oficiales del ejército y militantes de la extrema derecha", estaban involucrados en el tráfico de armas. De Rosa implicó en estas operaciones al jefe de estado mayor de las FF.AA. italianas, Goffredo Canino, quien poco después desmintió enérgicamente las acusaciones.

Para la señora De Rosa "hay un único hilo, una única estrategia" que ata el tráfico de armas con algunos atentados de este año y del pasado, con el asesinato (en 1979) del periodista Mino Pecorelli, "además de las relaciones entre el Vaticano y la subversión de la derecha".

En sus pasadas declaraciones, De Rosa había dicho que entre los extremistas neofascistas que planeaban las operaciones golpistas figuraban Gianni Nardi, oficialmente muerto en 1976 en un accidente de tránsito ocurrido en Palma de Mallorca. Para la mujer, Nardi está vivo. La mujer había dicho que Nardi participa en las reuniones conspirativas en Italia ("tiene un pasaporte diplomático", destacó) y, al menos una vez al año, viaja a la Argentina y otros países de América latina.

También afirmó que en las reuniones para planificar las operaciones de desestabilización participan —entre otros militares— su marido, el comandante Monticone, el general Canino, Nardi y un traficante de armas, de nombre Friederich Schaudinn. De Rosa aclaró que decidió convocar a la conferencia de prensa "porque temo ser arrestada. No quiero terminar pagando por todos", añadió.



Los militares italianos han entrado bruscamente en la política. La decisión del ministro Fabbri dio seriedad a la denuncia.

## CALENDARIO ELECTORAL

### Yeltsin rechaza cambios

El presidente Boris Yeltsin confirmó enérgicamente ayer que las elecciones legislativas rusas se harán el 12 de diciembre y las presidenciales seis meses más tarde, en respuesta a declaraciones de miembros de su entorno que favorecían elecciones simultáneas. La divergencia propagó una imagen de inestabilidad y confusión en el gobierno ruso, ya que las declaraciones en pro de elecciones simultáneas —que corrieron a cargo del primer vicepresidente Vladimir Shumeiko, el ministro de Finanzas Boris Fiodorov y el asesor Georgi Satarov— se produjeron mientras Yeltsin estaba en Japón, y el presidente se vio llevado a amenazar con que destituiría a uno de sus asesores de confirmarse las versiones de prensa.

Shumeiko provocó una sorpresa ayer, al afirmar que, en su "opinión personal", el 12 de diciembre "deberían efectuarse cinco escrutinios: las elecciones de dos cámaras del nuevo Parlamento, las de los organismos representativos locales, el escrutinio presidencial y un referéndum sobre la Constitución", opinión que justificó diciendo que las elecciones simultáneas supondrían un ahorro para el país. Otra argumentación fue sostenida el lunes por Fiodorov, quien advirtió que una sucesión de elecciones podría poner en peligro las reformas econó-

micas, particularmente teniendo en cuenta que el cuarto trimestre de 1993 se presenta difícil; la lógica detrás de esto es que Yeltsin estaría en mejores condiciones de asegurar su reelección en diciembre que seis meses más tarde, cuando deba asumir un agravamiento de la situación económica. Satarov, por su parte, no excluyó el martes "la eventualidad de que Boris Yeltsin, a su regreso de Japón, se pronuncie a favor de elecciones presidenciales y legislativas en marzo, al mismo tiempo que las de los organismos representativos locales", y agregó que dicha opción contaba con el respaldo de la mayoría de sus colegas.

Yeltsin reaccionó ayer afirmando que "si lo que me dicen es cierto, Satarov será destituido en cuanto yo vuelva". Con todo, el portavoz Anatoly Krassikov restó importancia política a los desacuerdos, diciendo que eran "divergencias prácticas" y que "todo volverá a estar en orden cuando Boris Yeltsin vuelva de Japón". Mientras tanto, una encuesta publicada ayer por el diario *Kommersant-Daily* revela que la mayoría de los moscovitas (29 por ciento) se inclina por el partido Rusia Democrática, de Yeltsin; un 23 por ciento por candidatos independientes, un 3 por ciento por las asociaciones de empresarios, un 2 por ciento por candidatos nacional-comunistas y un 1 por ciento por fuerzas centristas.



**Conozca de su banco lo que sólo sabe el gerente.**



En este número de MERCADO, le entregamos una investigación a fondo sobre los bancos nacionales y extranjeros en la Argentina, que incluye los temas de más difícil acceso periodístico. Los bancos más eficientes, los más rentables, los de mayor patrimonio, los que tienen más volumen de depósitos y los que dan pérdidas también. Porque no es bueno que quien guarda su dinero tenga secretos. Además, con esta edición, Marketing Hoy y una nota imprescindible: El merchandising y la góndola. Si no lee MERCADO de octubre, nunca sabrá lo que se pierde.

**MERCADO**  
Un arma estratégica.

### Pactan negociación en Tokio

El presidente Boris Yeltsin y el premier Morihiro Hosokawa se comprometieron ayer a reactivar las negociaciones para acabar con el diferendo territorial entre Rusia y Japón por las islas Kuriles, afirmando que estas negociaciones tendrían el objeto de dilucidar "a quién pertenecen" tales islas. Yeltsin reafirmó la validez de un compromiso firmado en 1956 por la ex URSS para devolver dos de las cuatro islas en litigio, agregando que "tenemos que resolver este problema, pero ahora no es posible"; asimismo, los dos líderes acordaron apuntar las negociaciones a la pronta firma de un tratado de paz que destruya todas las cuestiones pendientes, y adoptaron una declaración sobre las perspectivas de cooperación bilateral en materia de comercio, economía, ciencia y tecnología. Mientras tanto, se informó oficialmente que Yeltsin, en un extraño gesto, entregó a Hosokawa una fotografía del tío de éste, que murió en un campo de concentración en Siberia en 1956. La foto de la cédula de identificación de Fumitaka Konoe, teniente del antiguo ejército imperial, fue entregada por Yeltsin a Hosokawa al terminar la tercera y última reunión entre ambos. Interrogado sobre sus emociones al recibir la foto, Hosokawa afirmó: "Se me escaparon las lágrimas", y agregó que no pudo resistir la tentación de llamar por teléfono a su tía viuda para comunicarle la noticia.



HASTA LA REIMPOSICION DE SANCIONES

# Cuatro días de reflexión para Haití

*El Consejo de Seguridad impuso sanciones contra Haití desde el lunes si los militares no restablecen la seguridad.*

El Consejo de Seguridad de la ONU decidió reimponer las sanciones económicas contra Haití a partir de la medianoche del lunes próximo y otorgó hasta ese día un plazo para que los militares "recapaciten" y restablezcan las condiciones de seguridad para el retorno a la democracia. En respuesta, el general Raoul Cedras, jefe de las Fuerzas Armadas, consideró injusta la decisión, pidió hacer uso del derecho a réplica y reclamó una nueva ley de amnistía para los golpistas. En Puerto Príncipe los grupos paramilitares que continúan atemorizando a la población hicieron temer por un asalto directo al poder. El Frente para el Avance y el Progreso de Haití (FRAP), que agrupa a los partidarios del ex dictador Jean Claude Duvalier, reclamó la renuncia del premier Robert Malval y la permanencia del general Cedras, en abierta contradicción con los términos del acuerdo firmado en julio.

Los quince miembros del Consejo de Seguridad de la ONU decidieron reimponer el embargo petrolero y de armas contra Haití, en un intento por obligar a los militares encabezados por el general Raoul Cedras a cumplir con los acuerdos de retorno a la democracia firmados en julio último. La resolución fue adoptada en base a un informe elevado por el secretario del organismo, Boutros Boutros Ghali, quien a su vez recogió la opinión del ex canciller argentino Dante Caputo, enviado especial de la ONU y la OEA a Puerto Príncipe.

El embargo entrará en vigor el próximo martes, de manera que los militares haitianos contarán con un breve período para la reflexión. Además del embargo petrolero y de armas, se congelarán los haberes financieros que tengan en el exterior todos los responsables del golpe de setiembre de 1991. La resolución aclara que estos fondos sólo podrán ser liberados a pedido del premier Robert Malval o del presidente Aristide.

Por tercer día consecutivo, Haití continuaba ayer virtualmente paralizada y los únicos que parecían tener libertad para desplazarse eran los "agregados", como se denomina ahora a los paramilitares, continuadores

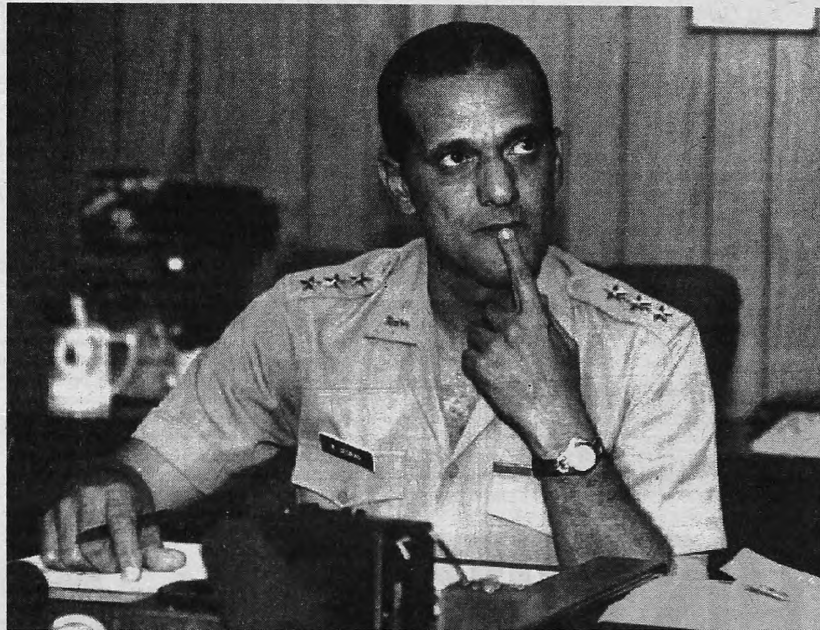
de la tradición de los tonton macoutes que asolaban el país en tiempos de la dictadura duvalierista. Puerto Príncipe parecía haber entrado en un extenso feriado. Los comerciantes, ante el temor de que se desate la violencia, no abrieron sus negocios y tampoco funcionaron las escuelas y otros establecimientos educativos.

Los disturbios comenzaron el lunes último, cuando grupos de paramilitares atacaron en las inmediaciones del puerto a diplomáticos y periodistas que se disponían a recibir al buque Harlan County, que conducía a los primeros 200 efectivos, de un total de 1600 destinados a la Misión de las Naciones Unidas en Haití (MINUHA).

De acuerdo con el pacto firmado en Governor Island entre el depuesto presidente Jean Bertrand Aristide y el general Cedras, la ONU debía enviar este contingente para ayudar a la construcción de obras públicas y asesorar a los militares para la reorganización de las Fuerzas Armadas. Luego de las agresiones del lunes, Bill Clinton ordenó el retiro de su buque y pidió la reimplantación de sanciones contra Haití.

Según la cronología incluida en el acuerdo, mañana debería renunciar a su cargo el general Cedras, cuyo reemplazante sería designado por el presidente Aristide, quien retornaría al país el próximo 30 de octubre. Pero dada la nueva situación, nadie sabía en Haití cuál sería la actitud del jefe militar. Ayer Cedras convocó a una conferencia de prensa en la que advirtió a la ONU que "no se debe condenar a alguien sin haberlo entendido" y pidió al organismo internacional que se le permita explicar directamente la situación del país.

Cedras dijo que no estaba claro el modo en que debían desplegarse los efectivos de la MINUHA y agregó que las manifestaciones ocurridas en el muelle de Puerto Príncipe el lunes último habían sido "no violentas". El tema de mayor preocupación para el general golpista es la ley de amnistía incluida en los acuerdos de Nueva York. El militar dijo que el decreto de amnistía emitido recientemente por Aristide fue considerado "de valor nulo" por sus asesores jurídicos y pidió una nueva ley en su reemplazo.



Cedras debería renunciar hoy según los acuerdos, pero nada garantiza que lo haga.

EL ACOSO A LA COMITIVA DE LA ONU

## "En vez de cohetes oímos tiros"

(Por Martín Granovsky) "¿Vio el estruendo de la noche de Año Nuevo? Bueno, después de las siete de la tarde en Puerto Príncipe se escucha lo mismo, sólo que en vez de cohetes son tiros." Así describió anoche la situación de los negociadores de las Naciones Unidas en la capital haitiana un funcionario vinculado con la comitiva de la ONU. "Siguen custodiados por las fuerzas internacionales, tanto en el hotel Montana, donde trabajan durante el día, como en la casa en la que tratan de dormir a la noche", agregó telefónicamente en diálogo con *Página/12*.

De acuerdo con el relato, no todos los disparos apuntan directamente a la delegación de la ONU y la OEA, pero todos intentan convencer a la comitiva de que los gritos de "Fuera de Haití" son algo más que un deseo.

Los negociadores confiaban anoche en que la reimplantación de sanciones contra Haití tuviera un efecto de "clara señal política" para los duros que comanda el jefe de policía local, Michel François, informaron fuentes de la delegación que comandan Dante Caputo y Leandro Despouy. "La aplicación, otra vez, del embargo comercial, no tendrá efectos inmediatos, porque hace falta un mínimo de 15 días hasta que se noten las consecuencias concretas, pero dejará en claro a los sectores intransigentes que tienen la comunidad internacional en contra", añadieron las fuentes.

"El trámite ha sido simple porque las Naciones Unidas no debían discutir la imposición de sanciones, sino sólo la reimplantación de algo que ya habían aprobado", dijo telefónicamente un funcionario.

La mayor duda, en Puerto Príncipe, es hasta qué punto François es permeable racionalmente a las presiones externas. En medios de la ONU consultados por este diario se especulaba con la efectividad de una cadena de presiones indirectas, de modo que una fuerza multiplicando la fuerza de la otra:

- La ONU reimplanta las sanciones, que se harán sentir sobre todo en el abastecimiento de petróleo y en el de armas. El segundo no tiene efecto ni siquiera mediato, pero el primero sí, a 15 días.

- Los sectores empresariales afectados por el castigo económico deberían molestarse.

- Esa molestia debería transformarse en reacción contra las huestes de François, el heredero de los antiguos

Ton Ton Macoutes que formaban la fuerza de choque de la dinastía Duvalier en tiempos de la tiranía de Papa Doc y de Baby Doc.

La cadena es compleja, y podría reforzarse si, al mismo tiempo, Estados Unidos reimplanta sus propias sanciones, que habían tenido enorme efecto sobre la capa de haitianos ricos: congelar los fondos depositados en bancos de Miami y negar visas de entrada a territorio norteamericano.

CANDIDATOS AL NOBEL DE LA PAZ

## Mandela y De Klerk esperan

El Ejército de Salvación, el dirigente antiapartheid Nelson Mandela y el presidente sudafricano Frederik De Klerk eran citados ayer por la prensa noruega como favoritos para el Premio Nobel de la Paz 1993, que será anunciado mañana en Oslo. Como de costumbre, el Comité Nobel guarda secreto sobre la lista oficial, que incluye 120 candidaturas, entre ellas 95 personalidades, según la prensa. Geir Lundestad, director del Instituto Nobel y secretario del Comité, se limitó a declarar que los cinco miembros del jurado "habían realizado una elección difícil, pero afortunada".

El nombre del laureado será anunciado por el presidente del Comité, Francis Sejersted, en Oslo, el viernes a las 11 hora local (10 GMT). La entrega del premio, dotado con 6,7 millones de coronas (837.500 dólares) tendrá lugar el 10 de diciembre, fecha aniversario de la muerte de Alfred Nobel. En 1992, el premio fue atribuido a la dirigente indígena guatemalteca Rigoberta Menchú. Especialistas como Geir Heljesen, de la televisión estatal noruega NRK, señalan que el jurado tiene preferencias por individuos más que por organizaciones y que Mandela y De Klerk

encabezan la lista de favoritos. No obstante, esta opinión no es unánime entre los especialistas, pues algunos estiman que el proceso de democratización iniciado en Sudafrica es todavía frágil y que tanto Mandela como De Klerk son nombres demasiado controvertidos.

Medios de prensa indicaron, empero, que el Comité de Oslo se inclinó en los últimos años por opciones que apoyaran a movimientos democráticos y a militantes de los derechos humanos. La atribución del Premio Nobel a Mandela y a De Klerk estaría de acuerdo con esa tradición y sería una forma de sostener el proceso democrático en Sudafrica, estimaron.

En la hipótesis de la elección de una organización, la mayoría de los observadores está de acuerdo en que el Ejército de Salvación, citado varias veces pero nunca galardonado, aparece como el candidato favorito.

Los dirigentes políticos que participan en el proceso de paz en Medio Oriente no tienen ninguna posibilidad de ver sus esfuerzos recompensados este año, ya que la fecha límite para la presentación de candidaturas es el 1º de febrero, pero figuran entre los candidatos favoritos para el Premio Nobel de la Paz de 1994, se estimaba el miércoles en Oslo.

## Patiño quiere sanciones

"La seguridad del diputado Caputo no cuenta con las mejores garantías", dijo el embajador argentino ante la OEA, Hernán Patiño Mayer, al evaluar la grave situación política de Haití, donde el mediador de las Naciones Unidas y de la Organización de Estados Americanos, el ex canciller Dante Caputo, ha sido amenazado reiteradamente por los grupos paramilitares que intentan impedir el retorno a la democracia. En diálogo con radio Mitre, desde Washington, Patiño Mayer opinó que los desórdenes ocurridos en las últimas horas en Haití no hubieran sido posibles sin el aval de los militares.

Patiño Mayer aclaró que aún no había recibido instrucciones de parte del canciller Guido Di Tella, pero dijo que según su opinión personal "deben ser rápidamente reimpuestas las sanciones" suspendidas el pasado 27 de agosto. Dijo también que había que "mandar un claro mensaje de que la seguridad de la misión civil de la OEA y de la ONU y la seguridad personal del diputado Dante Caputo son responsabilidad de las autoridades de facto haitianas".

Según el embajador argentino ante la OEA, tanto el organismo interamericano como la ONU pueden presionar a través de las sanciones, pero no cuentan con otros mecanismos para imponer la reinstalación de la democracia en Haití. En referencia a una eventual intervención militar extranjera en la isla, Patiño Mayer aclaró que "los límites del derecho internacional impiden a veces acciones que la opinión pública podría ver como más efectivas".

Luego de estimar que "Puerto Príncipe no es el mejor lugar para estar en este momento", el representante argentino opinó que los disturbios ocurridos en la capital haitiana "no pueden suceder si las autoridades quieren impedirlo", y dijo que "hay que llamar seriamente la atención a los responsables de la seguridad en Haití para que garanticen la vida y la libertad".



# Israelíes y palestinos en sonriente negociación

En un clima cordial, el premier israelí Shimon Peres y el representante de la OLP Nabil Shaat abrieron la negociación que permitirá instituir la autonomía palestina en diciembre.

(Por Juan Carlos Gumucio, desde El Cairo/El País) Apretones de manos, sonrisas y buen humor. Los políticos israelíes y palestinos que comenzaron ayer a trazar una avenida hacia la paz parecían socios de una feliz empresa de ingeniería. Reunidos en dos lujosos hoteles egipcios, los viejos enemigos de Medio Oriente pusieron puntualmente en marcha los mecanismos para trasladar a la realidad el proyecto de paz firmado hace exactamente un mes en Washington. El Cairo es desde ayer la sede del Comité de Enlace, el organismo palestino-israelí que tratará de llevar a la práctica las expresiones filosóficas del gobierno del primer minis-

tro laborista, Yitzhak Rabin, y de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) de Yasser Arafat.

Nabil Shaat, el jovial asesor de Arafat, adaptó una definición de moda en Bagdad en los días de la guerra del Golfo. En una frase celebrada por israelíes y palestinos, Shaat describió el grupo nacido en una sala del céntrico hotel Semiramis como "la madre de todos los comités".

En el Hilton del balneario de Taba, entretanto, quedaron instaladas otras comisiones que deberán lidiar con cuestiones más prácticas. Cerca de las soleadas playas del mar Rojo, no lejos de donde se broncean turistas escandinavos, políticos y tecnócratas palestinos e israelíes comenzaron a

estudiar los aspectos menos idílicos del plan que debe culminar con la autonomía palestina en la Franja de Gaza y el pueblo cisjordano de Jericó a partir del próximo 13 de diciembre. Ese objetivo es la piedra de toque del proyecto de paz firmado en Washington el pasado 13 de septiembre.

En Taba se comenzó ayer a trazar una agenda para discutir la viabilidad de proyectos que van desde la instalación de alcantarillado para Gaza hasta la coordinación que deberá existir entre Israel y la OLP para mantener orden en los territorios ocupados. La formación de la policía palestina de 20.000 miembros ya está en marcha en campos de entrenamiento en Egipto y Jordania.



Peres y Abbas no tuvieron reparos en darse la mano.

El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Shimon Peres, y el representante de la OLP, Mahmud Abbas (Abu Mazen), que encabezaron las delegaciones en las conversaciones de El Cairo, no tuvieron reparos en posar dándose la mano. "Estamos aquí para que el acuerdo entre Israel y la OLP sea un éxito", dijo Peres, quien añadió que había constatado un ambiente de seriedad que prometía éxito.

Tanto Peres como Abu Mazen, que aparecieron conjuntamente en una breve conferencia de prensa en El Cairo, eludieron preguntas sobre la espionosa cuestión de los palestinos deportados a Líbano o prisioneros en Israel, el tema central que preocupa no sólo a los familiares de los castigados sino que se ha convertido en estandarte de las facciones palestinas que califican el proyecto de paz como una farsa que sólo beneficia a Israel.

Si bien las negociaciones de sustancia (que se han trasladado a Egipto, sin anular, por supuesto, la importancia de las conversaciones de Washington) abarcan todos los detalles del plan para transferir la autoridad palestina a Gaza y Jericó, están destinadas a tropezar con interpretaciones contradictorias.

Por ejemplo, una de las tareas que anoche parecía inconclusas se refería

nada menos que a los límites geográficos que tendrá la entidad autónoma de Jericó. Nadie sabe exactamente dónde comenzará ni dónde acabará la competencia de la OLP en el oasis donde Arafat piensa instalarse a comienzos del año próximo.

La cuestión del retorno de los palestinos de la diáspora es aún más complicada, y existen poderosos sectores bastante descontentos con la oferta israelí de admitir el regreso de 5000 refugiados por año. El nexo físico entre Gaza y Jericó es otro de los temas que busca solución. Pero quizá lo más delicado está todavía por salir a la superficie; la cuestión de Jerusalén. Desde ya, existe un comité especial para el tema, pero allí van a aflorar las diferencias más resistentes.

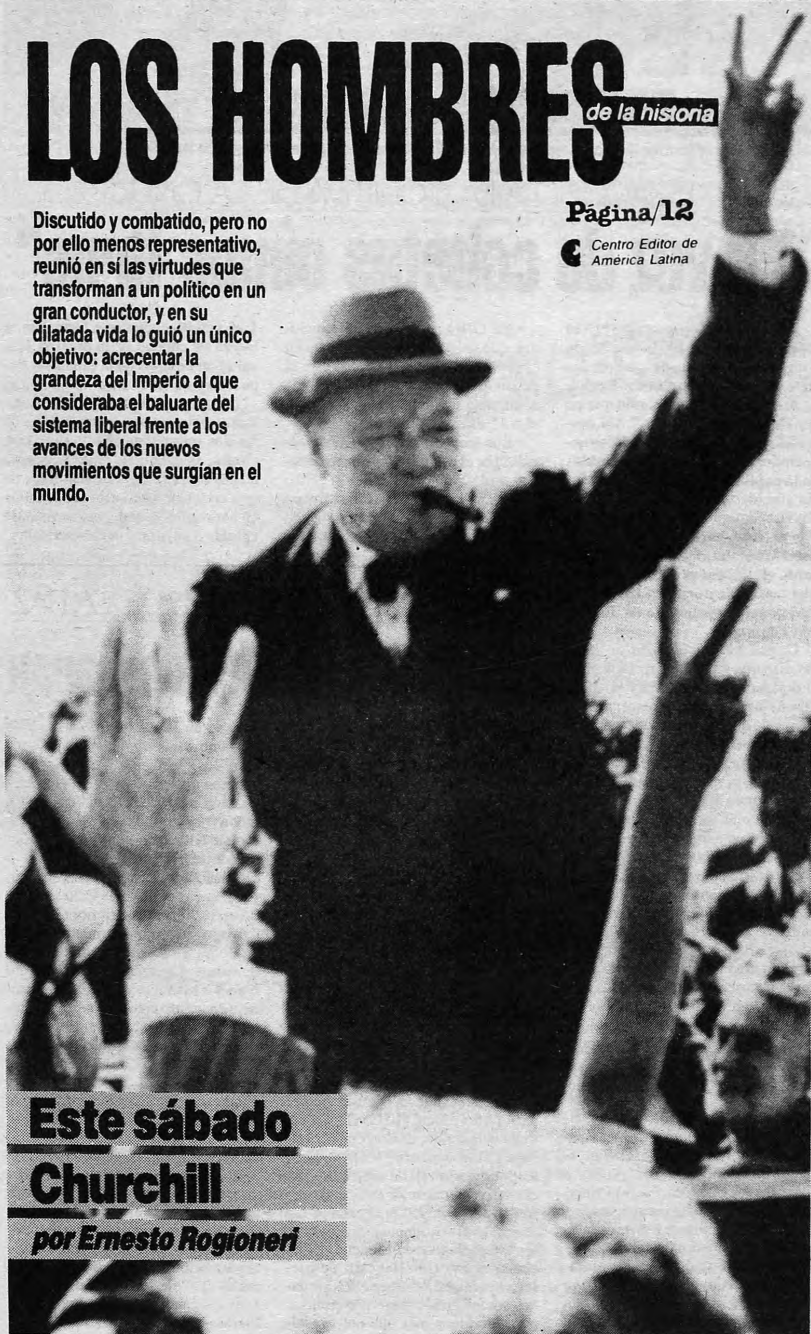
Peres, que en tres ocasiones durante la conferencia de prensa respondió a preguntas dirigidas a Abu Mazen, trató de trasladar el enfoque a un plano mayor, al "de la historia", y destacó que el principal mérito de las conversaciones iniciadas ayer fue el de crear una atmósfera de confianza y de buena voluntad mutuas. Cuando se le pidieron más detalles, el ministro israelí se disculpó con una amplia sonrisa. Dijo que tenía prisa por asistir a "un almuerzo gratis" con el presidente egipcio, Hosni Mubarak.

## LOS HOMBRES de la historia

Discutido y combatido, pero no por ello menos representativo, reunió en sí las virtudes que transforman a un político en un gran conductor, y en su dilatada vida lo guió un único objetivo: acrecentar la grandeza del Imperio al que consideraba el baluarte del sistema liberal frente a los avances de los nuevos movimientos que surgían en el mundo.

Página/12

Centro Editor de América Latina



**Este sábado  
Churchill**

por Ernesto Rogioneri

## UN DIRIGENTE Y 16 ARTISTAS

### Más cubanos con asilo

Jesús Durán Rodríguez, a quien una emisora española identificó como viceministro y otras fuentes definieron como "un alto cargo" del régimen cubano, pidió ayer asilo político en España, según se confirmó en los círculos de refugiados cubanos en España. Pocas horas antes 16 bailarines del Ballet Nacional de Cuba se habían negado a volver a su país.

Durán Rodríguez se encontraba desde ayer registrado en un hotel madrileño, con documentación de la Cruz Roja, organismo que se encarga de la tramitación de las solicitudes de asilo y refugio, y de la manutención del solicitante durante los primeros días. En círculos de la comunidad cubana en Madrid se indicó que Durán tiene ya incluso cita para dentro de un mes con las autoridades para formalizar su petición de asilo.

Durán Rodríguez, que al menos hasta junio de 1992 era asesor jurídico de la empresa estatal Cubatabaco, ya que fue uno de los negociadores del pleito de esta compañía con la marca Davidoff, llegó a Madrid el pasado 2 de octubre como participante de unas reuniones técnico-económicas.

Ayer mismo se supo también que 16 bailarines del conjunto de danzas españolas del Ballet Nacional de Cuba, que se encontraba en España de gira, se han negado a volver a su país alegando compromisos de trabajo. De los 26 miembros del conjunto, adscrito al Gran Teatro de La Habana y al Ballet Nacional que dirige Alicia Alonso, sólo nueve tomaron el martes en Madrid el vuelo de regreso a la capital cubana, informaron dos diarios españoles. Los 16 artistas que permanecen en España remitieron una carta conjunta a la dirección del Gran Teatro de La Habana, en la que rompían sus compromisos laborales con aquel organismo y se adscribían a la categoría de "artistas independientes".

Otras conocidas personalidades han solicitado asilo en España, como la hija de la poetisa cubana María Elena Cruz Varela, Mariela de los Ríos Cruz, quien formalizó su petición el 3 de diciembre de 1992, dos días después de haber llegado a Madrid con un visado concedido por la embajada española en Cuba. También solicitó en esa ocasión asilo Thais Pujol Acosta, hija del filósofo José Luis Pujol, quien, al igual que la poetisa María Elena Cruz Varela, cumplía condena en Cuba por su oposición al régimen de Fidel Castro.

El caso de Durán no es el primero de un alto funcionario del régimen del presidente cubano, Fidel Castro, que solicita asilo político en España. En junio de 1990 el ex viceministro cubano responsable del Comité Estatal de Precios, Ramón González Vergara, vicesecretario del Consejo de Ayuda Mutua Económica (CAME), huyó de Moscú a Madrid y fue trasladado por la Agencia Central de Información de EE.UU. (CIA) a Miami, según afirmó entonces un periódico madrileño. En diciembre de 1985 el viceministro cubano Manuel Antonio Sánchez huyó desde Cuba a Madrid, ciudad donde sufrió un intento de secuestro por parte de personal de la embajada cubana en España.



## ASUMIO EL LIDER SOCIALISTA GRIEGO

# Papandreu contra las privatizaciones

*El socialista Andreas Papandreu juró como primer ministro y afirmó que someterá a debate la política de privatizaciones de Mitsotakis, en particular la del ente de telecomunicaciones.*

El gobierno socialista del primer Andreas Papandreu, vencedor en las legislativas del domingo pasado frente al conservador Constantino Mitsotakis, juró ayer ante el presidente de Grecia, Constantino Karamanlis, y afirmó que pondrá en discusión la política de privatizaciones de su predecesor. Papandreu declaró la intención de volver a plantear ante el Parlamento la política de privatizaciones en algunos sectores de interés nacional, puesta en marcha por los conservadores en la precedente Legislatura. "No somos revanchistas, pero es necesario restablecer la legalidad", dijo Papandreu, tras asegurar que el Parlamento "tendrá como primera misión abolir las leyes antidemocráticas adoptadas por la mayoría de derecha".

En la primera declaración programática al nuevo Ejecutivo, Papandreu mencionó al organismo de Estado para las telecomunicaciones (OTE) y a la empresa de transportes públicos urbanos (EAS) como los primeros sectores donde pretende intervenir. El gobierno conservador de Constantino Mitsotakis había propuesto en agosto privatizar el organismo telefónico, fijando una mayoría del 51 por ciento que habría quedado bajo control del Estado, mientras el 14 por ciento habría pasado a los trabajadores bajo formas de acciones y una par-

te sería cotizada en Bolsa. La privatización de la red urbana había suscitado un claro rechazo por parte de numerosos sindicatos.

Papandreu añadió que también volverá a poner en discusión el acuerdo alcanzado en la pasada Legislatura entre el Estado y el ex rey Constantino sobre el conflicto de las propiedades de la monarquía en Grecia.

El nuevo gobierno está formado por 44 miembros, entre ministros y subsecretarios, diez de los cuales ya ocuparon puestos claves en los gabinetes del PASOK (movimiento panhelénico socialista, fundado por Papandreu en 1975) entre 1981 y 1989.

Sólo una mujer figura en la lista de ministros: la ex actriz Melina Mercuri, a cargo de la cartera de Cultura. Mercuri ya fue la titular de este ministerio durante los ocho años de gobierno socialista, del '81 al '89. Otras dos mujeres se desempeñarán al frente de subsecretarías: Elizabeth Papazoi, en la de Ambiente, y Eleni Stefanu, en la de Instrucción Pública.

El primer socialista nombró también a Apostolos Kaklamanis como candidato del PASOK a la presidencia del Parlamento unicameral, o "vuli", donde los socialistas gozan de la mayoría absoluta después de la victoria electoral del pasado domingo.

El gobierno se presentará en el Parlamento para el voto de confianza el 25 de octubre, antes del probable viaje de Papandreu a Bruselas, donde

participará en la cumbre extraordinaria de la Comunidad Europea.

En tanto, en el partido de oposición de Nueva Democracia hubo un debate para la elección de un nuevo líder, después de la derrota electoral y la renuncia de Constantino Mitsotakis. Los candidatos a tomar el liderazgo son los ex ministros Miltiades Evert, Ioannis Varvitsiotis y Giorgio Sufilas.

Por otra parte, el Ministerio del Interior comunicó los resultados definitivos de las elecciones legislativas del pasado domingo, que registraron un porcentaje de afluencia a las urnas del 78,23 por ciento. El PASOK obtuvo un 46,88 por ciento, lo que corresponde a 171 escaños, mientras que Nueva Democracia, con un 39,3 por ciento, obtuvo 110 escaños y el KKE (partido comunista del exterior) obtuvo 4,54 por ciento (9 escaños).



"No somos revanchistas, queremos legalidad", dijo Papandreu. Melina Mercuri vuelve a ocupar la cartera de Cultura.

## La economía, presente griego

(Por Miguel Olivares, desde Atenas/El País) El pueblo griego se volcó mayoritariamente a favor de una palabra mágica. "Esperanza" fue el lema de la campaña que dio el triunfo al Movimiento Socialista Panhelénico (PASOK) y a su carismático líder, el veterano Andreas Papandreu. Pero la tarea a la que se enfrenta el nuevo gobierno griego no es baladí. Los indicadores económicos sitúan a Grecia como el país más pobre de la Comunidad Europea (CE), al punto de que jamás se planteó la posibilidad de incorporar la moneda nacional, la dracma, al Sistema Monetario Europeo.

Pacto social ha sido la segunda palabra mágica del vocabulario de la campaña socialista. Según han reiterado hasta la saciedad los candidatos del PASOK en todos los actos electorales, el acuerdo entre empresarios y asalariados generará las condiciones de estabilidad y confianza que exigen los inversores extranjeros para arriesgar su capital en el flanco sur de los Balcanes. Fuentes del PASOK aseguran que la sociedad griega está madura para el pacto y que los sondeos preliminares entre los agentes económicos inducen al optimismo. El principal sindicato, CGT, de filiación socialista, es en principio, aliado del PASOK.

El ex primer ministro conservador Constantino Mitsotakis ha culpado a los magnates económicos de haber provocado su caída. Pero el hecho de que los grandes empresarios hayan retirado su apoyo a Nueva Democracia no implica que se lo vayan a otorgar al PASOK. La revisión de la política de privatizaciones, que difícilmente podrán abandonar los socialistas si de verdad pretenden reducir el impresionante déficit público, puede dar crédito al nuevo gobierno, pero la negociación promete ser dura.

Papandreu, en un acceso de prudencia, ha asegurado que los sueldos de los trabajadores sólo podrán subir en función de las mejoras en la productividad, pero se ha mostrado magnánimo en relación con los funcionarios. El gobierno conservador despidió a unos 45.000 empleados del servicio público y ha mantenido congelados sus salarios durante el pasado año y medio, un período en el que los precios han subido más de un 20 por ciento.

El PASOK ha prometido que no consentirá una devaluación de la dracma, que ha perdido un 30 por ciento de su valor frente al marco alemán en los últimos tres años. Y asegura que la lucha contra la deuda pública y contra la inflación son una y la misma. La contención de la inflación a través del incremento de los tipos de interés repercute negativamente sobre el coste de la deuda pública, mientras que la reducción del precio del dinero influye directamente en el consumo y genera el indeseado incremento de los precios. Es sólo una muestra más del difícil equilibrio entre los bolsillos público y privado a que debe enfrentarse el nuevo gobierno socialista.

Uno de los pocos puntos de coincidencia de los programas conservador y socialista es el referido a la mejora de la gestión de la Hacienda pública. La escasa responsabilidad de los ciudadanos griegos en cuanto a sus obligaciones fiscales es uno de los

principales objetivos a batir por la futura administración si realmente pretende convertir Grecia en un país moderno capaz de cumplir rigurosamente con la política de convergencia dictada desde Bruselas. La difícil situación geográfica de Grecia también exige algo más que palabras mágicas. El PASOK ya ha anunciado que a finales de este mes se reanudarán en las Naciones Unidas las conversaciones con los representantes de la república ex yugoslava de Macedonia, suspendidas a finales de setiembre.

La tarea de Papandreu no es fácil. A sus 74 años, debilitado por su paso por el quirófano en 1989, sus colaboradores reconocen sin ambages que no es capaz de soportar las largas jornadas de trabajo que le exigirá la inminente presidencia de turno de la CE. Pero Papandreu se ha propuesto llevar hasta la modernidad la pesada carga que representa la Grecia actual y entrar en el mundo occidental.

### COALICION EN POLONIA

## La izquierda acuerda

Los ex comunistas lograron ayer formar una coalición bipartidista que dispondrá de una fuerte mayoría en la Dieta (Parlamento) polaca, pero el comienzo de su gobierno enfrenta un obstáculo: las divergencias con el presidente Lech Walesa sobre la elección del primer ministro. El jefe de Estado pretende elegir al premier entre tres candidatos, pero la alianza de izquierda sólo presentó a uno, el líder campesino Waldemar Pawlak, de 34 años, que ya fue escogido en junio de 1992 por el mismo Walesa para formar un gobierno, intento que no prosperó.

Gracias a una cómoda mayoría de 303 diputados sobre un total de 460 en la Dieta —la Unión de Izquierda Democrática obtuvo 171 escaños y el Partido Campesino 132 en los comicios legislativos del pasado 19 de setiembre— la coalición estima que el presidente Walesa debería encargar a su único candidato la misión de formar un nuevo gobierno.

La Constitución polaca, sancionada en 1992, no prevé la postulación de tres candidatos, pero permite que el presidente designe a una persona para tratar de formar gobierno. Ese candidato deberá obtener luego la confianza de la Dieta. En realidad, más que un detalle de procedimiento parece tratarse de una primera prueba de fuerza entre el jefe de Estado y el nuevo Parlamento, de tendencia mayoritariamente comunista.

Walesa dijo ya en varias oportunidades que defendería las reformas económicas y políticas llevadas a cabo en Polonia.

Para impedir una involución, los

dos partidos de la alianza triunfante trataron de lograr el apoyo de una tercera organización, la Unión del Trabajo (UP, socialdemócrata, con 41 bancas en la Dieta), que surgió del seno de la oposición anticomunista. Pero a último momento, la UP renunció a formar parte del frente de izquierda para protestar contra el proceso de privatizaciones, que quisiera desacelerar considerablemente, y por otra parte contra la potencial integración del futuro gobierno, del cual quiere excluir a la antigua "nomenklatura".

La UP, una gran parte de cuyos líderes proceden del movimiento sindical Solidaridad —que durante más de una década lideró Walesa— se pronunció contra la privatización masiva de las firmas estatales promovida por el Parlamento anterior, que los nuevos miembros de la coalición quieren llevar adelante aunque a un ritmo más lento.

Los dos futuros partidos gubernamentales se proponen, según el acuerdo firmado ayer, discutir con Walesa sus políticas exterior y de defensa, y promulgar lo antes posible una nueva Constitución. Como fruto del pacto, el presidente del Parlamento deberá ser un miembro del grupo de partidos vinculados al ex comunismo.

En sus relaciones con el presidente Walesa, la nueva alianza en el gobierno deberá enfrentar otras cuestiones potencialmente conflictivas. Algunos miembros de la coalición de izquierda son favorables a que el presidente designe a los titulares de los ministerios de Defensa, Relaciones Exteriores y Seguridad, pero la mayoría no quiere ampliar sus competencias a ese grado.

## nueva sión

Periodismo  
judeo argentino  
con compromiso

Reportaje exclusivo a Shimon Peres, el arquitecto de la paz:

"Cómo  
Acercamos  
a Arafat"

"Arafat es un mito, y como tal está por sobre la lógica y la discusión acerca de los buenos modales"

"Lo que logramos fue traer a Arafat a una situación que no se esperaba"

"La debilidad de la OLP no dejaba a merced de los fundamentalistas islámicos del Hamás, quienes niegan toda posibilidad de diálogo"

Testimonio: un corresponsal de Nueva Sión en la Franja de Gaza.

Los escritores y la paz:  
Escriben  
Amos Oz,  
Natan Yonatan  
Yehuda Amichai

Repercusiones en Buenos Aires

NUEVA SIÓN PARTICIPÓ  
DEL PRIMER ACTO POR LA PAZ.

Oradores: Alfonsín, De la Rúa, Bravo, Fernández  
Meljide, Borón, Klimovsky y destacados  
dirigentes comunitarios.

Carlos Escudé  
y los archivos nazis  
Por tremendo que sea su  
contenido, jamás puede  
hacerle daño al país

El periódico judeo  
argentino de mayor  
circulación

Pídale al:  
865-2823/2804  
En los  
mejores quioscos



## La selección de Basile

El entrenador Alfio Basile dará a conocer hoy la lista de los 19 jugadores que viajarán el lunes próximo a Sydney para jugar frente a Australia el partido de ida del repechaje por una plaza en el Mundial de Estados Unidos. Entre los convocados figura el volante de Independiente Hugo Pérez quien, de todos modos, no integrará la formación titular. Casi con seguridad éste será el equipo: Goycochea; Chamot, Cáceres, Sotomayor, Mac Allister, José Basualdo, Redondo, Leo Rodríguez, Maradona; Balbo, Battistuta. La lista de 19 futbolistas se completará con Islas, Scoponi, Medina Bello, Cravioito, Borelli, Zapata, Gorosito y Hugo Pérez.

## Ni bombos ni platillos

Los australianos quieren ver en Sydney el partido por las eliminatorias frente a Argentina a su manera: nada de bombos, tambores y platillos que pongan otro sonido al que se está habituado a escuchar en el Sydney Football Stadium. Los argentinos que están radicados en Australia se quejaron de la decisión de la Federación de Fútbol Australiana y prometieron ir a la cancha el 31 de octubre vestidos de celeste y blanco y con banderas. Los dirigentes australianos argumentaron que la prohibición se decidió ya que recibieron muchas quejas por parte de los aficionados por "los ruidos que produjeron los brasileños y colombianos en el Mundial Sub 20", que se jugó en ese país en marzo pasado.

## Brasil en Disneyworld

El Comité Organizador del Mundial de Estados Unidos '94 prometió reservadamente a Brasil que los dos primeros encuentros que juegue su selección por la primera ronda del torneo lo hará en Orlando, aunque esta ciudad no figure como cabeza de serie. Así lo revelaron ayer dirigentes de la Confederación Brasileña de Fútbol. Esa sede Brasil la disputa con Argentina, pero como los brasileños lograron el pasaporte antes que el equipo de Alfio Basile, se les otorgó ese privilegio. Los que protestarán son los dueños de las agencias de turismo argentinas. Vender un paquete Mundial-Disneyworld es más rentable.

# Buenos Aires fue incluida en el calendario '94 de Fórmula 1

*La FIA debe descartar a Hungría y entonces se correría aquí la primera prueba del año. Palermo o el Autódromo.*

La Argentina tiene prácticamente asegurado el Gran Premio de Fórmula 1 para la temporada de 1994. Buenos Aires fue incluida en el calendario que ayer dio a conocer la Federación Internacional de Automovilismo (FIA) en su sede de París. Tanto el GP nacional, que tiene fecha para el 20 de marzo próximo, como las carreras de Brasil y Hungría aparecen con el rótulo de "provisorias", aunque la cercanía de Buenos Aires con San Pablo, donde se realiza la competencia en suelo brasileño, elimina costos de traslado y hace prever que quedará descartada la carrera húngara. Además, la FIA otorgó otra carrera a Japón, prevista para el 17 de marzo en un circuito sobre el Pacífico, mientras que la otra innovación es el permiso para reabastecer de combustible a los coches durante la carrera.

Una fuente de la Secretaría de Deportes dijo a *Página 12* que "es casi seguro que Bernie Ecclestone (presidente de la Federación de Constructores de Autos) venga a la Argentina antes de fin de año. Quiere hablar con Menem para agradecerle todo lo que hizo para que la F1 vuelva a la Argentina. También posiblemente venga Max Mosley, titular de la FIA".

El GP de F1 de la República Argentina abrirá el calendario de 1994, pero la confirmación oficial del otorgamiento de la sede se decidirá en pocos días, cuando se vuelva a reunir en París el Consejo Deportivo de la FIA, del que Ecclestone es uno de los vicepresidentes y principal impulsor de incluir a la Argentina en el calendario mundial. Lo que aún no está definido es el lugar de la competencia. La misma fuente dijo a este diario que "la idea original es el circuito callejero de Palermo, principalmente, porque es más atractivo turísticamente que hacerlo en el Autódromo, pero ahí hay una disputa muy fuerte y no nos queremos meter mucho".

Mientras Carlos Menem festeja un nuevo triunfo (durante su campaña en 1989 prometió traer otra vez la F1), algunos empresarios se pelean para obtener el lugar donde se efectuará la competencia. La delegación oficial ante la FIA está integrada por César Carman, titular del ACA, y el delegado ante el organismo, Rafael Sie-

rra, quienes desean que el GP se corra en el autódromo Oscar Gálvez. Además, para presionar, viajaron a la capital francesa el gerente de la empresa licenciataria del autódromo porteño, Martín Salaverry, y un emisario de un canal de televisión. Pero paralelamente, Luis Ruzzi, un argentino radicado en Italia y amigo de Ecclestone, dice que tiene todo listo para hacer la carrera en el circuito callejero de Palermo. Ruzzi tuvo un cargo en la embajada argentina en Roma y fue el enlace entre el entonces embajador Carlos Ruckauf y la selección de fútbol que participó en el Mundial '90. Su relación con Ecclestone nació porque era amigo personal del malogrado piloto Elio de Angelis, quien llegó a la Fórmula Uno apadrinado por el británico.

Luis Ruzzi dijo ayer que el emprendimiento del circuito callejero no le costará un centavo al Estado nacional. "Esta idea es financiada por grupos empresariales privados", enfatizó el hombre que desea hacer la carrera como "un homenaje a Juan Manuel Fangio, pero especialmente para mi amigo Elio de Angelis". El argentino residente en Italia aseguró además que "luego del GP de Australia vendrá a la Argentina un técnico de la empresa australiana encargada de la construcción del circuito". Todo se inició hace más de un año, cuando Alberto Kohan (como emisario de Menem) y Fernando Galmarni (como Secretario de Deportes) se reunieron con Ecclestone en Londres. Uno de ellos contó en aquel momento a *Página 12* que "Bernie nos dijo que no había ningún problema".



Carlos Menem a bordo de un McLaren. Un triunfo personal del Presidente.

## Calendario 1994

20/3	Argentina	Buenos Aires
27/3	Brasil	San Pablo
17/4	Japón	Aida
1/5	San Marino	Imola
15/5	Mónaco	Montecarlo
29/5	España	Barcelona
12/6	Canadá	Montreal
3/7	Francia	Magny-Cours
10/7	Gran Bretaña	Silverstone
31/7	Alemania	Hockenheim
14/8	Hungría	Budapest
28/8	Bélgica	Spa-Francorchamps
11/9	Italia	Monza
25/9	Portugal	Estoril
9/11	Japón	Suzuka
12/11	Australia	Adelaide

SUECIA Y NORUEGA, CLASIFICADOS PARA EL MUNDIAL

## Holanda hundió a Inglaterra

La selección de Holanda le ganó por 2 a 0 a la de Inglaterra y quedó a un paso de la clasificación para el Mundial de Fútbol de 1994. Por el mismo grupo Noruega se aseguró el pasaje a Estados Unidos al superar cómodamente a Polonia por 3 a 0. También se clasificó Suecia al derrotar a Finlandia.

El resultado más sorpresivo de la jornada fue la derrota de Francia, cuyo panorama es ahora complicado.

Estos son los resultados de los partidos jugados ayer: Grupo 1: Portugal 1-Suiza 0; Italia 3-Esencia 1; Grupo 2: Polonia 0-Noruega 3; Holanda 2-Inglaterra 0; Grupo 3: España 3-Eire 1; Dinamarca 1-Irlanda del Norte 0; Grupo 4: Rumania 2-Bélgica 1, Gales 2-Chipre 0; Grupo 6: Francia 2-Israel 3; Bulgaria 4-Austria 1 y Suecia 3-Finlandia 2.

En el encuentro más atractivo e importante del amplio programa, Holanda en Rotterdam, con goles del líbero Ronald Koeman y del volante Dennis Bergkamp, se impuso a Inglaterra y lo acercó al precipicio, ya que los obliga para mantener alguna chance a derrotar a San Marino por goleada y aguardar que Polonia le gane a Holanda. Casi un milagro. Como ya es habitual en partidos internacionales, donde los fanáticos ingleses desbordan cualquier tipo de control policial, en las horas previas al encuentro por las calles de Rotterdam se sucedieron actos vandálicos y fueron detenidas 360 personas, enviadas de inmediato por vía aérea al país de donde vinieron. En ese Grupo 2, Noruega ya logró la clasificación.

Por su parte en el Grupo 1, el triunfo de Italia ante Escocia afirmó notablemente sus pretensiones de viajar a Estados Unidos, ya que sumó

14 puntos, mientras que Suiza tiene 13 y Portugal 12. Restan jugar Italia-Portugal, Suiza-Estonia y Portugal-Estonia.

En el Grupo 3, España, en condición de visitante, conquistó una brillante victoria sobre Eire y quedó ubicado junto con Irlanda a un punto de Dinamarca, que sumó 18. En los próximos dos partidos se enfrentan España-Dinamarca e Irlanda-Eire.

La definición en el Grupo 4 aparece cerradísima. Bélgica tiene 14 puntos, Rumania 13, Gales 12 y Checoslovaquia 10, con un encuentro menos. El programa que les resta es el siguiente: Checoslovaquia-Chipre, Gales-Rumania y Bélgica-Checoslovaquia.

En el Grupo 6, Suecia logró la clasificación tras su victoria contra Finlandia por 3 a 2. Francia, que cayó inesperadamente ante Israel por 3 a 2 en París y Bulgaria, que derrotó en Sofía a Austria por 1 a 1, lucharán por la otra plaza. Suecia tiene 14 puntos, Francia 13 y Bulgaria 12. Aunque perdiendo con Austria los suecos tienen un lugar seguro en el Mundial ya que franceses y búlgaros deben jugar entre ellos. Ese partido se disputará el 17 de noviembre en el Parque de los Príncipes. Los franceses lograrán sellar su pasaporte a Estados Unidos con el empate, pero llegarán a ese encuentro con los fanáticos de la derrota de ayer ante Israel, que no entra en los cálculos de la estadística.

Un encuentro con la vida...

**Ser Mamá 93**

Y el mundo de los bebés

1º SALON DE LA FUTURA MAMA  
EL BEBE Y EL INFANTE



Organiza:  
**FEEX**  
Teléfono 1469 5º Piso AyC  
Servicio 49-1498/1935 40-8121

Auspicia:  
**MEDIPLAN**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA

15 AL 31 DE OCTUBRE - CENTRO MUNICIPAL DE EXPOSICIONES



## GANO ESTUDIANTES EN LA BOMBONERA

# Supercopa no rima con Boca

Los hinchas de Boca siguen acumulando bronca, por el equipo que funciona con intermitencias y los resultados negativos que siguen lloviendo. Ayer el equipo de Habegger perdió 3 a 1 y se quedó afuera de la Supercopa.

1 Boca: Navarro Montoya; Saldaña, Simón, Medero, Mac Allister; Saldaña, Mancuso, Márcico, Tapia; Martínez, Graciani. DT: Jorge Habegger.

2 Estudiantes: Yomo; Prátola, Iribarren, Erbin, Gaitán; Páez, Pighin, Gabriel González, Calderón; Adrián Paz, Uliambre. DT: Luis Garisto.

Cancha: Boca. Arbitro: Francisco Lamolina.

Goles: 32m Calderón (E), 48m Paz (E), 58m Graciani (B) y 78m Calderón (E). Cambios: Da Silva por Tapia (B), Fontana por Uliambre (E), Acosta por Simón (B) y Palermo por González (E). Detalles: A los 71m fue expulsado Da Silva (B).

(Por Carlos Stroker) El resultado final de los 180 minutos que jugaron Estudiantes y Boca por la Supercopa fue de 5 a 1: 2 a 0 la semana pasada en La Plata y 3 a 1 anoche, en la Bombonera, en favor de los platenses. Con este marcador el equipo que dirige el profesor Habegger una vez más fue insultado por el público—se quedó mirando el campeonato desde afuera.

En todo el primer tiempo Estudiantes llegó sólo dos veces hasta el arco de Navarro Montoya. En una forzó un corner; en la otra se puso en ventaja: Adrián Paz se fue por la derecha, eludió a Mac Allister se metió en diagonal y lo dejó bien parado a Uliambre para el remate. Navarro Montoya desvió sin poder detener la pelota y Calderón, que estaba con la caña de pescar, aprovechó el río reuelto en el área de Boca. Uno a cero a los 32 minutos. Si se considera que antes de ese gol Boca había generado un par de situaciones de gol muy claras y que después tuvo otras dos, el resultado parcial no se podía entender muy bien. Pero a Estudiantes no le interesaban demasiado las explicaciones. Y en todo caso podía argumentar que el paraguayo Gabriel González había sido una de las figuras de la cancha por su capacidad para ganarle las espaldas a los volantes de Boca y administrar con prolijidad el balón. Y también podía hacer referencia a su mayor consistencia defensiva.

Boca había tenido su mejor ocasión a los 16m cuando Graciani reventó el travesaño y Soforia no pudo darle precisión al cabezazo al tomar el rebote. De a ratos, cuando se enchufaba Márcico o cuando Graciani se metía en diagonal, el equipo local encendía algunas ilusiones. Pero estaba escrito que Estudiantes volvería a amargarle la noche. Como una semana atrás, cuando le había ganado 2 a 0 en La Plata, el equipo de Garisto aprovechó cada una de las ofertas que se le hicieron y por eso, en el arranque del segundo tiempo, aumentó la ventaja. Mac Allister se quedó pidiendo un offside que no existía y Adrián Paz, después de dejar mal parado a Simón, estableció el 2 a 0.

Boca se fue desesperadamente al ataque, descontó a los 13m a través de Graciani, pudo empatar con un remate de Simón y con una entrada a fondo de de Acosta. Pero no se le dio. Como contrapartida, y para liquidar el partido, Calderón se fue en velocidad en un contraataque y metió la estocada final. Después de ese gol explotaron los cantos contra Carlos Heller y el profesor Habegger.



Graciani tomado por Erbin. Espera, por las dudas, Prátola. Estudiantes aprovechó las ventajas y repitió en la Bombonera.

## INDEPENDIENTE DEBÍO GOLEAR Y EMPATÓ

## Fue un milagro de San Pablo

1 INDEPENDIENTE: Islas; Arzeno, Rotchen, Moas, Ramírez, Cascini, Pérez, Cagna, Garnerio; Parodi, Alfaro Moreno. DT: Pedro Marchetta.

1 SAN PABLO: Zetti; Cafú, Gilmar, Ronald, André, Dinho, Toninho Cerezo, Valdeir, Muller, Palinha, Juninho. DT: Telé Santana.

Cancha: Independiente. Arbitro: Ernesto Filippi. Goles: 20m Valdeir (SP), 85m Perez (I). Cambios: 45m Gareca por Garnerio (I), 50m Doriva por Palinha (SP), 60m Desio por Cascini (I), 78m Valber por Juninho (SP). Recaudación: 143.196 pesos.

(Por E. V.) Desde siempre el fútbol se nutrió de este tipo de injusticias. Un equipo que llega a posición de gol en una docena de oportunidades y rebota contra la figura de un arquero inspirado, o contra algún infortunio que el hincha cercado por la impotencia y por el lugar común denomina macumba. Otro equipo que se acerca una sola vez al área rival y conquista un gol de carambola.

Esa particular película con final anunciado se exhibió anoche en Avellaneda. Independiente, que se quedó afuera de la Supercopa, resultó la víctima y San Pablo el victimario. Seguramente muy pocas veces el San Pablo conducido por Telé Santana se vio tan desbordado por un adversario que lo superó con una nitidez apabullante.

Independiente fue el exclusivo protagonista del partido. Apenas el árbitro Ernesto Filippi anunció el comienzo (como le gusta ser el centro de la escena al juez uruguayo, siempre proclive al autoritarismo y la demagogia), el equipo de Marchetta se entregó a un vendaval ofensivo que tuvo todo lo que debe tener un conjunto agresivo y ambicioso. Por la variedad de recursos, por el toque con precisión, por el buen fútbol que nacía y

se proyectaba por los laterales y por el centro y por respuestas individuales (Garnero, luego reemplazado por acusar un golpe en las costillas, Alfaro Moreno) netamente desequilibrantes. Pero el gol o los goles merecidos por la oferta general del equipo fue la asignatura imposible de aprobar.

San Pablo, con poco, casi nada, concretó promediando el primer tiempo por intermedio de Valdeir en una jugada confusa y después se quedó de

rodillas aguardando que su arquero Zetti le prendiera velas a todos los santos y que los rivales despilfarraran ocasiones muy favorables. Y así ocurrió durante todo el desarrollo. La vida por un gol, que recién se terminó de dibujar a cinco minutos del cierre con un bombazo del ahora seleccionado Perico Pérez. Independiente, a pesar de la eliminación se fue aplaudido. Como para certificar que a veces la gente también le da la espalda a los resultados.

## River sigue en la buena

1 Argentinos Juniors: Mondragón; Duarte, Bustos, Traverso, Taricco; Acuña, Gancedo, Pizarro, Paz; Cedrés, Blanco. DT: Osvaldo Sosa.

2 River: Goycochea; Díaz, Corti, Rivarola, Altamirano; Toresani, Astrada, Villalba, Berti; Medina Bello, Silvani. DT: Daniel Passarella.

Goles: 58m Rivarola de penal (R), 68m Lauría (AJ) y 90m Silvani (R).

Cancha: Malvinas Argentinas de Mendoza (local Argentinos) Arbitro: Anibal Hay. Detalles: a los 90m fueron expulsados Ortega Sánchez y Altamirano.

River seguramente está pensando más en el clásico del domingo contra Boca que en la Supercopa. Pero para matizar la espera, un triunfo, como el que consiguió anoche en Mendoza, no le viene nada mal. Ante una multitud que llenó el estadio mundialista donde Argentinos Juniors juega como local el equipo de Daniel Passarella se impuso por 2 a 1—idéntico resultado que en el partido de ida—y sigue adelante en la Supercopa. Rivarola, al convertir un penal, Lauría Calvo y Silvani, sobre la hora, en posición muy dudosa, marca-

ron los goles de River de un encuentro que dejó muy conforme al público.

El partido tuvo momentos vibrantes, especialmente en el segundo tiempo, y pasajes muy vistosos, cuando el juego se hizo abierto, de ida y vuelta.

Argentinos Juniors fue superior en el primer tiempo y puso en aprietos a Goycochea con los cabezazos del uruguayo Cedrés y algunos encuentros de Walter Paz con el chileno Pizarro y el paraguayo Acuña.

En el segundo período abrió el marcador Rivarola al ejecutar con violencia un penal que le había cometido Bustos a Silvani, a los 13m. Mondragón tocó la pelota pero no pudo levantarla. Empatizó diez minutos más tarde Lauría Calvo al capitalizar una distracción defensiva de la defensa de River y cuando Argentinos presionaba por el segundo gol—que no hubiese sido injusto—en un contraataque Silvani, adelantado, quedó mano a mano con el colombiano Mondragón y definió muy bien. Argentinos es un equipo que puede apostarle algunas fichas al futuro. River disfruta los buenos resultados de presente: el domingo pasado le ganó a Vélez, ayer a Argentinos; llegará muy agrandado al superclásico.

## NOTICIERO

**HERIDOS.** La intervención de un policía que disparó un balazo de goma para evitar que hinchas de Talleres de Remedios de Escalada agredieran al jugador Jorge Malvárez de Laferrere dejó un lamentable saldo de tres heridos, ninguno de gravedad: Dalmira Martínez, de 39 años, en el brazo izquierdo; Raúl Diorio, de 54, en la pierna derecha y Jorge Calvo, de 48, también en la pierna derecha. Los incidentes habían comenzado cuando Malvárez, al ser expulsado en el partido que Talleres y Laferrere jugaban por el Nacional B, saludó con ironía a la hinchada local, y se intensificaron cuando, luego del partido, en las inmediaciones de la cancha, algunos hinchas insultaron y amenazaron al jugador. Un policía que lo acompañaba extrajo un arma y allí se produjeron algunos forcejeos hasta que otro agente disparó un balazo de goma que, tras rebotar en una pared hirió a Martínez, Diorio y Calvo. Los dos primeros fueron trasladados a la Sala Máspero de Remedios de Escalada y Calvo fue atendido en los vestuarios de Talleres. Fueron demoradas cinco personas, entre ellas, el policía que acompañaba a Malvárez.

**NACIONAL B.** Almirante Brown superó a Nueva Chicago por 2 a 1 en el partido más importante de los que se jugaron ayer por la novena fecha del Nacional B. Por su parte, All Boys perdió 2 a 1 ante Deportivo Morón, Laferrere venció a Talleres de Escalada también por 2 a 1, Ituzaingó igualó 0 a 0 con Douglas Haig y Sarmiento empató con Unión 1 a 1, idéntico resultado que Central Córdoba-Arsenal. Otros resultados: Quilmes 4- Talleres 1, Colón 3-Atlético Tucumán 1, Chaco For Ever 1-Italianos 0, Rafaela 2 Instituto 2, San Martín 1 Gimnasia de Jujuy 1.

**ALEMANIA.** La selección de fútbol alemana goleó por 5-0 a la uruguaya, en un encuentro disputado en Karlsruhe. Los goles fueron marcados por Buchwald, Riedle, Kirstein y Moeller, en dos oportunidades. El entrenador de la selección uruguaya, Roberto Fleitas, consideró que "bajo esta situación, en que los clubes se niegan a dar los jugadores, es mejor no jugar partidos como éstos".

**SELES.** Gerhard Strate, abogado de Mónica Seles, recurrirá la sentencia del tribunal de Hamburgo que condenó ayer a dos años de prisión condicional a Guenter Parche, el hombre que atentó contra Seles el 30 de abril pasado en el Torneo de Hamburgo.

**SENEGAL.** La Federación de Fútbol de Senegal fue desafiada por dos años por la FIFA, que tomó la medida debido a "la pésima gestión administrativa que se lleva a cabo en esa federación".

**JUEGOS.** El coronel Antonio Rodríguez, presidente del Comité Olímpico Argentino, encabeza la delegación argentina que hoy defenderá en la República Dominicana, en una reunión del comité ejecutivo de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA), la realización de los Juegos Panamericanos '95 en Mar del Plata.

**TENERIFE.** Diego Latorre recuperará la titularidad en el Tenerife el próximo sábado cuando su equipo enfrente en su estadio al Real Madrid. Los otros dos extranjeros que jugarán en el equipo de Jorge Valdano son Fernando Redondo y el peruano Percy Olivares, además de Ezequiel Castillo, que tiene la ciudadanía española.



**JORNADA.** El psicólogo laboral y su problemática en diferentes abordajes. Jornada de actualización. Organiza la Asociación Científica Argentina de Psicología Institucional y Laboral. Un encuentro a realizarse el 21 de octubre en Alberti 38, Capital. Informes en Valentín Gómez 2971 3° 12, Tel. 89-1227.

**ALIMENTACION.** Prevención, persona. Centro Integral de Tratamiento y Prevención de los Trastornos de la Alimentación. Dirigido por la licenciada Débora Ginsberg. Teléfono 903-2047 y 981-9245.

**REUNIONES.** Sobre Climatario y Menopausia en el Hospital Durand. A cargo del equipo interdisciplinario formado por las doctoras Blanca Wappner y María Snaider (endocrinólogas) y la psicoanalista Alicia Losoviz. Estas reuniones se desarrollan los primeros viernes de mes a las 11 en el Servicio de Endocrinología, 3er piso del Hospital Durand, Díaz Vélez 5044.

**MESA REDONDA.** Trasplantes. Aspectos psicosomáticos. 21 de octubre a las 21. Mendoza 1259. Organiza el Instituto Psicosomático de Buenos Aires.

¿Hay un erotismo propio de las mujeres? Si lo hay, pocas tienen el espacio "político" para desplegarlo. Es decir: pocas logran un partenaire dispuesto a explorar y disfrutar los placeres de su propia pasividad, dispuesto a un juego donde ser objeto y sujeto de deseo sean posicionamientos intercambiables.

(Por Ana María Fernández\*) El erotismo de mujeres y hombres se constituye no sólo desde los posicionamientos psicosexuales de cada uno sino desde un conjunto de significaciones imaginarias sociales. Los cuerpos de ambos géneros no sólo sostienen la constitución de la diferencia sexual, sino que también soportan-sostienen los mitos sociales de lo femenino y lo masculino; éstos configuran desde la imaginación de sus respectivas anatomías hasta las imágenes y prácticas de sí, desde donde juegan su "identidad" sexual. Se ha imaginado el lugar del placer sexual de las mujeres más como una homenajada o una acompañante que como protagonista en la puesta en escena del encuentro sexual. Esto es parte importantísima

de la construcción de la Mujer de la Ilusión, condición femenina, esencia femenina, más madre que mujer, más objeto que sujeto erótico, más pasiva que activa, más partenaire que protagonista.

Si bien en la actualidad se atraviesa un momento de grandes cambios sociales respecto del lugar erótico de las mujeres, parecería ser que dichos cambios sociales operan a una vertiginosidad muy contrapuesta con la lentitud de los procesos subjetivos de sus actores/as.

Hombres y mujeres fundan sus prácticas eróticas en un perpetuo baile de disfraces. Uno máscara ilusoria y complementaria del otro. Este juego de ilusiones complementarias se funda desde un mito: la llave del erotis-

mo de la mujer está "en manos" del hombre. Virilidad puesta en escena desde juegos de asalto y conquista. Virilidad que habrá que quebrar cada vez. Virilidad sostenida por una cierta distracción de la mujer respecto de sus signos corporales de excitación, de una cierta amnesia de sus juegos autoeróticos. Femenidad fundada como garante de la virilidad en ese juego ilusorio que ambos reproducen cada vez que el deseo los convoca.

El hecho de que hombres y mujeres hayan pensado que el erotismo de estas últimas es "naturalmente" pasivo no es meramente una manera de pensar entre otras ni concierne estrictamente a los juegos privados del placer.

Esta cuestión se inscribe en una se-

**COLEGIALES** P.H. P.B. fte. 3/7x31 tel 5 dorm. toil 2 baños. Patio. Jdín. Trza. Zapiola 300

**PALERMO** Vjo. gge 3 habit. Pto. b/est. Cabrera y Gurruchaga.

**PALERMO** P.H. P.B. fte. 110 m² tel. gge. liv-com. 2 dorm. Pto. Trza. b/est. Cabrera y Salguero.

**PALERMO** Vjo. P.H. P.B. fte. tel. 140 m² gge. 5 amb. Pto. M/B/est. Serrano 1200.

**PALERMO** Vjo. exc. t/casa 3 habit. tel. Pto. Trza. Fitz Roy y Honduras.

**PALERMO** Vjo t/casa 1° por escal. tel. 3 habit. Pto. a nivel M/B/est. Bompland y Costa Rica.

**ONCE** P.A. fte. 2 pilas 137 m² salón y ofic. tel. id/taller confección u\$s 75.000.

**EDUARDO GULESSERIAN** AV. CORDOBA 4702 esq. MALABIA 776-0324/0373 773-1717/4876

## CONSULTORIOS

### MUY CONFORTABLES

Botánico C/secretaria  
Alquiler por hora/mes  
72-0761 / 811-8794

## CONSULTORA PSICOLOGICA

Consultora: Ana María Lurbé  
Consultas a personas normales  
ZONA CABALLITO  
Consultas: 922-1908

## Cosas de Hombres

### TERAPIA GRUPAL

Sólo para Varones  
Dr. Enrique Schcolnik  
Tel. 89-7480

## LACAN PARA TODOS

Abierta la Inscripción  
Charlone 486 • Tel. 553-1305

## Lic. Jorge Corsi

PROFESOR TITULAR DE PSICOTERAPIAS  
BREVES (U.B.A.)

comunica el cambio de  
característica de su teléfono  
823-5867



VII CONGRESO  
METROPOLITANO  
DE PSICOLOGIA

asociación  
de psicólogos  
de buenos aires

### NUEVAS POLITICAS DE Y PARA LA NIÑEZ

Una mirada clínica y social

16 al 19 de Octubre de 1993

Presidenta: Lic. Eva Giberti

Detallamos el desarrollo de las actividades:

SABADO 16 DE OCTUBRE:

9.30 a 12 Teatro Municipal Gral. San Martín

Acto Inaugural (Corrientes 1530)

14 a 18 Fundación Banco Patricios

(Callao 312)

DOMINGO 17, LUNES 18 Y MARTES 19:

9 a 18 Centro Cultural General San Martín

(Sarmiento 1551)

Credenciales: Se pueden retirar en la sede de la Asociación

de Psicólogos hasta el 15/10 a las 12.30 hs.

Informes e inscripción:

Francisco Acuña de Figueroa 730, Capital, de 10 a 17 horas.

Tel: 862-1928/4971 - Fax: 865-2270

La inscripción continuará de 8 a 9 horas el día Sábado en el Teatro Municipal

Gral. San Martín y el domingo en el Centro Cultural General San Martín

(Aranceles promocionales para instituciones, cátedras, hospitales, tribunales y grupos de cinco personas).



grupo

1973 • 1993

Presidente: Lic. Sara Slipchinsky

## ESCUELA DE PSICOANALISIS PARA CAPITAL E INTERIOR

Coordinador Docente: Dr. Oscar A. Paulucci

4 años de duración - 3 ejes

(Teoría y Clínica Freudiana)

Ateneo Teórico Clínico)

Seminarios

(Niños - Adolescentes - Lacan - Winnicott)

Seminarios de Introducción al Psicoanálisis

ABIERTA LA INSCRIPCION 1994

Informes e Inscripción

Rincón 226 1° "D" • Tel.: 951-6796 / 6083



## CENTRO SIGMUND FREUD DE ESTUDIOS PSICOANALITICOS ESCUELA DE PSICOANALISIS

Inscripción año 1994 - 19ª promoción

INFORMES Buines 1937 - Piso 6° A - Cap. Fed. (1425) Tel. 84-8450 (mensajes al 805-1767)



La Asociación Civil de Clínicas y Sanatorios Privados de Neuropsiquiatría

Invita a la

1ra. Jornada de Reflexiones en Salud Mental  
"Tercera Edad: Un abordaje interdisciplinario",  
a realizarse el 15 de Octubre de 9.30 a 19 hs.  
en el Hotel Claridge

INFORMES e INSCRIPCION:

824-8801 - 766-4450 - 256-2947/3713



## HOMBRES Y MUJERES

## Y DAR DE NUEVO

rie de complejas articulaciones; en principio pueden señalarse dos: 1) Las narrativas que la cultura instituye como el erotismo de las mujeres operan como principal sostén de la familia "monogámica". 2) Hacen posible el despliegue de un tipo particular de erotismo masculino en clave fálica, que en nuestra cultura suele considerarse como condición masculina. El sostener un pacto de fidelidad una vez que la pasión ya no implica fuertemente los cuerpos, suele ser, hasta ahora, una actitud mucho más frecuente en las mujeres que en los hombres de nuestro medio. Para ello es necesaria la construcción de un tipo particular de subjetividad desde la cual haya mujeres que se imaginen pasivas en los juegos del placer sexual y que se afecten de forma dependiente en sus lazos sentimentales. Sólo desde una imagen de sí como "ser de otro" puede sostenerse este pacto. Entonces, un mito —la pasividad erótica de las mujeres— que forma parte de los dispositivos de sostén de una institución: la familia.

Con respecto a la segunda afirmación —la pasividad femenina sostiene la actividad masculina— se abren algunas preguntas: ¿Por qué los hombres que organizan su erotismo desde esta forma particular de "ser activos" presentan tantas restricciones en la exploración placentera de su propio cuerpo? ¿En qué amenaza su virilidad la actividad de ella?

Un erotismo que estereotipa los lugares pasivo y activo en mujeres y hombres respectivamente necesita de mujeres que se posicionen de una manera heterónoma, esto es, que dependan de las iniciativas de su compañero para desplegar sus juegos eróticos; que él descubra, adivine e induzca placer en ella. Mujeres cuyo placer siga el ritmo del erotismo masculino, que al estar en nuestra cultura tan estructurado en clave fálica aleja, exilia, a tantas mujeres —y a tantos hombres— de la invención de sus potencialidades de placer.

¿Hay un erotismo propio de las mujeres? Si lo hay, pocas tienen el espacio "político" para desplegarlo. Es decir pocas logran un partenaire dispuesto a explorar y disfrutar los placeres de su propia pasividad, dispuesto a un juego donde ser objeto y sujeto de deseo sean posicionamientos intercambiables.

Sin duda las significaciones colectivas son imaginarias. Sí, pero no azarosas. ¿Qué se deniega con estos mecanismos de lo imaginario social? La pasivización de las mujeres sostiene un tipo de virilidad masculina; garan-



tiza una forma de protagonismo de los varones en tanto hace posible que el "encuentro" entre un hombre y una mujer se despliegue dentro de los límites eróticos que una particular forma —fálica— del placer establece. Ni él ni ella se encontrarán de este modo con la potencialidad de orgasmos múltiples de ella. O éstos serán posibles sólo cuando alguien imagine que es necesario disimular que la potencia del varón ya no responde del mismo modo que en su juventud. El mito del orgasmo "compartido", valorado como ideal si bien limita muchos placeres para ambos, garantiza un poder, un plus de goce para el varón frente al que el mismo exilia el juego infinito de sus placeres.

El postergar tantas cuestiones en función del ejercicio de un poder, el

vivir como amenazante ser objeto de los juegos de ella, el pensarse atrapado si el cuerpo de una mujer lo implica, el exiliar los placeres de su propia "pasividad", son también marcas que los mandatos culturales han dejado en las subjetividades y en los cuerpos de los varones.

La complementariedad de estos estilos da cuenta, en realidad, de algunos empobrecimientos que el disciplinamiento de los cuerpos de hombres y mujeres ha producido en el plano de las estereotipias de género. Aquí no es cuestión de decir "el amor es más fuerte". Tal vez haya que tener un poquito

de coraje: barajar y dar de nuevo. O como diría Foucault, no se trata de la sexualidad, sino del cuerpo y los placeres.

\* Autora del libro de reciente publicación *La mujer de la ilusión*. Editorial Paidós, Buenos Aires.

#### Imágenes Ocupacionales

Una nueva herramienta para orientación vocacional

- 135 naipes con fotografías que abarcan las más diversas ocupaciones.
- manual explicativo con 10 técnicas.
- fundamentación teórica.

Lic. Sergio Gutman - Lic. Sergio Rascovan  
Tel. 783-9768 / 566-6938

### ANALISIS BIOENERGETICO Heiner Steckel

Didacta Internacional del International Institute for Bioenergetic Analysis (I.I.B.A.)  
Coordinating Trainer de la Sociedad de Análisis Bioenergético de la República Argentina (S.A.B.R.A.)

En su visita a la Argentina realizará un  
**LABORATORIO DE ANALISIS BIOENERGETICO**

Abierto al público interesado los días  
5 y 6 de Noviembre

**INFORMES E INSCRIPCION**



**Centro de Biosíntesis**  
Directora: Dra. Liliana Acero

Serrano 2292 Tel. 773-6099 Mensajes: 962-7467

**INSTITUTO  
PSICOSOMATICO**  
de buenos aires  
MESA REDONDA  
21 de Octubre - 21 hs.

#### TRASPLANTES Aspectos Psicosomáticos

Dr. Alfredo Job,  
Dr. Horacio Aziz

**ENTRADA LIBRE**

Laboratorios Janssen:  
Mendoza 1259 - Cap.  
Informes: 962-8760 / 821-5766

**Análisis Corporal de la Relación  
Creador ANDRE LAPIERRE**

Se abre un encuentro "Lapierre"  
para los que inician su análisis  
Días 22 al 26 de octubre

Coordina: Analista  
**VICTOR GARCIA (España)**  
Informes: 775-3778 / 72-6009  
de 16:30 a 20:30 hs.

### ALTERNATIVAS GRUPALES EN EL TIEMPO LIBRE

para adolescentes y jóvenes  
con dificultades de aprendizaje y/o sociales

Director: Pablo Snieg  
Asesor Psicológico: Lic. Jorge Goldberg

*Cuento y Movimiento*  
Tel. 862-6392 / Av. Corrientes 3511

**SOCIEDAD ARGENTINA DE PSICODRAMA**  
SAP 1980 - 1993  
Reunión científica del mes de octubre  
**"LA TEORIA DE LOS ROLES Y EL CONCEPTO DE CLUTTERS"**  
A cargo del DR. DALMIRO BUSTOS  
Entrada Libre. Viernes 15 de octubre, 21.30 hs.  
THAMES 620 - Cap. Fed. - Tel. 854-8742



### CENTRO DE ESTUDIOS EN PSICOTERAPIAS

Directores  
Dr. Hector Fiorini Dr. Humberto Gobbi  
Lic. Nilda Guerschman Dr. Pedro Menendez

INSTITUCION PSICOANALITICA DE ASISTENCIA Y FORMACION

### "XVI Jornada Anual - 1993" "EL PROCESO EN LAS PSICOTERAPIAS PSICOANALITICAS"

Modelos - Secuencias - Parámetros

PANELISTAS: DR. ANTONIO BARRUTIA (A.P.A.)  
DR. RICARDO BERNARDI (A.P. URUGAYA)  
LIC. ANA MARIA FERNANDEZ (UNBA)  
DRA. RAQUEL ZAK DE GOLDSTEIN (A.P.A.)

**SABADO 16 de OCTUBRE - 9 a 16 hs.**  
**TEATROS DE SAN TELMO: COCHABAMBA 360**  
Informes e Inscripción: Lafinur 3270 (1425) Bs. As.  
802-6419 (lunes a viernes de 10 a 20 hs.)

### VI SEMINARIO INTERNACIONAL LA TORTURA: UN DESAFIO PARA LOS MEDICOS Y OTROS PROFESIONALES DE LA SALUD

TEMATICA:

- TORTURA FISICA Y PSICOLOGICA
- IMPUNIDAD
- EXPERIENCIAS ASISTENCIALES
- ETICA PROFESIONAL Y DERECHOS HUMANOS

JORNADA INAUGURAL:  
20 de octubre - 9 hs. - Sala A-B  
Centro Cultural General San Martín  
Duración: 20-22 de octubre 1993  
Centro Cultural General San Martín  
Sarmiento 1551 - Capital Federal

ORGANIZAN:  
• Equipo Argentino de Trabajo e Investigación Psicosocial - (EATIP) - Buenos Aires  
• Consejo Internacional de Centros de Rehabilitación para Víctimas de la Tortura - (IRCT) - Copenhagen  
Inscripción e Informes: Tte. Gral. Perón 1671 - 9° P. - Dto. "T" - (1037) Buenos Aires - Argentina  
Tel./Fax: 372-8403 de 9 a 16 horas



# CRÍTICA Van Damme mata

**HARD TARGET-OPERACION CACERIA (Hard Target)** - Estados Unidos, 1993. Dirección: John Woo. Guión: Chuck Pfarrer. Fotografía: Russell Carpenter. Música: Graeme Revell/Kodo. Con Jean-Claude Van Damme, Yancy Butler, Lance Henriksen, Wilford Brimley, Arnold Vosloo y otros. Cines Metro, Ocean, Santa Fe, Belgrano.

(Por Claudio D. Minghetti) Nació en el Bayou de Nueva Orleans y la canción de John Fogerty le viene como anillo al dedo. Habla inglés, pero tiene apellido francés. Se lo ve frío, como a ese cowboy mítico creado por Clint Eastwood. Viste jean y camiseta que cubre con un piloto oscuro, tiene el pelo largo y la barba de varios días. Chance (Jean-Claude Van Damme) es un homeless de Louisiana, changador en el segundo puerto de Estados Unidos, siempre y cuando demuestre a la mafia del sindicato estar al día con las cuotas. Como no lo está, acepta trabajar para Natasha Binder (Yancy Butler), empeñada en recuperar a su padre, al que no ve desde que era una niña y del que no supo más nada tras su regreso de Vietnam. En un tris, Chance y Nat se convierten en los principales enemigos de una organización criminal, encabezada por el siniestro Emile Fouchon (Lance Henriksen), banda de sádicos que sacan provecho

de ex combatientes sin familia, a quienes cazan como animales por encargo de excéntricos que pagan casi un millón de dólares por el trabajo. El chino John Woo no se anda con vueltas y desata la violencia que signa su propuesta desde el prólogo.

Si en el cine norteamericano de los últimos años abundan los ejemplos de buen cine de acción, el director de *El killer* y *Una bala en la cabeza* demuestra que su formación dentro de la industria que impuso el género de las artes marciales en Occidente le permitió desarrollar una estética a propósito de la violencia, a partir de recursos genuinos. Cada uno de los enfrentamientos de Chance con los criminales de Fouchon está armado como una coreografía donde nada queda librado al azar. Como en los westerns, la persecución que no ofrece otra alternativa que la de villanos pisándole la sombra a los buenos desemboca en un inevitable duelo final, esta vez en un depósito de carrozas reservadas para el Mardi Gras donde, armados hasta los dientes—incluso con flechas—, unos y otros llevan su odio a un nivel supremo.

En *Operación Cacería* (en realidad *Blanco caliente*), Woo echa mano a todas las unidades de lenguaje utilizadas por el cine violento, en especial de aquellas que le dieron su estética contemporánea (como Sam Peckinpah), apoyado por el guión de Chuck Pfarrer (el mismo de la hiper-



El belga más famoso de los '90 confirma su crecimiento.

La escena en que noquea a la serpiente es para la historia del género.

violenta *Darkman*), un despilfarro que, no obstante el filtrado al que fue sometido a sugerencia de la Motion Pictures, está pensado para satisfacer al público ávido de emociones fuertes. Desde la cámara lenta y los agujeros de bala tal como matan en la realidad hasta los fuegos artificiales que iluminan el carnaval sangriento del final, todo es puro efecto. Proveniente de una cultura especialista en este tipo de pirotecnia, Woo puede darse

ese lujo incluso a riesgo de rozar el ridículo. El belga Van Damme (31), que nuevamente se interpreta a sí mismo, confirma su inteligencia y capacidad para competir en una industria donde mientras él crece, Stallone y Schwarzenegger envejecen. Nadie puede dudar que la secuencia en la que noquea a una serpiente, antes de arrancarle el cascabel con los dientes, seguramente ocupará una página importante en la historia del género.

# LEONARDO K.O.

(Por Luciano Montegudo y Adriana Schettini) *Gatica, el Mono*, la película de Leonardo Favio, se encamina hacia el Oscar. El Instituto Nacional de Cinematografía anunciará hoy oficialmente el nombre del film que será presentado por la Argentina como aspirante para competir por la estatua a la mejor película hablada en idioma extranjero, según los resultados de la votación de las entidades vinculadas al quehacer cinematográfico (ver recuadro) conseguidos por *Página/12*, que ya había adelantado el estado de situación en su edición de ayer.

Las entidades que participaron en la votación convocada por el INC son: Asociación Argentina de Actores, SADAIC, FACTRAC, Argentores, Asociación de Cronistas Cinematográficos, SICA (Sindicato de la Industria del Cine), Asociación General de Productores, CAIC (Cámara de la Industria Cinematográfica), DAC (Directores Argentinos Cinematográficos). Cada una de ellas podía votar por un máximo de hasta tres películas. En la edición de ayer, este matutino dio cuenta en exclusiva del empate que llevaban hasta el momento el film de Favio y el de María Luisa Bemberg, *De eso no se habla*, por lo que toda la expectativa estaba puesta en el sufragio de la DAC, organismo que nuclea a los realizadores y que aún no se había expedido.

Finalmente, los cineastas informaron ayer que habían votado en primer lugar *Tango feroz*, de Marcelo Piñeyro, en segundo término, *Gatica, el Mono* y por último *De eso no se habla*. De este modo, Favio y Bemberg empatan en el número de 8 votos cada uno. Sin embargo, si el INC se atiene a la normativa que el propio organismo estableció, Favio debe resultar ganador. La explicación de esto radica en que, con fecha 6 de octubre, el Instituto cursó a las organizaciones votantes una circular en la que dice textualmente: "Tengo el agrado de dirigirme a ustedes a fin de informarles que, ante consultas y pedido de la DAC para unificar criterios, se solicita que la selección de las películas, se realice con orden de prelación, 1ª película, 2ª película, y 3ª propuesta". Si se analizan los cómputos a la luz del citado texto que lleva la firma de Jaime Lozano, director de fomento cinematográfico del INC, *Gatica, el Mono* fue votada en primer puesto cuatro veces, mientras que *De eso no se habla* ocupó el primer lugar en sólo tres de los sufragios. Con estos números a la vista resulta evidente que Favio es el argentino que se encamina a la preselección de la Academia. Además, el próximo 25 de octubre vence el plazo para que las mismas entidades mencionadas presenten al INC su sufragio para decidir qué film argentino irá a la competencia por los premios Goya (el equivalente español de la estatua de Hollywood). En esta carrera Favio

## "IGUAL QUE UNA MUJER"

### Delicias de la ambigüedad

**IGUAL QUE UNA MUJER, (Just Like a Woman)** Gran Bretaña, 1992. Dirección: Christopher Monger. Guión: Nick Evans. Fotografía: Alan Hume. Música: Michael Storey. Con Julie Walters, Adrian Pasdar, Paul Freeman, Gordon Kennedy. Cines, Normandie, Atlas Santa Fe, General Paz.

(Por María Núñez) De día, Gerald (Adrian Pasdar) es el brillante ejecutivo de un banco, de noche, generalmente deja en libertad algunos gustos suyos menos evidentes: pintarse, ponerse peluca, tacos y salir al mundo igual que una mujer. Vive en Londres con su esposa y sus hijos, y su doble vida podría haber transcurrido sin mayores sobresaltos, si no fuera porque ella vuelve de un viaje antes de lo previsto y descubre una valija llena de ropa interior femenina. Convencida de que hay otra, lo despidió del hogar y Gerald encuentra refugio en lo de Mónica (Julie Walters). La mujer es una ama de casa mayor que él, que después de divorciarse convirtió su chalet en una casa de huéspedes y como Gerald es travesti pero no homosexual comienzan a sentirse atraídos. Tienen un encuentro, y luego él la elude. Ella también piensa que hay otra, hasta que Gerald le confiesa su secreto y comienzan a pasarlo juntos de lo mejor.

El guión remite a las muchas situaciones de travestismo que se han visto en el cine (*Tootsie*, *El juego de las lágrimas*, *Yentl*, *Victor, Victoria*), pero con una vuelta de tuerca diferente. Basada en una historia de la vida real, escrita luego por su protagonista, Mónica Jay, bajo el título de *Geraldine, por amor a un travesti*, la película evita el patetismo que podría cobijar una anécdota de este tipo, y no intenta justificar el cambio de aspecto del protagonista con motivaciones que no sean las de su propia compulsión. Prefiere el camino del humor de buen gusto, y un medio tono general, que es a la vez, lo que impide que el film desarrolle con más auidad un tema potencialmente tan interesante.

Bien filmada y mejor actuada, sobre todo en el caso de Julie Walters (*Educando a Rita*, *Servicios personales*), la película pierde fuerza, sin embargo, a partir de un guión que desvía el atractivo conflicto central, por los vericuetos de una intriga de negocios convencional, que la estira hasta desinflarla. Antes de eso, permite disfrutar de buenas imágenes y de una lograda resolución formal del proceso de travestirse de Gerald/Geraldine. Le faltó decisión en términos de inclinar la balanza a favor de un código más audaz. Vale su contenido a favor de la tolerancia.

**CATMO**  
FLETES - CARGAS - REPARTOS  
Tel.: 941-8291/ 471-8111 Tel/Fax: 942-9022

**ELLA LE ROBO EL CORAZON... EL LE ROBO LA ROPA**

**IGUAL que una MUJER**

JULIE WALTERS ADRIAN PASDAR

JULIE WALTERS, ADRIAN PASDAR, JUST LIKE A WOMAN, PAUL FREEMAN, MICHAEL STOREY, CHRISTOPHER MONGER

HOY SENSACIONAL ESTRENO  
**NORMANDIE - ATLAS SANTA FE GENERAL PAZ - FLORES**

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**  
**SECRETARIA DE POSGRADO**

\*PIERRE SALAMA (Universidad París XIII)  
"El Control social en el fin del siglo: la economía política del delito".  
21 - 22 - 25 y 27 de Octubre de 18 a 20 hs. Cupos limitados.

\*JOSE LUIS CORAGGIO (FLACSO - Ecuador)  
"Desarrollo humano, economía popular y educación: El papel de las ONGs latinoamericanas".  
Taller intensivo: Martes 2 y Miércoles 3 de Noviembre de 18 a 22 hs.

\*CARLOS ALBERTO TORRES (Universidad de California)  
"Teoría social y educación: Clase, raza/etnia en la posmodernidad".  
Conferencia: 3 de Noviembre a las 18 hs.

Informes e Inscripción: Lunes a Viernes de 10 a 19 Hs.  
M.T. de Alvear 2230 1º P. Of. 107  
Tel.: 961-9212 / 8048 / 9444 - Int. 212-221-234

**INSTITUTO DE LA NIÑEZ JARDÍN Y PRIMARIA**  
GALLO 1341 (1425) CAPITAL  
TELÉFONO: 961-0814  
**Abierta la inscripción**



FAVIO CAMINO AL OSCAR

# A HOLLYWOOD

Según los resultados de la votación de las entidades vinculadas al quehacer cinematográfico, "Gatica, el Mono" es la película argentina que se presentará como aspirante a la estatua para el mejor film hablado en idioma extranjero.

Asociaciones	1er. lugar	2do. lugar	3er. lugar
Asociación Argentina de Actores	Gatica, el Mono	Un muro de silencio	Tango feroz
SADAC (Compositores)	Gatica, el Mono	De eso no se habla	El caso María Soledad
FACTAC (Cooperativas)	Gatica, el Mono	De eso no se habla	Un muro de silencio
Argentores (Autores)	Gatica, el Mono	De eso no se habla	Tango feroz
Asociación de Cronistas Cinematográficos	De eso no se habla	Gatica, el Mono	Tango feroz
SICA (Sindicato de la industria del cine)	Tango feroz	De eso no se habla	Perdido por perdido
Asociación General de Productores	De eso no se habla	El caso María Soledad	Gatica, el Mono
CAC (Cámara de la industria cinematográfica)	De eso no se habla	Un muro de silencio	Gatica, el Mono
DAC (Directores Cinematográficos)	Tango feroz	Gatica, el Mono	De eso no se habla

también va bien posicionado, ya que la DAC votó a *Gatica, el Mono* por unanimidad. Habrá que ver qué sucede con los demás electores.

Consultado por *Página/12*, el director de *Gatica, el Mono* dijo anoche que "por el momento no tengo nada que decir sobre el Oscar porque hasta ahora es sólo la ilusión de un grupo de amigos". Mientras tanto, Fazio trabaja sin descanso en la preparación de *La vida es sueño*, el espectáculo que estrenará el próximo 11 de noviembre en el teatro Astros. Allí estarán sus canciones, películas, poemas y cartas. Acompañado por un coro y una orquesta, el bueno de Leonardo compartirá el escenario con enanitos, lanzallamas, contorsionistas y un gran despliegue audiovisual que realizará con el aporte Wallvision. En medio de los ensayos y las reuniones con su colaborador en la producción artística, Rafael De Martino, el director de *Gatica, el Mono* dice que subirá al escenario del Astros y que seguirá allí con su show "hasta que me muera". "No se apresura a bromear", hasta que me vaya a recibir el Oscar." Para acceder a esa instancia, sin embargo, *Gatica, el Mono* deberá superar una preselección que realiza un comité especial de la Academia de Hollywood, encargado

de elegir cinco películas finalistas de las más de treinta que se presentan en representación de otros tantos países de todo el mundo. Superar esta prueba no es sencillo, no sólo por la hipoteticidad de las películas competidoras sino también porque los 400 miembros, aproximadamente, que integran este comité preseleccionador suelen ser algunos de los más veteranos de la Academia, considerados por ciertos observadores como auténticos dinosaurios de Hollywood y por lo tanto no demasiado habituados a sus gustos al cine de origen latinoamericano. Para *Gatica, el Mono* será cuestión, entonces, de abrirse camino a golpes.

## ¿POR QUÉ ALQUILAR UNA MAC O PC?

- Porque no posee computadora
- Porque su computadora no funciona
- Porque en su oficina no le permiten usarla
- Porque su computadora es muy lenta
- Porque estudia Diseño Gráfico
- Porque necesita hacer un original
- Porque... etc., etc., etc.

Alquiler por hora, con o sin operador  
Impresiones color y blanco y negro  
Digitalizaciones - Fotocopias - etc.



Computer Work Center SRL  
Cabillo 3081 ☎ 701-3022

# 21 HS.

## LA CUEVA

Hoy te esperan en LA CUEVA: ¡LEON GIECO y toda su historia! ¡LOS PERICOS tocando EN VIVO! En el informe: ¡LOS REDONDOS! ¡Recordaremos el histórico recital de Amnesty en la Argentina! Y además... ¡vos te vas a poder comunicar para decir lo que sientas! Con la conducción de ANTONIO BIRABENT.

# 22 HS.

## MADONNA FIESTA EN BROADWAY

¡Sí! ¡Antes de su llegada a la Argentina, MADONNA más provocativa que nunca! Ellos son hombres que no se van a dormir sin cometer un asesinato! Y ellas son mujeres que para amar... ¡necesitan sentir una joya sobre su piel! ESTRENO ABSOLUTO con MATT DILLON y RUTGER HAUSER.

## Reciclado

Contratación directa  
con gremios asociados

albañilería, electricidad, alfombras, telefonía

791-0685 - 796-0109 - 440-2230

## Greenaway

**Peter Greenaway**

**RETROSPECTIVA**  
9 al 16 de octubre  
Teatro San Martín

☒ La Tempestad  
☒ El Comienzo de la vida  
☒ El Control del Pánico  
☒ Zoo  
☒ El viento de un ojo  
☒ La Falsa (en blanco)  
☒ El Océano El hombre en el agua

Juntos  
TE LE FE



## "Los siameses" en Alemania

Convocado por la flamante administración del Staatstheater Stuttgart, de Alemania, el director argentino David Amitín inaugurará pasado mañana su temporada oficial con una pieza de Griselda Gambaro, *Los siameses*, presentada por él mismo en Buenos Aires en 1986, en la Sala Planeta. Según Amitín, los intérpretes alemanes han hecho suyo el mundo que propone la dramaturga argentina, adoptando el humor seco y distante de la obra sin caer en lo folklórico o localista. Sin embargo, ésta no es la única obra de Gambaro que viaja al exterior. Amitín, quien ha realizado importantes puestas en Europa, ya está gestionando la presentación de *El campo*. Con dos novelas nuevas listas, pero todavía sin editar, *Razones y desvarios* y *Después del día de la fiesta*, Gambaro está entre los autores teatrales argentinos más reconocidos en el exterior, junto a Roberto Cossa, Eduardo Pavlovsky y Carlos Gorostiza. "Ser representados en un mundo teatral más amplio que el nuestro nos estimula. Yo no me quejo", dijo la autora a *Página/12* poco antes de partir a Stuttgart para asistir el sábado a otro momento histórico para su trayectoria. "Pero hay que recordar que la apertura de un espacio es siempre un refuerzo pero no una sustitución del nuestro." La dramaturga contó que tiene ya otros dos estrenos comprometidos en el exterior, *La malasangre*, en Missouri y California, y *El desatino*, que subirá a escena en Bordeaux, Francia.

# El casamiento se inicia cuando usted... paga

Los productores del éxito voyeurístico de "Tamara" contraatacan con un gran divertimento con sólo visos de teatro.

**FIESTA DE CASAMIENTO.** "Una película viviente". Idea de Carlos Fumero y Pablo A. Sodor. Con Lulú Brenner, Manuel Cruz, Thelma Del Río, Carlos Donigian, Raúl Filippi, Regina Lamm, Augusto Larreta, Marcela López Rey, Valeria Lorea y Fabián Ramospé. Dirección de Carlos Fumero. Coreografía de Moira Chapman. Diseño de vestuario: Paco Rabanne, de la Argentina. Diseño de buffet: Lago, Weis Asociados. En La Capilla Dorada, Suipacha al 800. Valor de la entrada: sesenta dólares.

(Por Hilda Cabrera) Una gran torta rosa corona esta ficcional *Fiesta de casamiento* que conjuga en poco más de dos horas las obviadas imaginables en algunos forzados festejos familiares. Y esto porque Fumero y Sodor, autores del guión y mentores de la multipremiada *Tamara*, el "living movie" que se desarrolló durante dos temporadas en El Vitoriale, la casona de Piedras al 700, optaron esta vez por un entramado dramático sin aristas ni misterio, acorde con unos personajes cotidianos, banales y prejuiciosos.

A diferencia de *Tamara*, donde el público asumía el rol de "voyeur", en

*Fiesta...*, subtitulada "Una película viviente", es parte importante del espectáculo. Al espectador le corresponde también saludar a los novios y familiares y hasta, llegado el momento, pujar por la familia preferida. Porque el simulacro implica también contraponer a las familias de los cónyuges, pertenecientes a clases sociales bien diferentes. Una vive en Barrio Norte y la otra en Pompeya. Esta es dueña de una cadena de carnicerías que se extiende a La Matanza, Lanús y hasta ocupa un local en un shopping de moda.

Las diferencias entre una y otra van del lenguaje al vestuario, que ha sido diseñado por Paco Rabanne, de la Argentina. Menos brillantes que los trajes, el guión que tiran los actores al público apenas levanta vuelo. Se necesita mucha imaginación para transformar esa letra en libro teatral. Los duelos verbales, que se dan básicamente entre los personajes mujeres, entre las madres o la amante y la novia —"una virgencita blanca", según su tío—, conforman una de las escasas y breves escenas teatrales del show.

No es fácil hacer teatro con una trama donde lo único sorprendente es



El elenco de "Fiesta de casamiento (una película viviente)".

El público se divierte, pero el teatro no gana nada para la historia.

una esperpéntica nona, que se cae y requiere con urgencia sus pañales geriátricos. De todas formas, debe subrayarse, el público que ingresó a La Capilla Dorada la noche del estreno disfrutó la humorada, sentado a una de las varias mesas ubicadas en el salón y dispuestas para tres y hasta seis comensales o bailando con los actores y demás invitados.

El buffet froid no deslumbra, pero abunda el champagne y la música entona. Se baila tango, rock, jazz y se organizan algunos juegos, como el de la liga, que permite a las amigas de la novia —reclutadas de entre el público— exhibir por lo menos una de las piernas bajo los focos. Este fue

uno de los varios entretenimientos que alargaron la noche. Hacia el final llegó la gran torta rosa, un delirio kitsch que anticiparía la despedida de los novios y el broche de una cena-show de sesenta dólares.

*Fiesta de casamiento* no es una novedad, como sí lo fue *Tamara* el día de su estreno. No es más que un entretenimiento. Se pretende —dicen los autores— "un nuevo sistema de teatro, totalmente diferente del convencional", pero sucede que esta vez habrá que buscarlo en otra parte, quizás en el desván de La Capilla Dorada —alguna vez capilla y también mesa de dinero—, reciclada con arte por Edgardo Giménez.

MARIO

Poemas

**BENEDETTI**

DANIEL

Canciones

**VIGLIETTI**

**En vivo  
en el Gran Rex**

**Canciones del más acá**

MIÉRCOLES 20 Y JUEVES 21 DE OCTUBRE

LOCALIDADES: \$10/ \$20/ \$25.

En venta en:

**Página/12** Belgrano 671

**Gran Rex** Corrientes 870

**Fausto** Corrientes 1316.

**Santa Fe** Santa Fe 2582.

**Yenny** Shopping Alto Palermo, Coronel Díaz y Santa Fe.

**Zival's** Callao y Corrientes.

AUSPICIA

**Página/12**



## Bocca-Cassano con los wichis

El martes, Día de la Raza, una delegación de los indios wichi —que desde hace tiempo está instalada frente al Congreso de la Nación, reclamando la devolución de las tierras que en territorio salteño pertenecieron a sus ancestros— fue homenajeada por Julio Bocca y Eleonora Cassano al culminar la función de *Kuarahy* en el Luna Park. Luego de haber invitado a los indios a presenciar la obra en una fecha cargada de simbolismos, las estrellas del ballet expresaron palabras de apoyo a la causa y se solidarizaron con los reclamos sintetizados en la actual protesta. Los 26 wichis que asistieron al espectáculo se reunieron en el camarín con los bailarines y, en afectuosa charla, comentaron los paralelos que mantiene el guión de la obra —una politizada visión de la historia a partir de la conquista— con su propia experiencia. La batalla emprendida por los wichi también había rozado poco antes a Peter Gabriel, cuyos representantes recibieron una carta manuscrita, firmada por una dirigente de la comunidad, Octorina Zamora, invitándolo a adherir a su lucha. El ex líder de Genesis está internacionalmente consustanciado con la problemática de los derechos humanos y es conocido su apoyo a las comunidades indígenas de Brasil. "Tu solidaridad con esta causa —reza la carta— puede ayudar no sólo a parar la huelga de hambre de Octorina sino a sumar la fuerza de una voz que se escucha sin fronteras para terminar con el hambre, el cólera, el desarrigo y la desaparición de miles de personas que no tienen un lugar en el mundo todavía. Sabemos que si nosotros no somos protagonistas de nuestras luchas, como indios 'desaparecemos', y por esa razón hemos decidido gritar para ver si alguien nos escucha."

**layador**  
962-3495

**EMPRESA DE PINTURA**  
• Especialidad en consorcios  
• Trabajos en altura



JOAQUIN SABINA EN BUENOS AIRES

# Pongamos que hablo del Vasco

Llegó ayer para cantar mañana en Ferro pero ofreció como mayor novedad la letra de un tema nuevo para Mezo Bigarrena.

(Por Víctor Pintos) Volvió a caminar por Corrientes, vio el Obelisco desde su habitación del hotel en un piso 14, y se tomó un whisky de mediatarde mientras hablaba de Menem, Maradona, Los Redonditos de Ricota y su amigo Baglietto. Joaquín Sabina está desde ayer otra vez en Buenos Aires porque mañana saltará al escenario de Ferro para cantar por primera vez aquí en un estadio de fútbol, una práctica que le resulta familiar en España y en algunos otros países—como México—donde es muy popular. Pero el concierto, dice, ha sido nuevamente una excusa para venir.

Sabina trajo esta vez como invitado a un amigo periodista, Paco, con quien se está dando el gusto de oficiar de cicerone en la ciudad, y también algunas canciones nuevas que quizás estrene, otras viejas tan olvidadas que necesitará un compact (su yo) para reaprenderlas, y una letra nueva que por ahora no tiene música. Eso es lo que ahora transcribe en un papel con letra rápida, porque lo mata la ansiedad de verla rodando acá. Dice: "Flores en su entierro. Para Mezo Bigarrena".

Dice: "Excepto las de la imaginación/ había perdido todas las batallas/

una tarde de lluvia nos contó,/ vencido, que tiraba la toalla/ y nadie lo creyó//

Pero esta vez "el vasco" no mintió,/ al día siguiente consiguió una cuerda/ y en lugar de rezar una oración/ mandó el mundo a la mierda/ y del árbol más alto se colgó//

Debía 15 meses de alquiler,/ dejó en herencia un libro de Neruda,/ un tazón con barquitos de papel/ flotando en el café/ y una guitarra clásica y viuda//

Lo poco que tenía lo invirtió/ en un hueso de lujo para el perro/ y en pagar al contado la mejor/ corona que encontró/ para que hubiera flores en su entierro//

Veinte años atrás lo conocí/ en Londres conspirando contra Franco,/ vendía el mejor aceite de hachís/ y le excitaba más robar un banco/ que el Mayo de París//

Por Corrientes lo vi la última vez/ con su andar melancólico y maldito,/ al mirar el menú de un cabaret/ "Hay comida, mi plato favorito" -/ gritó por ofender//

Ayer hizo dos meses que se fue/ al barrio que hay detrás de las estrellas/ La muerte, que es celosa y es mujer,/ se enamoró de él/

y lo llevó a dormir siempre con ella".

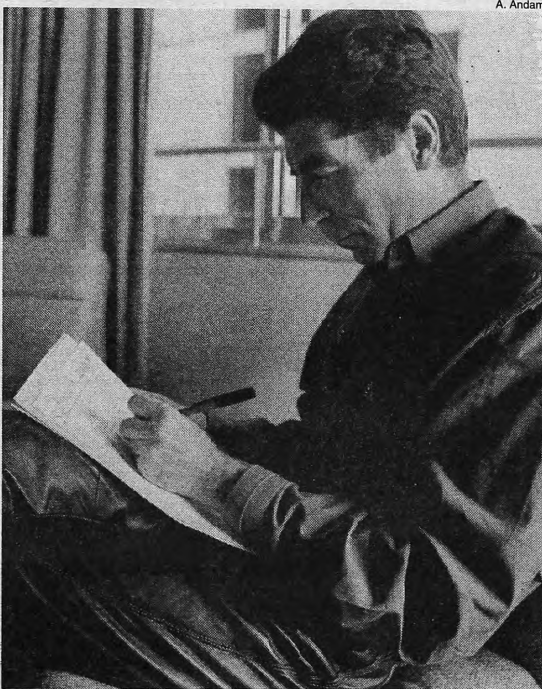
Mezo Bigarrena, debe contarse, fue un vasco escritor de canciones, entre otras cosas, que terminó su vida de aventuras en Buenos Aires una madrugada del último enero colgándose de un árbol de Palermo. Algunos de sus temas los canta Juan Carlos Baglietto.

El resto parece una anécdota pero no lo es. Sabina se confiesa maravillado de que la hinchada de Independiente haya aplaudido a Maradona, preocupado porque no ve a Bob Dylan o un Joan Manuel Serrat de 20 años, feliz porque el domingo irá a ver Boca-River. Es bostero, dice, porque así debe ser, y "porque todos los tangueros somos de Boca". Y aquí está, contándole a cada porteo que encuentra el nuevo chiste de argentinos

que aprendió en Madrid. "El de las Malvinas, ¿no lo conocés? Dice un argentino: --Bueno, en la primera guerra en que participamos, salimos subcampeones..." Y se ríe con ganas, aunque está muerto de cansancio. Se siente en casa.

## Al ruedo

El andaluz que de niño soñaba con ser torero y de grande se volvió famoso escribiendo canciones debutará mañana en un estadio de fútbol de Buenos Aires con un concierto que promete ser más extravertido que los varios que hizo en anteriores visitas, en teatros de la calle Corrientes. Adelanta que tendrá como telonero a un grupo de rock local que viene del underground, Los Caballeros de la Quema. "Acabo de leer sus letras. Son buenísimas. Voy a presentarlos personalmente", promete. Y habrá más sorpresas, dice, pero no cuenta cuáles son. Si no, dejan de ser sorpresas.



Sabina escribiendo para Página/12 la letra de su tema al Vasco. No tiene disco nuevo, pero promete un espectáculo renovado.

ARIADNA EN NAXOS

## Satirizando a la burguesía vienesa

ARIADNA EN NAXOS. Opera de Richard Strauss con libreto de Hugo von Hofmannsthal. Anthony Raffel, Theodor Orth, Sumi Jo, Helena Doese, Georg Tichy, Carlos Sampedro, Alejandro Lacau, Carlos Bengoela, Monica Philibert, Alicia Cecotti, Mónica Ferracani. Regie: August Everding; Escenografía: Gunther Schneider-Siemssen; Vestuario: Dietmar Solt. Orquesta Estable del Teatro Colón. Director: Gabor Otvos. Teatro Colón. Martes 12 (nuevas funciones hoy, el 17 y el 19).

(Por Diego Fischerman) Teatro dentro del teatro y sátira despiadada sobre la burguesía vienesa de principio de siglo, *Ariadna en Naxos*, escrita por Richard Strauss entre 1911 y 1912 y completada en 1916, es una de las obras más interesantes dentro del romanticismo crepuscular y, veladamente, funciona como contracara de lo que venía sucediendo, en la vieja Prusia, con el expresionismo. El lenguaje musical es el del pos wagnerismo pero el aliento y muchos de los gestos se corresponden absolutamente con la crisis general de valores y la caída del modelo del capitalismo imperial.

Estrenada, en su versión definitiva,

en 1916, fue representada por primera vez en la Argentina en 1942. Once años después de su última reposición volvió a escena en el Teatro Colón de Buenos Aires, en una de las mejores lecturas posibles y con un elenco de excepción. La escenografía, deslumbrante, pertenece a uno de los máximos artistas del momento, Gunther Schneider-Siemssen, quien trabajó aquí junto a August Everding (registró) y Dietmar Solt (vestuarista).

Original combinación de ópera bufa con tragedia, esta composición de Strauss, una de las más innovadoras desde el punto de vista formal, es un verdadero desafío para director y cantantes. Distintos alfabetos, concretamente los del drama y la comedia, son utilizados en función de la trama y, con frecuencia, casi simultáneamente. Helena Doese como la prima donna y, más tarde, como Ariadna, Norbert Orth —reemplazante de Wolfgang Fassler en la función del estreno, como Baco— y las argentinas Philibert, Cecotti y Ferracani, se destacaron dentro de un cast sumamente homogéneo y eficaz. Las estrellas de la noche, sin embargo, fueron la magnífica Theodora Hanslowe, en el papel del joven compositor (en el prólogo) y la coreana Sumi Jo, en el rol de Zerbinetta. Una de las mejores sopranos de coloratura en la actualidad, Jo logró una actuación deslumbrante.

La ajustada dirección de Otvos y el buen desempeño de maderas y bronce lograron, además de disimular las desafinaciones de las cuerdas, particularmente los cellos, mantener la tensión y la expresividad durante toda la obra.

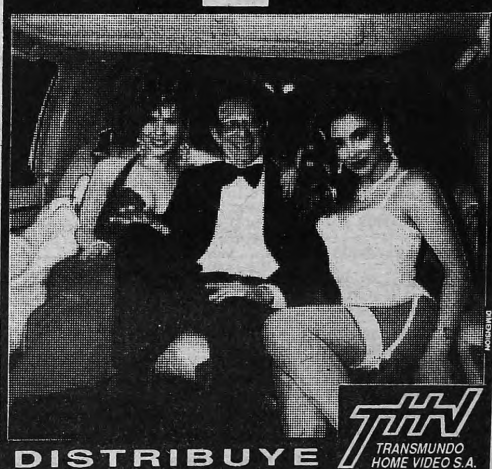
TÓCATA

JACKSON. El rey del pop llegó ayer a San Pablo, donde se presentará mañana y el domingo en el estadio Morumbi, capacitado para albergar, en las dos noches, a un total de 170.000 espectadores. Allí fue recibido efusivamente por casi mil fans que luego lo acompañaron en procesión hasta el hotel Mofarrej Sheraton, donde Jackson —que había partido desde Buenos Aires al mediodía— ocupará la suite presidencial a un costo de 1800 dólares diarios. Esta cifra, no obstante, es casi inexistente si se tiene en cuenta que en Buenos Aires el valor de la mansión anexa al hotel Hyatt ascendió a 10.000 dólares. Las implicancias políticas de su arribo, sin embargo, son similares: Paulo Maluf, el alcalde de San Pablo (que en estos días está en plena campaña electoral para suceder al presidente Itamar Franco en el '95), entregará a Michael las llaves de la ciudad como demostración del beneplácito brasileño por su regreso al país después de 19 años. Michael actuó en Brasil en 1974 junto a Jackson 5, el grupo de soul que completaban sus hermanos mayores.

GAMBALE. El guitarrista Frank Gambale, uno de los eximios músicos que acompañan a Chick Corea, se presentará los próximos 19, 20, 21 y 22 de noviembre en Oliverio junto a Strait Jacket, la banda de sessionistas que lo acompañará en esta nueva bajada sudamericana. Su currículum es extensísimo, pero sirva como muestra la mención de que a su lado han tocado personajes como Vinnie Colaiuta, Greg Bissonette, Abel Latoriel, Dave Weckl y Tom Coster, entre otros tantos.

JETHRO. La buena marcha de las ventas anticipadas permitió que se agregue una segunda función de Jethro Tull en Buenos Aires. Por lo tanto, el grupo liderado por el flautista Ian Anderson actuará en Obras los próximos 4 y 5 de noviembre.

PRODUCCION SEPTIEMBRE 1993  
PIDALO YA EN SU VIDEO-CLUB  
NORMAN ERLICH  
EN  
LA RISA ESTÁ SERVIDA



Jueves

14

21 HORAS

Centro Cultural  
General  
San Martín

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN

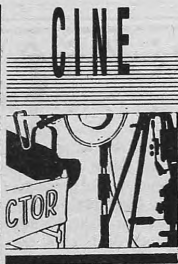
Ciclo - "La Canción del Sur"

Lalo de los Santos  
Adrián Aboniso

Sala Muñio - 4to piso - Sarmiento 1551

Entrada - \$ 7 - Descuentos a estudiantes





**ALADDIN** -APTA-  
De Walt Disney. En Castellano.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes  
1770. 476-2405. A las 13, 15, 16,  
16,40, 18, 20, 20,40 y 22.30.

**DANIEL, EL TRAVIESO** -APTA-  
De John Hughes. Con Walther  
Matthau.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes  
1770. 476-2405. A las 13, 15, 16,  
16,40, 18, 20, 20,40 y 22.30.

**EL FUGITIVO** -PM/13-  
Con Harrison Ford y Tommy Lee  
Jones.  
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251.  
821-6800. A las 14, 15, 17, 20, 20 y  
22.50. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**AMÉRICA**. Callao 1057. 811-3818.  
A las 14, 15, 17, 20, 20,40 y 22.30.  
Sáb. trasn.: 1.15.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. 322-  
1936. A las 12, 15, 17, 19, 20, 20,40  
y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**Atlas Recoleta**. Guido 1952. 803-  
3313. A las 15, 17, 20, 20,40 y 22.45.  
Sáb. trasn.: 1.20.

**Gaumont**. Rivadavia 1635. 40-  
3050. A las 14, 15, 17, 19, 20, 20,40  
y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**Mari 1**. Carlos Pellegrini 657. 326-  
1822. A las 14, 16, 17, 20, 20,40 y  
22.50.

**Paseo Alcorita 1**. Salguero y Alcorita.  
806-5665. A las 14, 15, 17, 20, 20,40  
y 22.50. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL MARIDO PERFECTO** -PM/16-  
Con Tim Roth y Ana Belén.  
Mari 2. Carlos Pellegrini 657. 326-  
1822. A las 14, 16, 17, 20, 20,40 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL ULTIMO GRAN HEROE** -APTA-  
Con Arnold Schwarzenegger.  
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A  
las 14, 16, 16,55, 19, 20 y 22.45.  
V. y Sáb. trasn.: 1.20.

**EUROPA** -PM/16-  
Dir.: Lars von Trier.  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 17, 18 y 20.30 (V. y Sáb. trasn.:  
1.30).

**IGUAL QUE UNA MUJER** -PM/16-  
Con Julie Walters y Adrian Pasdar.  
Dir.: Christopher Monger.  
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe  
2015. 84-7878. A las 14, 15, 16, 15,  
18, 20, 20,55 y 22.30. Sáb. trasn.:  
1.15.

**Normandie 1**. Lavalle 855. 322-  
1000. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20 y  
23. Sáb. trasn.: 1.15.

**JUGANDO EN LOS CAMPOS  
DEL SEÑOR** -PM/13 c/Res-  
De Héctor Babenco. Con Daryl  
Hannah.  
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 17, 18 y 20.40 (V. y Sáb. trasn.:  
1.10).

**JURASSIC PARK** -PM/13-  
De Steven Spielberg.  
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A  
las 13, 15, 17, 20, 20,40 y 22.55.  
V. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 1**. Lavalle 780. 393-  
8865. A las 15, 17, 20, 20,40 y 22.45.  
V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**LA LECCION DE PIANO** -PM/16-  
Con Holly Hunter y Harvey Keitel.  
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 17, 17,40 y 20.10 (V. y Sáb. trasn.:  
1.10).

**Losur 2**. Corrientes 1743. 40-  
6100. A las 14, 16, 18, 20, 20,40 y  
22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

**LA MAGIA DEL AMOR** -PM/13-  
Con Juliet Stevenson y Alan Rickman.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-  
1195. A las 14, 16, 18, 20, 20,40 y  
22.50. Sáb. trasn.: 0.50.

**LA PESTE** -PM/16 c/Res-  
De Luis Puenzo. Con William Hurt  
y Lautaro Murá.  
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727.  
322-6967. A las 13, 15, 16, 19, 20 y  
22.50. V. y Sáb. trasn.: 1.25.

**LOCA ACADEMIA DE PILO-  
TOS 2 (EN LA SELVA)** -APTA-  
Con Lloyd Bridges y Charlie Sheen.

en.  
Normandie 3. Lavalle 855. 322-  
1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y  
23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.10.

**LOS AMIGOS DE PETER** -PM/16-  
Con Emma Thompson y Kenneth  
Brannagh.  
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-  
1195. A las 14, 16, 18, 20, 20,40 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

**MISSISSIPPI MASALA** -PM/13-  
Con Denzel Washington y Sarita  
Choudhury.  
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 17, 17,50 y 22.00 (V. y Sáb. trasn.:  
1.10).

**NO ME IRE SIN MI HIJA** -PM/13 c/Res-  
Con Sally Field.  
Libertador. Av. Corrientes 1334.  
40-7443. A las 15, 18, 20, 20,40 y  
22.30. Sáb. trasn.: 1.20.

**Santa Fe 2**. Av. Santa Fe 1947. 812-  
8980. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20,40  
y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**NOCHESALVAJES** -PM/18-  
Con Cyril Collard y Romane Bohringer.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15, 17, 20, 20 y 22.50.

**Troadero 3**. Lavalle 820. 322-  
1455. A las 13, 15, 18, 20, 20,40 y  
22.50. V. y Sáb. trasn.: 1.20.

**OPERACION CACERIA** -PM/16-  
Con Jean Claude van Damme.  
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A  
las 14, 15, 16, 18, 20, 20,40 y 23.10.  
V. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Ocean 1**. Lavalle 739. 322-1515. A  
las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorita 3**. Salguero y Alcorita.  
806-5665. A las 14, 15, 17, 19, 20, 20,40  
y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-  
8980. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20,40  
y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**ORLANDO** -PM/16-  
Con Tilda Swinton y Billy Zane.  
Dir.: Sally Potter.  
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727.  
322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20,40  
y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Lousur 1**. Av. Corrientes 1743. 40-  
6100. A las 14, 15, 16, 18, 20, 20,40  
y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Patio Bulrich 1**. Posadas 1245.  
815-8328. A las 15, 17, 20, 20,40 y  
22.40. Sáb. trasn.: 0.45.

**PERVERSA LUNA DE HIEL** -PM/16-  
Dir.: Lars von Trier.  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 17, 18 y 20.30 (V. y Sáb. trasn.:  
1.30).

**IF-SALA UNO**. Boulogne Sur Mer  
547. 962-9420. 961-9562. A las 19  
y 21.30 (Sáb. 19 y 21 y 23).  
Premier 2. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15, 17, 20, 20,40 y  
22.40.

**PROHIBIDO AMAR** -PM/13-  
Con Richard Dreyfuss.  
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A  
las 15, 17, 20 y 23.10 (V. y Sáb. trasn.:  
1.10).

**PUERTO ESCONDIDO** -PM/13 c/Res-  
Con Diego Abatantuono.  
Patio Bulrich 2. Posadas 1245.  
815-8328. A las 16, 18, 20, 20,40 y  
23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.10.

**Premier 3**. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15, 17, 20, 20,40 y  
22.40.

**Suipacha 1**. Suipacha 442. 322-  
1195. A las 14, 16, 18, 20, 20,40 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

**RIESGO TOTAL** -PM/16-  
Con Sylvester Stallone.  
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251.  
821-6800. A las 14, 16, 18, 20, 20,40  
y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

**Ignor 1**. Lavalle 940. 393-9931. A  
las 13, 15, 15,55, 18, 20, 20,40 y 23.  
V. y Sáb. trasn.: 1.15.

**SILVER** -PM/16 c/Res-  
Con Sharon Stone y Tom Berenger.  
Troadero 4. Lavalle 820. 322-  
1455. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20,40  
y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**SOFIE** -PM/13-  
Un filme de Lil Ullmann.  
Ambassador. Lavalle 777. 322-  
9700. A las 13, 15, 16, 19, 20, 20,40  
y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848. 812-  
2379. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20,40  
y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

**TANGO FERROZ** -PM/13-  
Con Fernán Mirás, Cecilia Dopazo  
e Imanol Arias. Dir.: Marcelo Piñeyro.  
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-  
1112. A las 15, 18, 20, 20,40 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.

**Normandie 2**. Lavalle 855. 322-  
1000. A las 14, 16, 17, 20, 20,40 y 22.50.  
Sáb. trasn.: 1.20.

**THE FIRM - FACHADA** -PM/13-  
Con Jim Jarmusch. Mús.: Tom  
Waits.  
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-  
5017. A las 15, 17, 20, 20,40 y 23.10.  
V. y Sáb. trasn.: 1.10.

**URANUS** -PM/16-  
Con Gerard Depardieu y Philippe  
Noiret.  
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727.  
322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20,40  
y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Lorca 1**. Av. Corrientes 1428. 40-  
5017. A las 15, 17, 19, 20, 20,40  
y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.20.

Con Tom Cruise y Gene Hackman.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe  
1860. 812-0808. A las 13, 20, 20,40,  
19, 20 y 22.30. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Metro 2**. Cerrito 570. 382-4219. A  
las 13, 16, 18, 19, 19,5 y 22.25.  
V. y Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 1**. Lavalle 780. 393-  
8865. A las 13, 16, 18, 20, 20,40 y  
22.50. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorita 2**. Salguero y Alcorita.  
806-5665. A las 13, 16, 18, 20, 20,40  
y 22.50. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**UN EXTRAÑO ENTRE NOSOTROS** -APTA-  
Con Melanie Griffith. Dir.: Sidney  
Lumet.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe  
2015. 84-7878. A las 14, 16, 18, 20,  
20,35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Paseo Alcorita 4**. Salguero y Alcorita.  
806-5665. A las 14, 16, 18, 20, 20,40  
y 23. V. y Sáb. trasn.: 1.35.

**Troadero 2**. Lavalle 820. 322-  
1455. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20,40  
y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**UNA NOCHE EN LA TIERRA** -PM/13-  
De Jim Jarmusch. Mús.: Tom  
Waits.  
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-  
5017. A las 15, 17, 20, 20,40 y 23.10.  
V. y Sáb. trasn.: 1.10.

**URANUS** -PM/16-  
Con Gerard Depardieu y Philippe  
Noiret.  
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727.  
322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 20, 20,40  
y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Lorca 1**. Av. Corrientes 1428. 40-  
5017. A las 15, 17, 19, 20, 20,40  
y 23.10. V. y Sáb. trasn.: 1.20.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249  
(Subsuelo). Cont.: 18, 20, 20,40 y  
21.45. **Un Condenado a Muerte se Escapa**, de R. Bresson.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes  
1530. 46-8611. Peter Greenaway.  
Una Revisión y Obras Inéditas: A  
las 15, 17, 20 y 22.30. **El Viente de un Arquitecto** -PM/16-  
Dir.: Peter Greenaway. Con Brian  
Dennehy, Chloe Webb y Lambert  
Wilson. Pl. \$ 2.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249  
(Subsuelo). Cont.: 18, 20, 20,40 y  
21.45. **Un Condenado a Muerte se Escapa**, de R. Bresson.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes  
1530. 46-8611. Peter Greenaway.  
Una Revisión y Obras Inéditas: A  
las 15, 17, 20 y 22.30. **El Viente de un Arquitecto** -PM/16-  
Dir.: Peter Greenaway. Con Brian  
Dennehy, Chloe Webb y Lambert  
Wilson. Pl. \$ 2.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249  
(Subsuelo). Cont.: 18, 20, 20,40 y  
21.45. **Un Condenado a Muerte se Escapa**, de R. Bresson.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes  
1530. 46-8611. Peter Greenaway.  
Una Revisión y Obras Inéditas: A  
las 15, 17, 20 y 22.30. **El Viente de un Arquitecto** -PM/16-  
Dir.: Peter Greenaway. Con Brian  
Dennehy, Chloe Webb y Lambert  
Wilson. Pl. \$ 2.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249  
(Subsuelo). Cont.: 18, 20, 20,40 y  
21.45. **Un Condenado a Muerte se Escapa**, de R. Bresson.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes  
1530. 46-8611. Peter Greenaway.  
Una Revisión y Obras Inéditas: A  
las 15, 17, 20 y 22.30. **El Viente de un Arquitecto** -PM/16-  
Dir.: Peter Greenaway. Con Brian  
Dennehy, Chloe Webb y Lambert  
Wilson. Pl. \$ 2.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249  
(Subsuelo). Cont.: 18, 20, 20,40 y  
21.45. **Un Condenado a Muerte se Escapa**, de R. Bresson.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes  
1530. 46-8611. Peter Greenaway.  
Una Revisión y Obras Inéditas: A  
las 15, 17, 20 y 22.30. **El Viente de un Arquitecto** -PM/16-  
Dir.: Peter Greenaway. Con Brian  
Dennehy, Chloe Webb y Lambert  
Wilson. Pl. \$ 2.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249  
(Subsuelo). Cont.: 18, 20, 20,40 y  
21.45. **Un Condenado a Muerte se Escapa**, de R. Bresson.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes  
1530. 46-8611. Peter Greenaway.  
Una Revisión y Obras Inéditas: A  
las 15, 17, 20 y 22.30. **El Viente de un Arquitecto** -PM/16-  
Dir.: Peter Greenaway. Con Brian  
Dennehy, Chloe Webb y Lambert  
Wilson. Pl. \$ 2.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249  
(Subsuelo). Cont.: 18, 20, 20,40 y  
21.45. **Un Condenado a Muerte se Escapa**, de R. Bresson.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes  
1530. 46-8611. Peter Greenaway.  
Una Revisión y Obras Inéditas: A  
las 15, 17, 20 y 22.30. **El Viente de un Arquitecto** -PM/16-  
Dir.: Peter Greenaway. Con Brian  
Dennehy, Chloe Webb y Lambert  
Wilson. Pl. \$ 2.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249  
(Subsuelo). Cont.: 18, 20, 20,40 y  
21.45. **Un Condenado a Muerte se Escapa**, de R. Bresson.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes  
1530. 46-8611. Peter Greenaway.  
Una Revisión y Obras Inéditas: A  
las 15, 17, 20 y 22.30. **El Viente de un Arquitecto** -PM/16-  
Dir.: Peter Greenaway. Con Brian  
Dennehy, Chloe Webb y Lambert  
Wilson. Pl. \$ 2.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249  
(Subsuelo). Cont.: 18, 20, 20,40 y  
21.45. **Un Condenado a Muerte se Escapa**, de R. Bresson.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes  
1530. 46-8611. Peter Greenaway.  
Una Revisión y Obras Inéditas: A  
las 15, 17, 20 y 22.30. **El Viente de un Arquitecto** -PM/16-  
Dir.: Peter Greenaway. Con Brian  
Dennehy, Chloe Webb y Lambert  
Wilson. Pl. \$ 2.

**Club de Cine**. Sarmiento 1249  
(Subsuelo). Cont.: 18, 20, 20,40 y  
21.45. **Un Condenado a Muerte se Escapa**, de R. Bresson.

**Leopoldo Lugones**. Corrientes  
1530. 46-8611. Peter Greenaway.  
Una Revisión y Obras Inéditas: A  
las 15, 17, 20 y 22.30. **El Viente de un Arquitecto** -PM/16-  
Dir.: Peter Greenaway. Con Brian  
Dennehy, Chloe Webb y Lambert  
Wilson. Pl. \$ 2.

Miér. 50% desc.-  
SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,40,  
20,55 y 23.10. **Un Extraño entre Nosotros** -S/R- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 2**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,35,  
20,45 y 23.10. **Uranus** -PM/16- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 3**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,30,  
20,35 y 22.50. **Orlando** -PM/16- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 4**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,30,  
20,35 y 22.50. **Orlando** -PM/16- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 5**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,30,  
20,35 y 22.50. **Orlando** -PM/16- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 6**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,30,  
20,35 y 22.50. **Orlando** -PM/16- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 7**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,30,  
20,35 y 22.50. **Orlando** -PM/16- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 8**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,30,  
20,35 y 22.50. **Orlando** -PM/16- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 9**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,30,  
20,35 y 22.50. **Orlando** -PM/16- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 10**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,30,  
20,35 y 22.50. **Orlando** -PM/16- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 11**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,30,  
20,35 y 22.50. **Orlando** -PM/16- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 12**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,30,  
20,35 y 22.50. **Orlando** -PM/16- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 13**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,30,  
20,35 y 22.50. **Orlando** -PM/16- V. y Sáb. trasn. Miér. 50% desc.

**SAVOY 14**. Av. Cabildo 2829. 781-  
6500. Cont. 14, 16, 16,25, 18,30,  
20



Juev. a las 21.30. Vitr. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgo. 21.30. Sala Robert Arlt. Una de las obras más aplaudidas del off. **DESESPERADAMENTE ARMANDO**, con Claudia Fontán, Mariana Prommel y Pablo Ribot. Vitr. y Sáb. a las 0.30.

**LA RANCHERIA**. México 1152. 383-7887. Vitr. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **LAS NIEVES DEL TIEMPO**, de M. Lotersztajn. Dir.: L. Goloboff.

**LA SCALA DE SAN TELMO**. Pje. Guiffra 371. 362-1187. Vitr. a las 20. M. Díaz (piano). Obras de Beethoven, Schumann, Aguirre, Ginastera y Chopin.

**LA VERDADE DE LA MILANESA**. Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). 806-7252. Mitr. y Juev. a las 21.30. Vitr. y Sáb. a las 23. **EL SABOR DE LOS SENTIDOS**, con Anibal Silveira, Graciela Stefani, Gerardo Baamonde y Marisa Wiedmer. Piano: Guillermo Cardozo Ocampo. Cena Show \$35. Der. a espect. \$25.

**LIBERARTE**. Corrientes 1555. 40-7098. Juev. a las 22.30: **LAS NERVIOS CONTRAATACA**

## LAS NERVIOS CONTRAATACA

N con "Jamás Teatendi", con V. Bertuccelli y V. Weinberg. Vitr. y Sáb. a las 22: **"DALI Estos Bigotes son Míos"**, de A. Blanco y C. Bellosi. Con A. Blanco, S. Leal y C. Bellosi. Dir.: C. Bellosi. Vitr. a las 24: **"El Puro que los Parió"**, de y con Favió Posca. Vitr. y Sáb. a las 1.30: **"Variété en el Bar"**, con "El Salvache" y "Los Dados Vuelten". Sáb. a las 24: **"Clásicos Engañados"**, de LOS MELLIS. Sus grandes hits. Dgo. a las 20: **"Prueba de Fuego"**, de U. Ulive. Con D. Braguinsky y F. Martín. Dir.: M. San Martín. Dgo. a las 21.30: **"Lo Mejor de lo Peor"**, idea y Dir.: D. Loisi.

**LOLA MEMBRIVES**. Corrientes 1280. 381-0076. Llegó a la Argentina, de Londres y Broadway.

**CATS**

Un espectáculo nunca visto, deslumbrante, que usted no puede dejar de ver. Mar. a Vitr. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 20.

**LORANCE**. Corrientes 1372. 372-7386. Virginia Lago y gran elenco en **VIOLETA VIENE A NACER**, de Rodolfo Braceli. Dir.: Rubens W. Correa y Javier Margulis. Mar. a Vitr. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. **Entrada libre. Al final Ud. decide el valor de la entrada.**

**MAIPO**. Esmeralda 433. 372-4882/5667. Presenta a JORGE CORONA, BEATRIZ SALOMON, ALBERTO ANCHART, Silvia Siller y Marcelo y Cirilo en: **PICANTISMA!!!**. Con Alejandra Dominguez, Silvia Pánc y gran elenco. Música: Raúl Parentella. Dir.: Angel Cortese. Juev. a las 21.30. Vitr. a las 22. Sáb. a las 21.30 y trasn.: 1.15. Dgo. a las 21. Loc. en vta.

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 19: **"Juvenilia"** Recuerdo de Estudiantes. Con H. Armoa y N. Hidalgo. Dir.: L. Camilión. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: **"El Banquete"**, de B. Carey. Dir.: H. Oluboni. Sáb. a las 22: Grupo Drao pta.: **"La Libreta"**, de J. C. Gené. Dir.: A. Sacchi.

**MARGARITA XIRGU**. Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. a las 22: **LA MUJER AJENA**, de F. Dostoyevski. Adapt. y Dir.: Justo Gispert. Nominado Premios A.C.E. 92/93 Mejor Dirección Teatro Off.

**METROPOLITAN 21**. Corrientes 1343. 40-1064. DOMINGO DESPEDIDA: Mitr. y Juev. (Pl. \$15) a las 21. Vitr. a las 22. Sáb. a las 20.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30: Soledad Silveira, Lydia Laimson y Rubén Siella en: **\* PERDIDOS EN YONKERS \*** De Neil Simon. Con R. Fiore, A. Peverengo, D. Arzac y la part. esp. de Graciela Pal. Dir. Dir. Gál: China Zorrilla.

**MICHELANGELO**. Balcace 433. 334-4312/22. 331-5392. Mar. y Mitr. a las 21.30: **HOMENAJE A PIAZZOLLA**. Otra vez Ferrer & Piazzolla. Horacio Ferrer y el Octeto de Astor Piazzolla. Dir.: Daniel Piazzolla. Con Raúl Lavie, Bailan: Nicole y Ricardo. Juev. a las 22. Vitr. y Sáb. a las 23.45. Dgo. a las 22: **LOCO POR EL**

**TANGO**. Con Raúl Lavie, Sexteto Mayor, Horacio Molina y Adriana Varela. Humor: H. Malamud. Sexteto Michelángelo. Dir.: C. Buono. \$35 con copa, \$60 cena show. Vitr. y Sáb. a las 22: Valeria Lynch.

**PARAKULTURAL NEW BORDER**. Chacabuco 1072. 362-2408. Vitr. a las 21: **"Sueños de Conquista"**. Autor y Dir.: R. Colvata. Vitr. y Sáb. a las 0.30: El PARAKULTURAL presenta en varié. Vitr.: La Mecha, Berta, Biondo, Bontempo y otros. Sáb.: **"LA CUADRILLA"** en "Oleto, Lera Versión". Con Oliver Mazzarella, Orge y otros. Vitr. a las 22.30. Sáb. a las 21: "Método Batistuta" pta. **"Catalina la Grande"**. Aut. y Dir.: H. Guevara. Sáb. a la 1.30: Rock con "Jueña la Loca".

**PAYRO**. San Martín 766. 312-5922. Teatro Munc. Gral. San Martín y Equipo Teatro Payro presentan: **LA OSCURIDAD DE LA RAZON**, de Ricardo Monti. Con Leonardo Sturaglia, Aldo Bruga, Rita Cortese y gran elenco. Dir.: Jaime Kogan. Juev. a las 21.30. Vitr. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Res. telef.

**PICCOLO TEATRO**. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vitr. a las 23: La Cunicula en: **REUNION CUMBRE**. Espectáculo cómico con N. Vera y H. Anzlotto. Pl. \$10. Vitr. y Sáb. a las 20.30: **LA MAGICA ZARZUELA**, con E. Blanca y S. Rodríguez Raluy. Ausp. la Embajada de España. Pl. \$10. Sáb. a las 0.30 (últimas funciones): **LEO MASLIAH** en "EL TRIPLE SALTO MORTAL". Con Alina Gandini y Jorge Juan. Pl. \$12.

**REGINA**. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Vitr. a las 21. Sáb. a las 20 y 22. Dgo. a las 20: **EMOCIONES SIMPLES**. Un espectáculo de "LA TRUP". Una realización de Arte y Parte Comunicación. Loc. en vta.

**TABARIS**. Corrientes 831. 322-8509. 2.º año de la Comedia Brillante! Mirtha Busnelli - Doris del Valle - Fernanda Mistral - Silvia Bayle en:

**NOSOTRAS QUE NOS QUEREMOS TANTO**. De Miguel Falabella. Dir.: Víctor García Peralta. Mar. a Vitr. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**. Corrientes 1530. 46-8611. **SALAMARTIN CORONA**. Dgo. Sáb. y Dgo. a las 16: **"La Bella y la Bestia"**, vers. de A. Bufano del cuento de J. M. Leprince de Beaumont. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani. Loc. \$5.

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. 476-4224. **SALA MAYOR**. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **CLO VAMOS A LA OPERA: "La Italiana en Argel"**, de G. Rossini. Dir.: Omar Grassi.

**AUDITORIO UPB**. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb. a las 16.30: **"Yo me Arreglo Solo"**, de H. Presa. Dir.: A. Lozano.

**BARUK**. Carlos Calvo 372. Sáb. y Dgo. a las 17: **"El Emperador y el Ruiseñor"**, de L. Acosta. Títeres y actores. Dir. Gral.: Luis Acosta. Loc. \$3 c/cons.

**CATULO CASTILLO**. Bm. Mitr. 970. 345-2774. Sáb. a las 17: **"Verdúrita"** (Una Historia Vegetal), de C. Canosa y H. López Girondo. Pl. \$8.

**CLUB DE ARTE**. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vitr. a las 16 y 17.30: Los Títeres del Submarino Amarillo en **"Cuidado, se Escaparon los Títeres"**, de J. Berueth y S. Fernando. Pl. \$8.

**CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA**. Auditorio Mario Soffici. Bm. Mitr. 1149. Sáb. a las 18: **"Los Sueños de Cleopatra"**. Dir.: Pablo Corti.

**DE LA CAMPANA**. Diagonal Norte 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Pinocho"**, de C. Collo di. Dir.: A. Borgatello y A. Ramírez.

**DE LA PIEDAD**. Bm. Mitr. 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. Dir.: O. Junco.

**DEL CARMEN**. Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Creación y Dirección: Santiago Dora. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Requetiejea"**. A las 16.30: **"Dale que te Canto"**. Pl. \$6.

**DEL PLATA**. Cerrito 228. 35-2587. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Las Neurontas Mágicas"**, de L. Aic-

llo. Dir. Gral.: A. Bango.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS**. Callao 312. 45-8581. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Tres Gatos en la Escalera"**, comedia musical de A. Rodríguez de Anca.

**GALERA ENCANTADA**. Corrientes 3671. 49-6589. Sáb. a las 16: **"Callegando"**, de D. Sterman y H. Presa. Dir.: D. Bóveda. Dgo. a las 16: **"La Bella Valiente y el Príncipe Durmiente"**. Dir.: H. Presa. Loc. \$8. Jub. acomp. gratis.

**LIBERARTE**. Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a las 17: **"Y Dónde está mi Heroína?"**. Toda la gracia del teatro de TITITERES. Con A. Celentano y M. Barbieri. Dir.: H. Tignanelli.

**MANZANA DE LAS LUCES**. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El Amigo Fiel"** - **"La Señora Pata y el Señor Conejo"**. Títeres y Actores. Dir.: L. Murray.

**MUSIC HALL**

**A MEDIA LUZ**. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS-SHOW**. Con D. Asté. S. del Valle y G. Reynald. Danza: Anita y Gabriel. Dir. Mus.: O. Milillo. A. Duby y A. Belia.

**AUDITORIO ATE**. Belgrano 2533. 942-4575. **MUSI-CLUB**. Sáb. a las 21.30: **"El Dúo"**. H. Lima Quintana, Yabor y C. Andino. Loc. \$10. Afil. \$5. Abono p4 recit. \$16. Auspicia Página/12.

**BAR SUR**. Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días. A las 19: **TANGO-SHOW-BAILE-CANTO**. Espacio Cultural. De 22 a 5: **FASTSHOW**. Tango, Danza, Cantos y Baile. Ricardo Montesino presenta La Noche del Mundo. Tarj. Créd.

**CAFE HOMERO**. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vitr. y Sáb. a las 23.30: **TANGO: RUBEN JUAREZ**, junto a Osvaldo Berlingieri y Angel "Paya" Díaz. Bailan: Ricardo y Nicole. Idea y Cond.: Rody.

**CASA BLANCA**. Balcace 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE DE REYES, NESTOR FABIAN, NORMA Y LUIS PERLA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS MELLIZAS DEL

**TANGO, MALON PAMPA y ALEX NEBUR**. Lun. a Vitr. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$35, con Canilla Libre y Estac. Propio.

**CLASICA Y MODERNA**. Av. Callao 892. 42-4658. Juev. dde. las 23: Música Contemporánea con **BARAJ-BARRUECO**. Bernardo Baraj (saxo) y Juan Barrueco (guitarra). Der. a Espect. \$10. Amb. climat.

**EL TANGO ESTA EN MALENA**. Defensa 727. 247-4849. Mitr. a Sáb. a las 23.30: **TANGOS EN LA MEDIANOCHE**. Cena-Copas-Baile. Con A. Moreau, J. Cobos, R. Ponce y A. del Solar. Dir. Gral.: Beto Caraballo.

**KAFTIN**. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGOS Y FOLCLORE**. Cena-Copas-Baile. Con C. Acuña, J. C. Cobos, C. Tula, L. Malbrán, A. Reynoso y la act. esp. de Héctor Blot. Coord.: O. Gabino. Pres. de M. Aguilar.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**. Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Vitr. 15: La nueva Trova Cubana con **Santiago Felú**. Sáb. 16: **Sandra Mihanovich**. Estac. propio. Aire acond. Sonríe, el Conde te Ama.

**LA CUMPARSITA**. Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con A. Podestá, A. Hidalgo, R. Martín, R. Durante, C. Garcés y R. Ayala. Danza: G. Cabrera y M. Roldán. Dir. Gral.: Juan Atamis.

**LA VENTANA**. Balcace 425. 331-0217/334-1315. Cena Show dde. las 21. Show dde. las 22.30. Actúan: Orquesta Típica "LOS SOLISTAS DEL 40". Dir.: Cachopo. Puertas. NESTOR ROLAN - DANIEL OLIVERA (cantantes). NESTOR Y LUCIA (Ballet Folklorico). MARIA MARTHA Y SER-

**GIO - CARLOS Y DANIELA** (Tango-Danza). Palabras: Rubén Roldán. Dir.: MONICA Y LUCIA. NO.

**LOS DOS PIANITOS**. Guifra 305. Balcace. 951-9503. 943-3699. Dde. las 22.30: **Paco Berón** (el piano tanguero de Bs. As.). H. Gómez y P. Greco. Dir. Musical y la voz de Bruno Dandó. Danza: Adrián y Debora.

**MERLYNN CAFE TEATRO**. Cuba 2290. 786-3349. Últimos días: Vitr. y Sáb. a las 22: **ERNESTO ACHER**.

## ERNESTO ACHER

"Humor, con Acher". Textos de Rudy y Acher.

**MOZART CAFE TEATRO**. Esmeralda 753. 322-3273. Juev. a las 17.30: **René Cospito** y su piano. Tap: Hugo Cospito. Vitr. a las 19: **Concierto con A. Correlli**. Sáb. a las 18: Recital de canto: obras de Gershwin y spirituals. Vitr. y Sáb. a las 21: **"EL REINO DEL REYES"** (o el Mundo de María Elena). Textos de M. E. Walsh. Con Miriam Martino y G. Cardozo (piano). Dir. M. E. Fernández.

## VARIEDADES

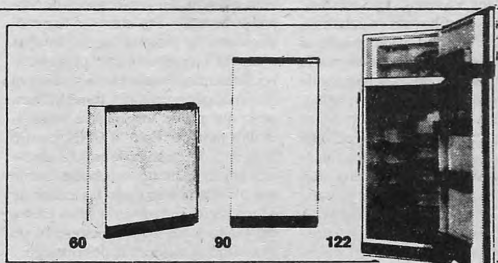
**SHOPPYLANDIA**. Shopping Sur. Av. Pavón y Estación Avellaneda. 201-8081/9. Lun. a Vitr. de 15 a 21. Sáb. y Dgo. y Fer. de 10 a 22. **CENTRO DE DIVERSIONES** cubierto más grande de Latinoamérica. 4 pisos gigantes de entretenimientos. Más de 100 juegos, desde \$1! Y en teatro, a las 15.30, 17 y 18.30, la comedia musical: "Abuelo... ¡Contame un Cuento!", por el Grupo "Nuevo Sol". Dir. Gral.: D. Giannetti. Magos, payasos, bandas y shows gratuitos.

## TODOS LOS DOMINGOS

**CASH** en Página/12

**GRUPO AURORA**

- Altura Mod. 60: 84,6 cm.
- Altura Mod. 90: 1,18 m.
- Altura Mod. 122: 1,52 m.
- Dos estrellas.
- Tropical.
- Control de temperatura de 7 niveles.
- Generoso espacio interior.
- Garantía AURORA.



## Enfrían sus alimentos y la cuenta de la luz.

SIAM 60, 90 y 122. Las heladeras de menor consumo que tienen un record: 12°C bajo cero en sus congeladores, la temperatura más baja en heladeras de su tipo.

Para enfriar sin culpa



11	11-TELEFE NOTICIAS
13-EL AGUIRTO SIN FIN. Con Julián Weich	
12.30	
ATC-ATC 24. Noticiero	
13.00	
2-AMERICA NOTICIAS	
ATC-SIN VERGUENZA. Entretenimiento. Con Andrea Campbell	
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND	
11-EL DESPRECIO. Telenovela	
13-360 TODO PARA VER	
14.00	
2-DIBUJITO Y TV MOX	
ATC-ROSA DE LEJOS. Telenovela	
11-HOLA SUSANA...TE ESTAMOS LLAMANDO. Con Susana Giménez	
15.00	
ATC-EMPERATRIZ. Telenovela	
9-INDISCRECIONES. Con Luchito Avilés	
11-UTILISIMA. Conduce Patricia Miccio	
13-CASI TODO, CASI NADA. Telenovela	
15.55	
9-VIDEO MODA. Conduce: Roberto Giordano	
16.00	
ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce Nacha Guevara	
9-YO ME QUIERO CASAR... Y US- TED? Con Roberto Galán	
11-BATMAN. Dibujos animados	
13-CAUSA COMUN. Conduce María Laura Santillán	
17.00	
ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES. Conduce: Jorge Rossi	
9-BIENVIDEN. Femenino. Conduce: María Muñoz	
11.30	
ATC-REINA DE COLORES. Infantil	
12.00	
2-LA HORA DE LUCY. Serie	
9-NUVEEDIARIO. Noticiero	

2-SIN VUELTAS. Periodístico. Conduce: Lía Salgado	
ATC-NO TE QUEDES AFUERA. Infantil con Manuel Wirtz	
9-EL DERECHO A NACER. Telenovela con Verónica Castro	
11-EL MUNDO DE DISNEY. Conduce: Leonardo Greco	
13-EL SHOW DE XUXA. Infantil	
18.00	
2-AMOR A PRIMERA VISTA. Conduce: Berugo Carabimba	
9-PRIMER AMOR. Telenovela	
11-JUGATE CONMIGO. Con Cris Morena	
13-EL AMOR TIENE CARA DE MUJER. Telenovela	
18.30	
ATC-ROBOCOPIA III. Conduce: Raúl Portal	
19.00	
2-EL PERISCOPIO. Conduce: Jorge Rial y Andrea Frigerio	
ATC-ATC 24. Noticiero. Conducen: Enrique Alejandro Mancini y Marisa Caccia	
9-ESOS QUE DICEN AMARSE. Telenovela	
11-TELEFE NOTICIAS	
13-LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET. Reposición	
19.30	
ATC-ANOCHECER CON MAURO VIALE	
20.00	
2-OCURRIÓ ASI. Periodístico	
9-NUVEEDIARIO. 2.ª Edición	
11-CELESTE, SIEMPRE CELESTE. Telenovela	
13-TELENOCHIE. Noticiero. Conducen: Mónica Cahen D'Anvers y Céc-	

ATC-ATC 24. Noticiero	
0.35	
ATC-CITY ECONOMICA. Periodístico	
1.00	
ATC-CINE ARGENTINO. Hoy: Edad difícil. Drama (1956). Dirección: Leopoldo Torres Ríos. Con Oscar Rovito, Bárbara Mujica	
2.30	
ATC-CINE. Hoy: La caverna del terror. Dirección: Freddie Francis. Con Joan Crawford y Michael Gough	
4.00	
ATC-POP EL MUNDO. Documentales	
VIDEO CABLE	
11.00	
31- TAL PARA CUAL. Comedia con I. Negrete	
12.00	
31- CONTRABANDO CON SABOR PROHIBIDO	
13.30	
23- ESPIA POR ERROR	
14.00	
20- EL DESEO. Drama con S. Hayward	
15.00	
31- CUANDO LLEGARON LAS BALLENAS. Drama con P. Scofield	

16.00	
20- RESCATE. Drama con G. Ford	
24- ROSELAND. Drama con G. Chaplin	
25- LAS AVENTURAS DE KIT CARSON. Western con J. Hall	
17.00	
23- BUENOS MUCHACHOS. Drama con R. Liotta	
19.00	
5- JENNIFER, HISTORIA DE UNA MUJER. Drama con E. Montgomery	
18.30	
23- COMANDO ELITE. Cap. 6	
20.00	
23- ENCADENADAMENTE TUYA. Drama con R. Arquette	
24- ROSELAND. Drama con G. Chaplin	
25- SOSPECHOSO.	
31- CUANDO LLEGARON LAS BALLENAS. Drama	
21.00	
20- LA NAVE DEL DESTINO. Histórica con S. Tracy	
22.00	
23- NERVOUS TICKS	
31- EL ZORRO PLATEADO.	
24.00	
5- LAGRIMAS EN LA LLUVIA. Drama con S. Stone	
23- NEW JACK CITY. Drama de M. Van Peebles	
25- LADRON DE CORAZONES. Drama con S. Bauer	

13.00	
13- LA EDAD NO ES TODO	
13.30	
21- ESPIA POR ERROR. Comedia	
14.00	
35- MEDITERRANEO. Com. dramática	
16.00	
22- AVENTURAS DE KIT CARSON. Aventuras	
17.00	
21- BUENOS MUCHACHOS. Drama	
18.30	
23- CONCIERTO: CUATRO ESTACIONES DE VIVALDI 21.0017 - LA NAVE DEL DESTINO. Aventuras	
21.30	
23- CONCIERTO: CUATRO ESTACIONES DE VIVALDI	
23.00	
24- EL BOSQUE PETRIFICADO. Suspense	
24.00	
21- NEW JACK CITY.	
25- REGRESO DEL RIO KWAL. Bécica	
35- MEDITERRANEO. Com. dramática	



Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Aclarando parcialmente. Neblinas matinales. Ascenso de temperatura. Vientos moderados del Este. Mínima: 15°. Máxima: 25°.

□ □ □

**13.00:** Presentación de la Orquesta del Tango de Buenos Aires. Hall central del TMGS, Sarmiento 1551. Entrada gratuita.

**15.00:** *El vientre del arquitecto*. Sala Leopoldo Lugones del TMGS, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

**17.00:** *Buenos muchachos*, de Martin Scorsese. Por Canal 23 de Cablevisión.

**18.00:** Ciclo de conferencias: *Raíces históricas de la integración nacional*. Organizado por el Área de Extensión Cultural de la Biblioteca del Congreso. Hoy: "La integración, tema clave para América". En Pte. Perón 2373. Informes en Alsina 1922, 2° piso. Teléfono 954-1826/1825.

**19.00:** Estreno de *Alma de maíz*. Unipersonal de la actriz mapuche Luisa Calcumil. Fragmentos adaptados de *Memoria del fuego*, de Eduardo Galeano, y textos propios. Sala Casacuberta del TMGS, Corrientes 1530. Repite mañana y el sábado a la misma hora.

**21.00:** *De a tres. Doce voces ponen el cuerpo*. Ciclo de recitales de poesía. Hoy: Susana Villalba, Arturo Carrera y Eduardo Mileo. En Babilonia, Guardia Vieja 3360.

• Zapadas de blues con Black Amaya, en Babel. Juan B. Justo 1747.

• Recital de Lalo de los Santos y Adrián Abonizio. Ciclo: *La canción del Sur*. Sala Enrique Muñoz del TMGS, Sarmiento 1551.

**21.30:** Presentación de Antíquos. Compañía de danza dirigida por Miguel Robles. En El Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759.

**22.00:** *Duelo de guitarras*. En Oliverio, Paraná 328.

**22.30:** *Las Hermanas Nervio* presentan su nuevo espectáculo: *Jamás teatendí*. Libertarte, Corrientes 1555.

**23.00:** *Mujeres son*. Espectáculo de música cubana a cargo de Mayra Ibarra y Clara Victoria. Invitada: Liliana Daunes. Frida Kohlo restaurante. Ciudad de la Paz 3095.

• *Cuatro Vientos*. En El Subseulo, Bartolomé Mitre 1571.

# Página/12

el país a diario



**Por Juan Gelman** Un fantasma recorre Estados Unidos: el fantasma de Vietnam evocado por Somalia. La población estadounidense teme que el envío creciente de tropas termine en un desastre y el saldo de 50.000 muertos que arrojó Vietnam. Ese temor nace de una conciencia y una experiencia: como en Vietnam, hay en Somalia una guerra irregular y los somalíes, apoyen o no al caudillo Aidid, están resueltamente en contra de una intervención extranjera que no por abrigarse con argumentaciones humanitarias deja de ser precisamente eso: una intervención. Han caído ya más soldados estadounidenses que en la guerra del Golfo. Porque ésta no es la guerra del Golfo, de enfrentamiento entre ejércitos regulares, en que medios técnicos perfeccionados arrollaron a las tropas iraquíes casi sin bajas para EE.UU. Por entonces, en Nueva York, vi en la TV en español una entrevista a la viuda de un suboficial dominicano muerto en combate que, entre lágrimas, manifestó su orgullo por que esa muerte era "por una causa justa". Ahora vi por la CNN al padre de un capitán del ejército estadounidense que declaró: "No quiero que mi hijo muera a manos de esos negros". Según una encuesta de la ABC, el 64 por ciento de la población del país del Norte demanda el retiro inmediato de sus tropas de Somalia.

En Somalia, casi como en Vietnam, no es fácil detectar al enemigo. La doctrina militar moderna de EE.UU. se ha inclinado siempre por reemplazar el elemento humano, por las armas de tecnología avanzada, estrategia que se aplicó perfectamente en la guerra del Golfo. En Vietnam, como señala el profesor Russell F. Weigley, la sustitución fue incompleta. En realidad, se utilizó a la infantería como cebo humano para sacar a los efectivos del Vietcong de

## FANTASMAS

sin resultado. Llegaron a conocer perfectamente sus respectivas zonas de operación, pero nunca fueron sus dueños. Quién sabe si el alto mando de EE.UU. hubiese insistido en esa estrategia de proveer sus efectivos de otras clases sociales. Appy subraya una paradoja notable: casi todas las familias obreras de los soldados que combatían en Vietnam —como la mayoría de los soldados mismos— se opusieron al movimiento estudiantil contra la guerra. Y ese movimiento estaba constituido por hijos de las clases media y alta del país, como Bill Clinton. Las guerras nunca se repiten y, pese a las similitudes con Vietnam, es imposible prever qué ha de ocurrir en Somalia. Por ahora no hay movimientos de protesta multitudinarios contra la intervención en el país africano. Se ha manifestado en ese sentido un grupo de parlamentarios republicanos, en lo que puede sospecharse una maniobra política. Pero la CNN mostró imágenes del cadáver de un soldado estadounidense que una muchedumbre de somalíes arrastraba por las calles de Mogadiscio. Esta no es la salva guerra del Golfo y hasta los funcionarios de Washington conocen el desasosiego.

Robert Hughes, el australiano iracundo, explicó alguna vez que "con eficiencia para generar sonambulismo, zReagan rebajó a EE.UU. a su propio nivel. En 1988 dejó a sus país un poco más estúpido y mucho más tolerante a la mentira de lo que había sido en 1980". Tal vez. En todo caso, una operación que parecía simple de puro "humanitaria" ha creado fricciones entre las potencias occidentales participantes, descontento en EE.UU. y corridas febriles del presidente Clinton. Quien estará comprendiendo que no es fácil la tarea de regir el NDM (Nuevo Desorden Mundial).

## CARTAS

### Justicia

En un "show" televisivo al que nos tiene acostumbrados "Bernardo", el señor ministro de Economía anunció tener pruebas de distintos delitos cometidos por integrantes de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, refiriéndose a los doctores Belluscio y Petracchi.

Aduciendo una "táctica procesal" aconsejada por sus abogados omitió mostrarlas, pero aseguró que las usaría en el caso de que los ministros del tribunal lo que rellaran por haber asegurado que eran "corruptos". Es decir, una simple y llana extorsión o chantaje.

Obviamente, si el señor ministro tiene conocimiento o pruebas de delitos cometidos por jueces de la Corte o por cualquier otra persona tiene el deber moral y legal de denunciarlo y de aportar las pruebas respectivas, en caso de así no hacerlo estaría él también delinquiendo, pues es obligación de todo funcionario público denunciar todo ilícito que conozca.

Pero también cometerá delito si no entrega las pruebas que dice tener, así habrá: omisión de denuncia, encubrimiento, ocultamiento de prueba, destrucción de la misma si luego se perdiera, etcétera.

Espero ansioso que algún fiscal o juez de la "República" actúe rápidamente cumpliendo sus funciones.

Como dice el dicho "la culpa no es del chanchito, sino del que le da de comer". Cuando la sociedad aceptó y convalidó que Cavallo percibiera un sobresueldo pagado por empresarios, lo ubicó en un lugar de privilegio e impunidad. Ahora soportamos las consecuencias.

Algo debemos hacer para no seguir cayendo en el oscuro pozo de la "no justicia". Poner al ministro en su lugar es parte de la tarea.

Horacio S. Rebón  
Abogado  
DNI 11.601.269

